

nr 16 (1596) 19 kwietnia 2023

5 zł (w tym 5% VAT)
ISSN 1231-5664

®

przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



Daj znać
reporterowi
„Przełomu”
697 351 999



CHRZANÓW

Duże zmiany
w kursowaniu
autobusów

s. 3

CHRZANÓW

Narkotyki
w zamrażalniku

s. 3

TRZEBINIA

Areszt śledczy
za 50 milionów

s. 8

LIBIAŻ

Jan Pietruszka
patronuje
francuskiej
rezydencji

s. 11

BABICE

Strefa żywej
gotówki

s. 13

SPORT

s. 27

- Trzebinia chce przeskoczyć Beskid i ustrzelić Sokoła
- Pogromca faworytów z Woli Filipowskiej
- Szczypiorniści z Chrzanowa blisko wygrania pierwszej ligi
- Przełamanie piłkarzy Fabloku Chrzanów

Obwodnica zniszczy Puszczę Dulowską. Ludzie protestują



Jakie warianty obwodnicy zostały zaproponowane? Jaki jej przebieg rekomendują burmistrzowie? Dlaczego mieszkańcy boją się budowy nowej trasy?

s. 5

DO POCZYTANIA



Chrzanowskie epitafia na marmurze dębnickim

Na cmentarzu żydowskim w Chrzanowie jest około trzech tysięcy macew. Wryte na nich epitafia kryją mnóstwo ciekawostek. Opowiadał o nich Wojciech Wyzina, społeczny opiekun zabytków w powiecie chrzanowskim, sprawujący pieczę nad kirkutem.

s. 15

TRZEBINIA

Ile zostało w gminie miejsca na pochówki po zamknięciu cmentarza w Gaju

s. 14

CHRZANÓW

Więcej operacji kręgosłupów w szpitalu

s. 4

PŁOKI

To nie była lekcja szacunku między pokoleniami

s. 18

RUDNO

Otwarcie sezonu na zamku Tenczyn

s. 10

CHRZANÓW

Wodociągi robią dym

s. 10

DNI MIAST

TRZEBINIA

Disco polo i exMannam

LIBIAŻ

Zaciskanie pasa zamiast zabawy

KRZESZOWICE

Raz Dwa Trzy na Majówce

s. 9



PORADY

Co robić, gdy spotkasz wilka w lesie

s. 19

ogłoszenie

KOCIOŁKI NA PRAŻONE

HURT DETAL

PATELNIE ŻELIWNE WOKI

530 444 422

Dlaczego w Gaju spadło ciśnienie wody

Szereg pytań związanych z konsekwencjami prac prowadzonych przy uzdatnianiu gruntu na os. Gaj padło podczas komisji środowiska gminnej rady w Trzebini z udziałem mieszkańców. Odpowiadał na nie Szymon Wyrwik, dyrektor w Wodociągach Chrzanowskich. Notowała Alicja Molenda.

Dlaczego woda w kranach mieszkańców osiedla ma niskie ciśnienie?

Jak wiemy, na osiedlu trwają prace związane z uzdatnianiem i zabezpieczaniem terenu w związku z deformacjami nieciągłymi. W procesie wypełniania pustek stosowane są pyły i woda. Tę wodę Wodociągi Chrzanowskie udostępniły SRK i wykonawcy po uzgodnieniach.

Skąd ona pochodzi?
Woda pochodzi z hydrantów



Szymon Wyrwik

zlokalizowanych najbliżej miejsc prowadzonych prac. To nie jest sytuacja typowa, ale nadzwyczajna, bo hydranty służą do zabezpieczenia przeciwpożarowego i płukania naszej sieci po remontach. Nie praktykujemy zawierania umów na korzystanie z wody z hydrantów przez podmioty zewnętrzne. Ponieważ w kryzysowej, wyjątkowej sytuacji związanej z zapadliskami nie było skąd doprowadzić w krótkim czasie wody, zgodziliśmy się na udostępnienie jej z hydrantów. Zgoda dotyczy uzdatniania

terenu na osiedlu w Gaju, a także planowanemu w najbliższych dniach uzdatnianiu cmentarza.

Duży pobór wody z hydrantu obniża ciśnienie w kranach.
Tak. Znamy tę niedogodność dla mieszkańców. Wiemy przecież, że woda do hydrantów i mieszkań płynie z tego samego rurociągu, dlatego ograniczyliśmy godziny, w których może być pobierana przez firmę wykonującą zabezpieczenia gruntu. Wcześniej odbywało się to od 7-23. Teraz godziny są skrócone od 7-15. Później już nie. Nie

może też być pobierana w nocy, bo wtedy wszelkie prace zakłócałyby ciszę. Firma została poinformowana, że wyznaczonego czasu nie może przekraczać, bo naszym podstawowym zadaniem jest zabezpieczanie wody dla mieszkańców. Wody, płynącej zgodnie z umowami pod odpowiednim ciśnieniem i o odpowiedniej czystości. Jeśli wykonawca robót i SRK nie dotrzyma warunków umowy, to ją zerwiemy.

Do kiedy potrwa ta uciążliwość?

Firma pracująca w Gaju zakończy prace i pobór wody 15 maja. Wtedy w teren będzie mogła wejść kolejna. Ta, która będzie zabezpieczać teren cmentarza. Wodę udostępnimy jej z hydrantu i prowizorycznego wodociągu poprowadzonego od ul. Grunwaldzkiej. To już nie powinno mieć wpływu na ciśnienie w mieszkaniach na osiedlu.

Z jakiego ujęcia pochodzi ta woda?

Z ujęcia Lech. To bardzo dobra woda. Ta sama, którą dostarczamy mieszkańcom.

Może jej trochę szkoda, ale sytuacja jest awaryjna i wszyscy to rozumiemy.

Czy oczyszczalnia w Sierszy jest w związku z zapadliskami bezpieczna?

My cały czas odwadniamy ten teren, utrzymując wodę na poziomie 10 metrów pod powierzchnią gruntu. Krótko mówiąc, odpompowujemy ją stamtąd.

Jaka przyszłość czeka sierszecką oczyszczalnię zbudowaną 25 lat temu przez kopalnię, ale wciąż w miarę nowoczesną?

Pracujemy nad rozwiązaniem do odprowadzania ścieków z Trzebini do oczyszczalni w Chrzanowie (zarówno sanitarnych i wód opadowych), mającej duże moce i niewykorzystanej. To kwestia kilku lat, bo trzeba po drodze pokonać sprawy związane z własnością gruntu na zaproponowanym przebiegu trasy rurociągu. W całej Polsce jest trend pełnego wykorzystania największych obiektów, dociążanie ich. Podążamy w tym kierunku, myśląc o przyszłości.

89

kopalń zostało w Polsce zlikwidowanych od 1989 r. Jedną z nich była KWK Siersza. Minister górnictwa w rządzie Jerzego Buzka, Janusz Steinhoff, mówił w radiu RFM, że kopalnie likwidowane były ze względów ekonomicznych i geologicznych, i że w przypadku Sierszy nie było żadnych nacisków ze strony Banku Światowego. Tę przyczynę likwidacji Sierszy podawano jako główną przez lata.

290,9

mln zł sięgają zaległości finansowe Polaków z tytułu czynszu i wszelkich opłat związanych z użytkowaniem lokalu mieszkalnego - wynika z danych Krajowego Rejestru Długów. Większość dłużników czynszowych nie płaci też za telefon, telewizję czy energię elektryczną. Autorzy badania zwrócili uwagę, że odsetek osób mających wiedzę na temat ogólnego zadłużenia mieszkańców jest zbliżony do odsetka tych, którzy uczestniczyli we wszystkich spotkaniach zarządców z mieszkańcami. Dwie trzecie dłużników czynszowych zalega nie tylko z opłatami za mieszkanie, ale także wobec innych wierzycieli. Co dziesiąty z nich jest nierzetelnym klientem banków, firm pożyczkowych i towarzystw ubezpieczeniowych. Dla tych dłużników, opłata za mieszkanie staje się kolejnym zaległym rachunkiem na liście nieregulowanych spraw finansowych. Dopisanie dłużnika do krajowego rejestru długów, upublicznia dług i blokuje mu dostęp do innych usług finansowych na rynku, takich jak wzięcie kredytu w banku czy podpisanie umowy z operatorem telefonicznym.

ogłoszenie



Trzebinia, ul. Targowa 10

☎ 32 611 04 86

MOIM ZDANIEM



GRAŻYNA KAIM

Trudno docenia się lokalnych bohaterów

Nie ma problemu z nazwaniem ulicy, jakiegos budynku czy instytucji imieniem np. Piłsudskiego czy Mickiewicza. Docenienie konkretnego, lokalnego bohatera z nazwiska, zazwyczaj nie przychodzi tak łatwo.

Zmarły przed trzema laty Jan Pietruszka - były libiąski radny, społecznik, górnik z zawodu i wykształcenia nigdy nie miał parcia na szkło. Był dosyć oschły w obyciu i trzymał ludzi na dystans. To nie przeszkadzało mu w pomaganiu. Wiele jest świadków, że robił to często i chętnie.

Doczekał się pięknego podziękowania - od przyjaciół z Francji, z Rouvroy, z którego mieszkańcami od ponad 30 lat współpracował. W ostatni piątek nadano tam kompleksowi budynków socjalnych jego imię. Było pięknie, serdecznie i wzruszająco - opowiada Lucyna Pietruszka, żona Jana Pietruszki (więcej o tym wydarzeniu piszemy na s. 11).

Z docenieniem go w Libiążu nie poszło już tak łatwo. Po jego śmierci była próba nazwania jego imieniem placu przy 1 Maja. Nie powiodła się. Na przeszkodzie stanęło pytanie: dlaczego akurat on ma być wyróżniony, skoro byli też inni, równie aktywni i zasłużeni. I plac nazwano Pla-

cem Samorządu - beznamietnie, ale bezpiecznie.

Zazwyczaj nie ma problemu z nazwaniem ulicy, jakiegos budynku czy instytucji imieniem np. Piłsudskiego czy Mickiewicza.

To powszechnie uznane autorytety i wykorzystanie ich imienia jest niejako autoryzowane przez ogół. Nie znaliśmy ich osobiście, więc nie jesteśmy obciążeni wiedzą na temat ich codziennego życia i słabości. Równie bezpieczny jest anonimowy bohater zbiorowy, legendarny czy abstrakcyjny (np. ul. Poległych Górników, Plac Słoneczny itp.).

Docenienie konkretnego, lokalnego bohatera z nazwiska nie jest już takie proste. Wielu go znało, widziało, oceniało. Ma własne zdanie na jego temat. Istnieje ryzyko, że być może kiedyś coś wyjdzie na jaw, co niekoniecznie pasuje do wyniesionego na tabliczki bohatera.

Oczywiście jest takie ryzyko, ale moim zdaniem warto je podejmować. W miejscach, gdzie są ulice, place, tabliczki na budynkach z nazwiskami takich mieszkańców, widać, że żyli tam zwykli, ale nieprzeciętni i wartościowi ludzie. Byli z krwi i kości, więc pewnie niewolni od wad, jednak wyjątkowi. Jednym z nich był Jan Pietruszka.

MOIM ZDANIEM



ALICJA MOLENDĄ

Sytuacja wszystkich przerosła, ale się uczymy

Od ubiegłego roku wszyscy i tu, w Trzebini, i w całym kraju, doktoryzujemy się w temacie „zapadliska”. Gdyby nie fakt, że zajmuje nas on głównie z uwagi na powstałe zagrożenia, byłaby to wspaniała lekcja o tym, jak bogata i ciekawa jest historia lokalnego przemysłu. A ciekawa jest na pewno z uwagi na jego silną industrializację w latach minionych. Rzeczywistość każe nam się jednak skupić głównie na tym, jak bardzo jesteśmy bezzadni wobec sił natury i na tym, co zrobić, aby się jej oprzeć. Nie trzeba być jednak profesorem, aby zrozumieć, że ani polityka, ani dobra wola, a czasem nawet nauka, naturze się nie postawi.

Jak wspominałam, sprawa zapadlisk ma ogromne walory edukacyjne. Po pierwsze, uczymy się dzięki niej lokalnej historii, oglądamy stare mapy, słuchamy opowieści byłych górników. To jest bardzo ważne, bo na poznawanie nieodległych w końcu dziejów i słuchanie starych ludzi, nigdy nie mamy specjalnie czasu, żyjąc teraźniejszością i przyszłością. Tym razem jednak wiedzy o tajemnicach tej przeszłości potrzebujemy.

Z uwagą śledzę na Facebooku, jak mieszkańcy osiedla Siersza przyglądają się XIX-wiecznym mapom obrazującym miejsca płytkiego wydobywania, jak szukają dawnych szybów, biederzów, dawnych zapadlisk, studiują zdjęcia lotnicze z lat 50., 60., 70. Dyskutują, spierają się. Czują potrzebę posiadania tej wiedzy, aby się bronić i mobilizować do działania różne odpowiedzialne służby.

Słuchamy ekspertów, profesorów, fachowców i naukowców, którzy za każdym razem wzbogacają naszą wiedzę w zakresie geologii, fizyki, górnictwa i mnóstwa innych dziedzin związanych z zaistniałą sytuacją, musimy jednak pamiętać, że nie tylko niespokojni o przyszłość swoich domów mieszkańcy Trzebini, ale i naukowcy mają problem z ogarnięciem sytuacji. Jak powiedział wojewoda po posiedzeniu sztabu kryzysowego, badania służb państwowych i rozszerzenie obszaru zagrożenia, zaskoczyły nawet ekipę z AGH badającą teren na zlecenie SRK. To najlepszy dowód na to, że to co się wokół nas dzieje jest nieprzewidywalne i że nikt nie wystawi nam szybko gwarancji bezpieczeństwa ani polisy na bezpieczne korzystanie z własnego podwórka. Wiedza pozwala nam zrozumieć i być ostrożnym. To jedyne, co możemy na razie zrobić.

Autobusy nie jeżdżą Sienną Skrytki na narkotyki w wersalce i zamrażalniku

CHRZANÓW.

Ze względu na budowę nowej jezdni pod wiaduktem kolejowym na Siennej, ZKKM wprowadził spore zmiany w kursowaniu autobusów.

W połowie października ubiegłego roku rozpoczęły się prace związane z przebudową wiaduktu kolejowego na ul. Siennej w Chrzanowie. Ze względu na prowadzone roboty, ruch samochodowy i pieszy pod tym obiektem został wstrzymany.

W tym tygodniu rozpoczął się kolejny etap tej inwestycji, związany z budową nowej jezdni pod wiaduktem. Jak mówi przewodniczący zarządu ZKKM Chrzanów Marek Dyszy, nie będzie możliwy przejazd z ul. Siennej na ul. Świętokrzyską.

Dotyczy to również autobusów chrzanowskiego ZKKM, które kursowały tędy od października, właśnie z powodu zamknięcia wiaduktu na ul. Siennej.

Ze względu na brak możliwości obsługi przystanku zlokalizowanego przy ul. Siennej wprowadzone będą spore zmiany w komunikacji miejskiej. Pasażerowie będą mieli utrudniony dojazd m.in. pod chrzanowski ZUS.

Zmiany mają obowiązywać aż do odwołania. Przypominamy, że planowany termin zakończenia prac przy wiadukcie kolejowym to 30 czerwca tego roku.

Zmiany w rozkładach jazdy autobusów ZKKM Chrzanów

Linia 3
Dotychczasowy kurs odjeżdżający w dni robocze z Dworca ZKKM w Chrzanowie o godz. 16.20 zostaje zlikwidowany.

Pasażerowie chcący dojechać do Fabloku po godz. 16.00 mogą skorzystać z kursu linii 30 odjeżdżającego z Dworca ZKKM o godz. 16.12, który zostaje przedłużony do przystanku Chrzanów Fablok.



Przez kilka tygodni autobusy nie będą kursować ul. Sienną

Dodatkowo w związku z wnioskiem dyrektora Zespołu Szkół Technicznych Fablok w Chrzanowie o dostosowanie rozkładu jazdy do zakończenia zajęć lekcyjnych, kurs odjeżdżający z przystanku początkowego Chrzanów Fablok o godz. 12.51 zostaje przesunięty na godz. 13.05.

Linia 9
Wszystkie kursy wyjeżdżające z Dworca ZKKM w Chrzanowie realizowane będą północno-wschodnią obwodnicą Chrzanowa w kierunku Bereski i Valeo, z pominięciem przystanków Chrzanów Śródmieście, ZUS, Sienna, Podwale, Trzebińska.

Linia 15
Kursy z Libiąża w kierunku Chrzanowa, od przystanku Chrzanów PZGS, będą realizowane objazdem tj. ul. Oświęcimską, Księdza Ignacego Skorupki, Balińską, Kusocińskiego na Dworzec ZKKM i dalej północno-wschodnią obwodnicą Chrzanowa w kierunku Trzebinia Bereska/Valeo z pominięciem przystanków Chrzanów Sienna, Podwale, Trzebińska.

Przystankiem zastępczym dla Chrzanów Trzebińska będzie Chrzanów Dworzec ZKKM (odjazdy z peronu 1).

Przystanki na trasie objazdu tj. Chrzanów Ks. Skorupki, Chrzanów Śródmieście będą obsługiwać jak przystanki na żądanie.

Linia 25

Kursy w kierunku Chrzanowa, od przystanku Chrzanów Powstańców Styczniowych, będą realizowane objazdem tj. ul. Stara Huta, Zbożowa, Fabryczna, Podwale do Dworca ZKKM z pominięciem przystanków Chrzanów Stara Huta, Osiedle Robotnicze, Sienna.

Przystanki na trasie objazdu tj. Chrzanów PKP, Chrzanów Podwale będą obsługiwane jak przystanki na żądanie.

Linia 30

Wszystkie kursy wyjeżdżające z Dworca ZKKM w Chrzanowie realizowane będą ul. Krakowską w kierunku ul. Podwale z pominięciem przystanków Chrzanów Śródmieście, ZUS, Sienna.

Kurs odjeżdżający z przystanku początkowego Chrzanów Os. Młodości Witosa o godzinie 16.31 zostaje przesunięty na godzinę 16.23 i realizowany będzie ulicą Kolejową i Fabryczną do przystanku Chrzanów Fablok, z pominięciem przystanków Szarych Szeregów, Pogorska, Pogorska Szkoła, Podwale.

Linia 31

Wszystkie kursy wyjeżdżające z Dworca ZKKM w Chrzanowie realizowane będą ul. Krakowską w kierunku ul. Podwale z pominięciem przystanków Chrzanów Śródmieście, ZUS, Sienna.

Michał Koryczan

CHRZANÓW.

29-letni mężczyzna i jego partnerka wpadli z narkotykami podczas interwencji domowej.

Sprawa dotyczyła głośnej awantury. Policjanci znaleźli w mieszkaniu duże ilości środków odurzających oraz oprzyrządowanie do uprawy konopi – informuje Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie.

13 kwietnia, przed południem, dyżurny chrzanowskiej policji skierował patrol dzielnicowych na interwencję domową do jednego z mieszkań.

Mundurowi weszli do środka i wkrótce udało im się uspokoić się awanturującą się parę. Jednak zachowanie 29-latkę wzbudziło ich podejrzenia.

Mężczyzna nerwowo spoglądał na jedno z pomieszczeń. Po sprawdzeniu go okazało się, że znajdują się tam narkotyki – mówi Iwona Szelichiewicz.

Były pochowane m.in. w wersalce, zamrażalniku i szafie przystosowanej do uprawy konopi indyjskich. Policja znalazła także oprzyrządowanie do produkcji konopi indyjskich, m.in. wentylatory, termometr, wyłącznik czasowy, panele świetlne.

W sumie zabezpieczono około 560 g marihuany, 38 tabletek MDMA, blisko 4,2 g amfetaminy, 5 zabezpieczonych w szafie krzewów konopi indyjskich, z których największy miał metr wysokości.

Zarówno 29-letnia kobieta jak i jej 29-letni partner zostali zatrzymani. Następnego dnia oboje usłyszeli prokuratorskie zarzuty. Za posiadanie znacznej ilości środków odurzających mężczyźnie grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. Kobiecie za uprawę konopi grozi do 3 lat więzienia.

Ewa Solak

MINĄŁ TYDZIEŃ

Bardzo silny wstrząs

13 kwietnia ziemia mocno zadrżała ok. godz. 15.43. Odczuli to m.in. mieszkańcy gmin Libiąż, Chrzanów, Babice, a nawet Alwerni. Jak podało PCZK, wstrząs miał siłę 2,7 w skali Richtera i pochodził z obszaru górniczego ZG Janina w Libiążu.

Zespół Credo z Chrzanowa wydał nową płytę

„Przed nami jest najlepszy dzień” to tytuł trzeciej studyjnej płyty chrzanowskiej kapeli. Credo istnieje z przerwami od 1989 roku. Na wydanie pierwszego, w pełni profesjonalnego albumu zespół czekał przeszło ćwierć wieku.

Posadzili wspólnie 500 drzew

120 osób uczestniczyło w akcji sadzenia sosen w lesie w rejonie os. Stella w Chrzanowie. Akcję od kilku lat organizuje Polskie Towarzystwo Tatrzańskie Oddział w Chrzanowie wraz z Nadleśnictwem Chrzanów. Uczestnikami byli

członkowie Szkolnych Kół Krajoznawczych Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego.

Udany piknik ekologiczny

Pogadanki ekologiczne, zabawy sportowe, smaczny piknikowy poczęstunek, a w tle muzyka i pogodna atmosfera. Zorganizowany w miniony weekend piknik ekologiczny na osiedlu Piaski w Trzebini okazał się bardzo udanym wydarzeniem.

19. zapadlisko w Trzebini od początku roku

Średnio co pięć dni w Trzebini pojawia się nowe zapadlisko w tym roku. W środę (12 kwietnia) Spółka Restrukturyzacji Kopalń poinformowała, że nowe zapadlisko pojawiło się w południowej części Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Gaj” w Trzebini. Według SRK, pierwotnie dziura w ziemi miała wymiary: około 5 metrów średnicy i około 6 metrów głębokości. Powiększyła się do ok. 7 m średnicy i ok. 7 m głębokości.

ogłoszenie

BANK SPÓŁDZIELCZY W CHRZANOWIE
założony w 1882 roku pod nazwą Towarzystwo Zaliczkowe w Chrzanowie

Zarząd Banku Spółdzielczego w Chrzanowie zawiadamia Wszystkich Członków Banku, że
ZEBRANIA CZŁONKÓW BANKU SPÓŁDZIELCZEGO z niżej wymienionych miejscowości odbędą się według następującego harmonogramu :

GRUPA CZŁONKOWSKA MIASTA I GMINY CHRZANÓW - Chrzanów, Balin, Luszowice, Piąza, Pogorzyce oraz
Członkowie Banku zamieszkali poza terenem powiatu chrzanowskiego

- czwartek **27.04.2023** godz. **16.00** - Cech Rzemiosł Różnych w Chrzanowie Aleja Henryka 26 - I piętro

GRUPA CZŁONKOWSKA MIASTA I GMINY ALWERNIA - Alwernia, Brodła, Grojec, Kwaczała, Mirów, Nieporaz, Okleśna, Podtęże, Poręba Żegoty, Regulice, Źródła

- piątek **28.04.2023** godz. **16.00** - Urząd Miejski w Alwerni ul. Gęsikowskiego 7 (sala konferencyjna nr 5)

GRUPA CZŁONKOWSKA GMINY BABICE - Babice, Jankowice, Mętków, Olszyny, Rozkochów, Wygietłów, Zagórze

- środa **26.04.2023** godz. **16.00** - Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Babicach ul. Zakopiańska 23

GRUPA CZŁONKOWSKA MIASTA I GMINY LIBIĄŻ - Libiąż, Gromiec, Żarki

- wtorek **25.04.2023** godz. **16.30** - Libiąskie Centrum Kultury w Libiążu ul. Górnicza 1 (sala konferencyjna)

GRUPA CZŁONKOWSKA MIASTA I GMINY TRZEBINIA - Trzebinia, Bołęcín, Czyżówka, Dulowa, Lgota, Karniowice, Młoszowa, Myślachowice, Płoki, Piła Kościelecka, Psary

- wtorek **25.04.2023** godz. **16.00** - Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury w Trzebini ul. Kościuszki 72 (sala odczytowa)

Porządek obrad jest dostępny na stronie www.bschrzanow.pl

Jednocześnie zawiadamiamy, że zgodnie z § 37 pkt. 7 Statutu BS Chrzanów, Zebranie Grupy Członkowskiej posiada zdolność do podejmowania uchwał bez względu na liczbę obecnych członków.

ZAPRASZAMY

ogłoszenie

OFERUJEMY DO WYNAJĘCIA
OBIEKTY MAGAZYNOWE Z BIURAMI
o pow. 400 m²/ 90 m²/ 70 m² (razem lub osobno)

ORAZ 600 m² WRAZ
Z RAMPĄ I PLACEM

530 200 233

TRZEBINIA - CHRZANÓW

✉ biuro@essanieruchomosci.pl
🌐 www.essanieruchomosci.pl

Docieplenia
budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

PROSTO Z KOMENDY



BALIN

Pożar przyczepy campingowej

Przyczepa stała na prywatnej posesji przy ul. Wyzwolenia w Balinie. Ogień w całości ją objął, gdy na miejsce przyjechali strażacy.

W nocnej akcji uczestniczyły cztery zastępy (dwa z PSP Chrzanów, jeden z OSP Balin i jeden z OSP Luszowice). Nikt nie został poszkodowany. W przyczepie nie było żadnych osób. Służby próbują ustalić przyczynę pożaru.

(ŁD)

Sekretarzowi Powiatu
Chrzanowskiego

Panu

Januszowi Kawali

kondolencje i wyrazy
głębokiego współczucia
z powodu śmierci

Ojca

składają

Członkowie Zarządu,
Radni Rady Powiatu
Chrzanowskiego
oraz Pracownicy
Starostwa Powiatowego
w Chrzanowie

CHRZANÓW. Szpital uzyskał kontrakt na przeprowadzanie zabiegów neurochirurgicznych. Chodzi o operacje kręgosłupa.

Neurochirurgia zaczęła działać w ramach oddziału ortopedycznego.

- Zabiegi na kręgosłupach już od jakiegoś czasu przeprowadzaliśmy, ale obecnie możemy zwiększyć ich liczbę. Mamy specjalistów z Krakowa, którzy współpracują z naszymi lekarzami - mówi Izabela Kiełbalska, zastępca dyrektora ds. leczenia w chrzanowskim szpitalu.

Do tej pory operacje kręgosłupa odbywały się 3-4 razy w miesiącu. Docelowo lekarze będą operować dwa razy w tygodniu, a jednego dnia będą przeprowadzać nawet pięć operacji.

- To dla nas duży krok do przodu. Pacjenci nie będą musieli jeździć na zabiegi do oddalonych ośrodków, tylko będą mogli je mieć na miejscu -



W chrzanowskim szpitalu będzie więcej operacji kręgosłupa

podkreśla Artur Baranowski, dyrektor szpitala.

Placówka wystąpiła również do NFZ o kontrakt na laryngologię. Na razie czeka na decyzję. Jest natomiast spora szansa, że uzyska kontrakt na alergologię. Ma już zielone światło na alergologię dzie-

cięcą, ale chce uruchomić także ogólną.

- Ogólna alergologia umożliwiałaby przyjmowanie osób dorosłych, ale w ramach kontraktu można też rozliczać procedury związane z dziećmi - tłumaczy Artur Baranowski. (ES)

Nie żyje przewodniczący Józef Zając

CHRZANÓW.

Przez wiele lat kierował Radą Osiedla Śródmieście, obejmującą głównie stare miasto. Józef Zając zmarł w wieku 77 lat.



Józef Zając zmarł w wieku 77 lat

„Z jego doświadczenia i determinacji korzystaliśmy niejednokrotnie, a jego odejście stanowi dla nas wszystkich wielką stratę. Chcielibyśmy wyrazić nasze najgłębsze kondolencje dla rodziny i przyjaciół. Jego odejście pozostawi trwałe piętno w naszej społeczności i zawsze będziemy pamiętać jego wkład w rozwój miasta” - czytamy na oficjalnym profilu FB gminy Chrzanów.

Józef Zając został pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie.

„Zawsze godnie żegnał

swoich kolegów. Będzie zaszczycony obecnością każdej osoby, która poświęci swój czas, aby go pożegnać. Myślę że wiele spraw będzie doglądać już góry... - napisała na FB córka pana Józefa.

(ŁD)

Panu
Oskarowi Malczykowi
wyrazy głębokiego żalu
i współczucia po stracie

MAMY

składają Jarosław Okoczek,
Burmistrz Miasta Trzebin
oraz koleżanki i koledzy
z Urzędu Miasta Trzebin

Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Kazimierza Boronia

byłego Starosty Chrzanowskiego
„Zasłużonego dla Powiatu Chrzanowskiego”

Rodzinie oraz Bliskim wyrazy głębokiego współczucia składają

Waldemar Wszolek
Przewodniczący Rady Miasta Trzebin
i Radni Rady Miasta Trzebin

Jarosław Okoczek
Burmistrz Miasta Trzebin
i Pracownicy Urzędu Miasta w Trzebin

Z wielkim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Kazimierza Boronia

znanego i cenionego za działalność społeczną wieloletniego samorządowca
ziemi chrzanowskiej
Starosty Chrzanowskiego
Radnego Powiatu Chrzanowskiego
Pograżonej w smutku RODZINIE I BLISKIM
wyrazy szczerego współczucia i wsparcia w tych trudnych chwilach składają

Przewodniczący Rady Gminy Babice
Tadeusz Biel

Wójt Gminy Babice
Radosław Warzecha

Z powodu śmierci

Józefa Zająca

wieloletniego Przewodniczącego Zarządu Osiedla Śródmieście
wyrazy głębokiego współczucia
oraz kondolencje
dla najbliższych składają

Krzysztof Kasperek
Przewodniczący Rady
Miejskiej w Chrzanowie
wraz z Radnymi

Robert Maciaszek
Burmistrz Miasta
Chrzanowa wraz
ze współpracownikami

Z całego serca dziękujemy Wszystkim, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach dzielili z nami smutek i żal, okazali wsparcie i życzliwość oraz uczestniczyli we Mszy św. i ceremonii pogrzebowej

śp. Kazimierza Boronia

Rodzinie, samorządowcom, współpracownikom,
przyjaciółom, bliskim i znajomym za wszelką pomoc
i wsparcie, za modlitwę, liczne intencje mszalne i kwiaty
wyrazy szacunku i wdzięczności oraz podziękowania za
okazane dobro składa
Rodzina

ogłoszenie

- ♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- ♦ Własna chłodnia
- ♦ Własna sala pożegnań
- ♦ Własna pracownia florystyczna
- ♦ Kremacje
- ♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasiłkiem pogrzebowym
- ♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

DOM POGREBOWY
Styks
R. TARANOWSKI
M. MAJER
Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

FIRMA POGREBOWA

MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna
i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie
i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkusa 62
32-543 Myślachowice

Obwodnica zniszczy Puszcę Dulowską. Ludzie protestują

MŁOSZOWA. Około 200 osób przyszło zaprotestować przeciwko planom budowy obwodnicy Trzebinia i Chrzanowa, która miałaby częściowo przebiegać przez Puszcę Dulowską.

Na parking przy wejściu do Puszczy Dulowskiej, od ulicy Szembeka w Młoszowej, pojawili się nie tylko mieszkańcy tego sołectwa, ale również innych miejscowości z gminy Trzebinia.

To właśnie stąd ruszyli na spacer przez popularny kompleks leśny, chcąc w ten sposób zaprotestować przeciw planom nowej drogi, która miałaby częściowo przebiegać przez Puszcę Dulowską. Zamierzali pokazać swoje niezadowolenie zarówno inwestorowi, jak i władzom gminy.

HUK ZAMIAST ŚPIEWU PTAKÓW

- W miejscu, w którym stymy, widzimy piękną Puszcę Dulowską. Słyszymy śpiew ptaków. Już niebawem możemy jednak zobaczyć wyciętą polanę i usłyszeć huk ciężkiego sprzętu, pracującego przy budowie obwodnicy Trzebinia. Bo właśnie w tym miejscu, wzdłuż ulicy Wrzosowej, przebiega jeden z wariantów obwodnicy, wariant pierwszy - czerwony. Dodatkowo jest on preferowany przez gminę. Po zamknięciu przejazdu kolejowego na ul. Szembeka mieszkańcy południowej części Młoszowej zostaną zamknięci między ekranami wygłuszającymi na odcinku około 500 metrów. Nie zgadzamy się na to. Dlatego spotkaliśmy się, żeby pokazać nasze społeczne niezadowolenie. Chcemy powiedzieć „STOP” wycince drzew i chcemy powiedzieć „STOP” obwodnicy przez Puszcę Dulowską - mówi Agnieszka Barwacz z Młoszowej, jedna z organizatorek protestu.

Podczas spaceru mieszkańcy nieśli transparenty z napisami: „Nie dla obwodnicy w Puszczy Dulowskiej”, „Ochrońmy zielone płuca gminy”, „Nie dla życia między ekranami” czy „Stop wycinanie puszczy”.

Przypomnijmy, że inwestorem planowanej obwodnicy jest Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad. To GDDKiA zleciła opracowanie wariantów przebiegu tej nowej trasy.

PÓŁNOCNA ALTERNATYWA

Do tej pory zostały zaprezentowane cztery warianty przebiegu

obwodnicy Trzebinia i Chrzanowa, co pokazuje zamieszczona mapa (niebieski, zielony i właściwie pokrywające się ze sobą: czerwony i fioletowy). Jak zaznaczają protestujący, każdy z wariantów w jakiś sposób ingeruje w Puszcę Dulowską.

- Koszt ekonomiczny, społeczny i przyrodniczy jest zbyt duży. To nie rozwiąże problemu wyprowadzenia ruchu z Trzebinia. Na trasie łączącej wschód z zachodem mamy drogę krajową 79 i autostradę A4. Jest też szybka kolej. To byłaby następna droga na odcinku dwóch kilometrów, łącząca ten sam kierunek. Niestety, nie zaprezentowano nam alternatywnego rozwiązania, które oszczędziłoby tę naszą zieloną perelkę. Chcemy, żeby powróciła koncepcja budowy obwodnicy północnej, która miałaby odciążyć drogę biegnącą w stronę Olkusza - mówi Agnieszka Barwacz.

OBWODNICA MUSI POWSTAĆ

W grudniu i styczniu mieszkańcy przeszali do krakowskiej GDDKiA ponad tysiąc ankiet w sprawie planowanej obwodnicy.

Kacper Michna, rzecznik krakowskiego oddziału GDDKiA, informuje, że warianty nowej drogi są obecnie jeszcze raz analizowane. Tym razem przy uwzględnieniu uwag i opinii mieszkańców.

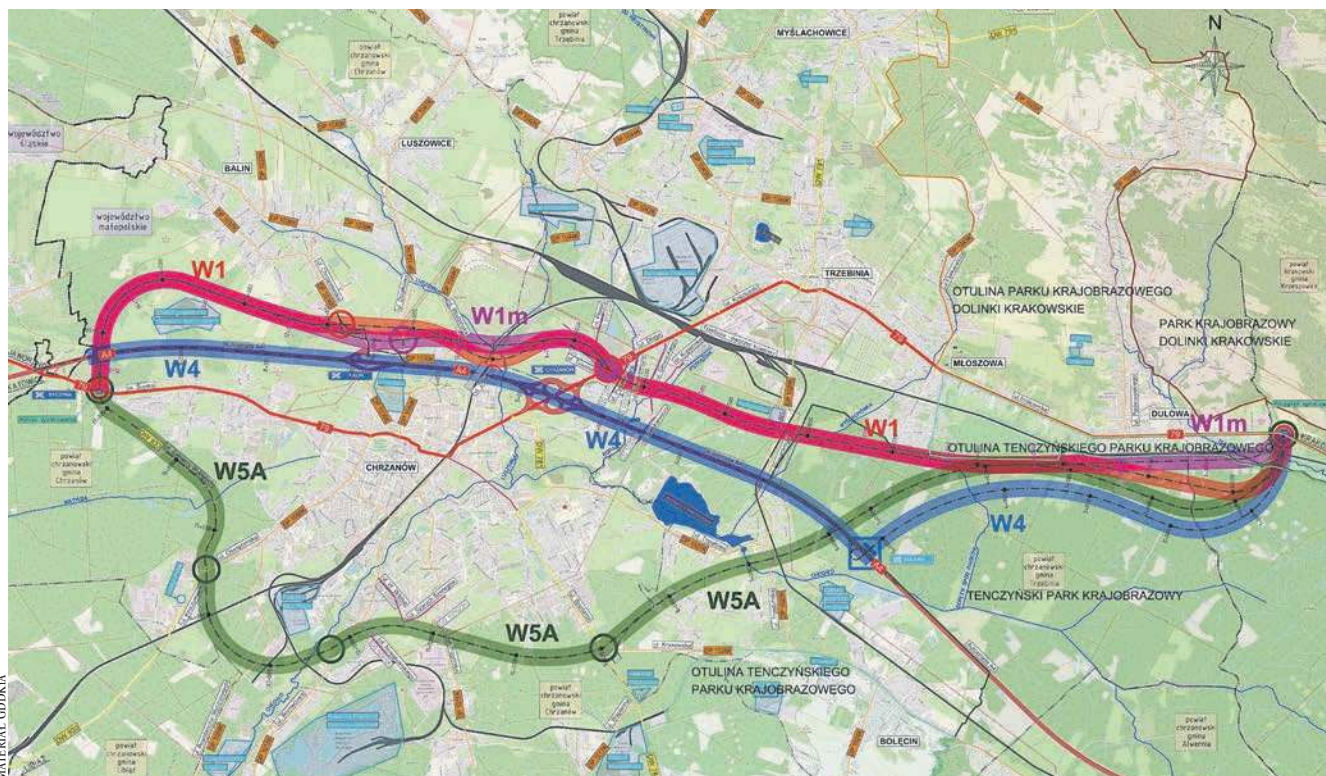
Podczas niedzielnego protestu nie było burmistrza Trzebinia Jarosława Okoczuka, który na swojej oficjalnej stronie na Facebooku opublikował, że opiniując warianty obwodnicy, napisał, że powinna ona zostać tak zaprojektowana, aby uniknąć wyburzeń nieruchomości oraz uwzględnić już wycięte przez Puszcę „korytarze”.

- Jednak nie ma możliwości - i podkreślam to bardzo wyraźnie - aby obwodnica drogi krajowej nr 79 w naszej gminie nie powstała. Warianty po procesie zgłaszania uwag będą nam przedstawione i wówczas będziemy mogli się merytorycznie odnosić, w ramach trybu konsultacji tego typu inwestycji - napisał Jarosław Okoczuk.

OPINIE Z TRZEBINIA

Przypomnijmy, co w grudniu zeszłego roku burmistrz Trzebinia napisał do spółki Multiconsult Polska, która przygotowała warianty obwodnicy.

„W odniesieniu do przedstawionych wariantów obwodnicy Chrzanowa i Trzebinia w ciągu drogi krajowej 79 ewentualną pozytywną opinię mógłby otrzymać wariant W1 z korektą przebiegu odcinka zachodniego.



Zaproponowane warianty przebiegu obwodnicy Trzebinia i Chrzanowa



W ramach protestu mieszkańcy spacerowali z transparentami po Puszczy Dulowskiej. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

Wariant nr 1 w znacznej mierze przebiega nowym śladem. Rozpoczyna się w okolicy miejscowości Dulowa i biegnie w kierunku zachodnim do połączenia z gminą Chrzanów w rejonie strefy ekonomicznej na terenie Trzebinia (ul. Tuwima), kończąc przebieg w rejonie skrzyżowania ulic Śląskiej i Żołnierzy Wyklętych w Chrzanowie.

Dla zachodniego fragmentu wariantu nr 1 w obszarze gminy Trzebinia, który przebiega

przez tereny w wysokim stopniu zagospodarowane, w tym w rejonie strefy ekonomicznej (co znacznie zwiększa koszty jego realizacji) proponuje się zmianę tego odcinka trasy w taki sposób, by trasa drogi kończyła się na węźle z ul. Długą i dalej przebiegała istniejącą DK79 do węzła Chrzanów autostrady A4”.

OPINIE Z CHRZANOWA

Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek pozytywnie za-

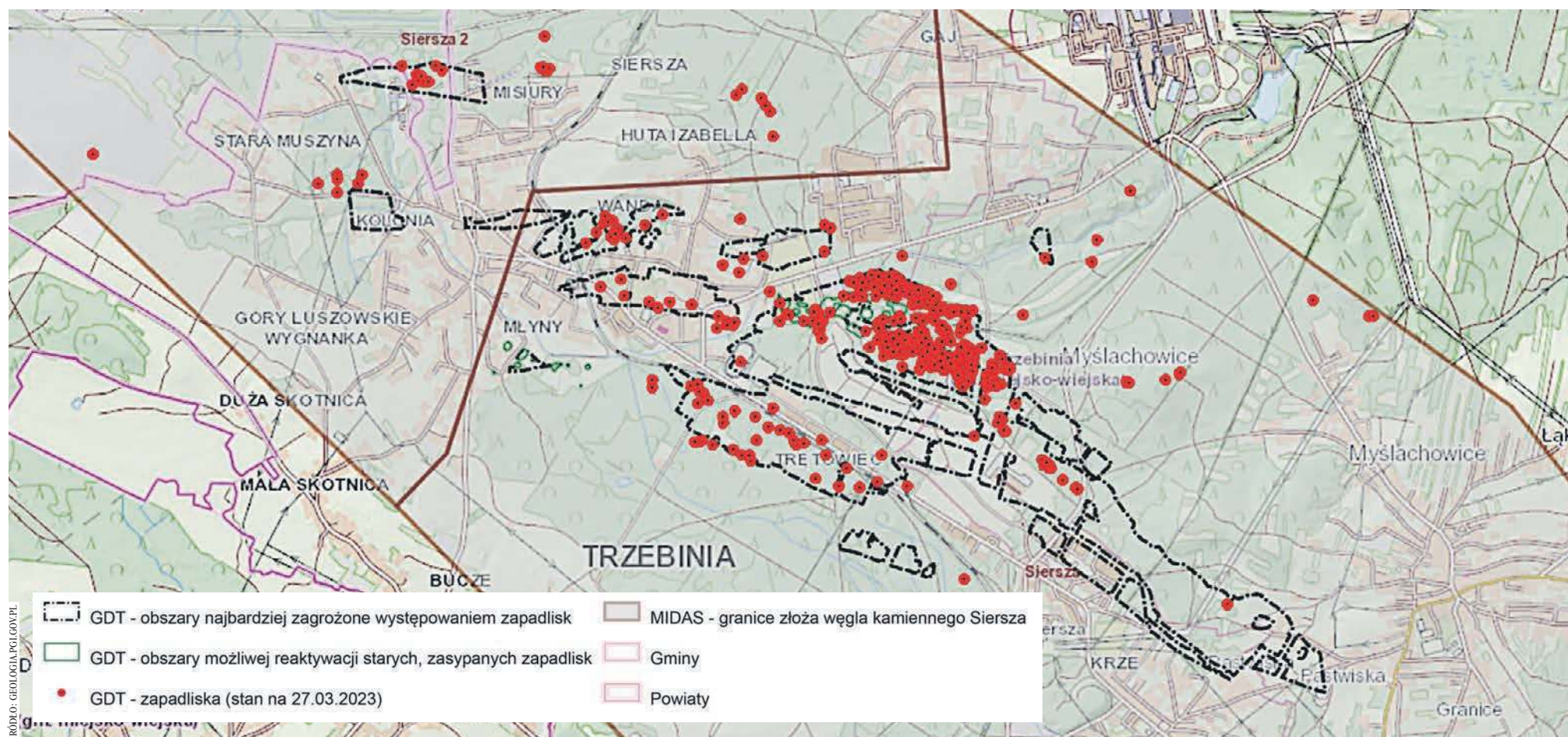
opiniował dwa warianty: W1 i W4, ale jak podkreśla, tylko w zakresie ich przebiegu po terenie chrzanowskiej gminy.

- Wariant W1 przebiega po północnej stronie autostrady A4 i jest wprowadzony od wielu lat w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego. Jeśli chodzi o wariant W4 z przebiegiem przez autostradę A4 to zapisałem, że jest on dopuszczalny tylko pod pewnymi warunkami. Chodzi konkretnie o budowę trzeciego

pasa autostrady, rozbudowę węzła Byczyna oraz bezpłatny przejazd dla mieszkańców na odcinku autostrady od Rudna do Byczyny. Mam nadzieję, że w związku z protestami wróci temat najbardziej preferowanego przez nas wariantu północnego, który da również obejście w kierunku powiatu olkuskiego i przetnie tereny inwestycyjne przy autostradzie A4 - mówi Robert Maciaszek.

Michał Koryczan

500 miejsc, w których może zapaść się ziemia w Trzebinii



Niektórzy są zaskoczeni. Inni odkrywają właśnie, że zagrożenie było znane od lat. Zaskoczeni są, jak powiedział wojewoda, nawet naukowcy z AGH, którzy wskazali tylko 15 potencjalnie niebezpiecznych obszarów. Teraz, po ustaleniu PIG-PIB, niepokoić się może większa liczba mieszkańców Trzebini, nie tylko Sierszy czy Gaja.

Płytko prowadzona eksploatacja oraz sposób likwidacji kopalni Siersza to dwa czynniki, które sprawiły, że w Trzebinii doszło do sytuacji kryzysowej związanej z powstawaniem zapadlisk. Wiceminister aktywów państwowych Marek Wesoły nazwał ją „klęską”.

Głównym powodem powstawania zapadlisk jest podnoszący się poziom wody podziemnej. Na przełomie XX i XXI w. likwidatorzy kopalni „Siersza” zakładali, że podziemne pustki zaleje woda. Przy czym w Trzebinii – jak wskazują geolodzy – występują gleby gliniaste, piaskowe, co potęguje zjawisko zapadlisk.

Główny geolog kraju dr Piotr Dziadzio zapowiada, że państwowe służby z pełnym raportem będą gotowe do połowy roku. Mają do tego czasu zintegrować wiele danych dotyczących górnictwa na obszarze Siersza I i Siersza II, zebrać wie-

dzę dotyczącą 200 lat górnictwa w Trzebinii, nowe mapy nałożyć na stare, przeanalizować zdjęcia lotnicze z lat 50-70. ub. wieku i uwzględnić najnowsze pomiary.

ODWADNIANIE I UZDATNIANIE

Na razie eksperci wytypowali rejon osiedla i miasta, które są najniebezpieczniejsze i wymagają natychmiastowych interwencji. Spośród 481 zidentyfikowanych dotąd miejsc, w których zapadliska są możliwe, 38 ma znaczenie istotne z punktu widzenia społecznego, bo oddalone są mniej niż 20 m od zabudowy.

- Naszym celem jest wskazanie społeczeństwu, gdzie one dokładnie są - powiedział minister Dziadzio podczas konferencji prasowej w ub. śróde.

Janusz Smoliło, prezes SRK, zapowiedział, że do końca czerwca zostanie uruchomione w Sierszy odwadnianie w celu zatrzymania podnoszącego się szybko poziomu wody. Jest gotowy projekt hydrogeologiczny z miejscami, gdzie można wstawić wysoko wydajne pompy odwadniające. Na razie nie podał szczegółów, gdzie będą usytuowane i dokąd woda będzie przepompowywana. Wiadomo, że konieczne są prace doprowadzające zasilanie i ustawienie ok. 30 słupów energetycznych.

Prezes Smoliło powiedział też, że kończą się prace uzdatniające grunty na osiedlu Gaj i że w tym tygodniu ruszą prace przy ul. Górniczej. Trwa przetarg na wyłonienie wykonawcy robót w rejonie cmentarza. Czekają też na to os. Trentowiec, rejon

ul. 22 Stycznia, obszary przy kole.

Burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek na obu spotkaniach domagał się gwarancji, że zapadliska zostaną skutecznie zatrzymane. Na razie ich nie uzyskał.

MIESZKANIA ZASTĘPCZE, PIENIĄDZE, CMENARTARZ

Podczas spotkań u wojewody (trzecie posiedzenie zespołu kryzysowego odbyło się w śróde) i w sejmie na czwartkowym posiedzeniu Komisji ds. Energii, Klimatu i Aktywów Państwowych zwołanej, jak zaznaczył na początku przewodniczący komisji poseł Marek Suski, na wniosek posłów opozycji (referował go poseł Marek Sowa), padały pytania o ewentualne miejsca przesiedlenia mieszkańców najbardziej zagrożonych nieruchomości. J. Smoliło, prezes SRK, zapowiedział analizę zasobów mieszkaniowych spółki i przygotowanie raportu na ten temat. Na facebookowym profilu SRK rzecznik prasowy powiedział, że zostanie przedstawiony w śróde, 20 kwietnia, na spotkaniu w ministerstwie.

- Do tego czasu nie będziemy podawać szczegółów tego dokumentu - zaznaczył rzecznik.

Padają też pytania, czy spółka ma pieniądze na prowadzenie prac zabezpieczających. Władze SRK odpowiadały, że otrzymują dotacje rządowe na działania w małopolskiej gminie z odpowiednich programów.

Radny wojewódzki Tadeusz Arkit, obecny na posiedzeniu komisji w sejmie, zaproponował, aby wzorem regulacji prawnej z Lanckorony, doświadczonych kilka lat temu osuwiskami,

przygotować specustawę dla Trzebini. Chce, aby apel w tej sprawie skierował też do rządu sejmik. W sejmiku wojewódzkim złożył też wniosek o pomoc finansową dla Trzebini w wysokości 1 mln zł.

Prezes spółki Janusz Smoliło zapewnił też, że będą odszkodowania dla osób, które utraciły groby bliskich w wyniku zapadnięcia ziemi na cmentarzu we wrześniu 2022. Jest też wariant odbudowy grobów, ale może to nastąpić najwcześniej za rok. Do SRK wpłynęło 20 wniosków od rodzin.



■ Pierwszy, wstępny raport z 27 lutego z prac analitycznych PSG o deformacjach terenu w Trzebinii obejmował obszar cmentarza komunalnego przy ulicy Jana Pawła II i tereny przyległe (łącznie 0,32 km kw.). W raporcie wskazano na występowanie 90 zapadlisk. Za najbardziej zagrożone określono wówczas południowe tereny cmentarza, ogródków działkowych oraz nasypu kolejowego, co w potwierdziło się w krótkim czasie poprzez powstanie uszkodzeń. Badania ukazały również zachodzące w ostatnich latach zjawisko wypiętrzania terenu, co ma związek z podnoszeniem się zwierciadła wód podziemnych, które również ma wpływ na powstawanie zapadlisk i jest obserwowane od czasu zaprzestania eksploatacji węgla. Nowy raport mówi już o 481 zapadliskach.

■ Aby określić rejon najbardziej zagrożone zapadliskami, PIG-PIB wykonuje pełną inwentaryzację wszystkich zapadlisk, jakie zaistniały od po-

czątku eksploatacji węgla na obszarze KWK Siersza, ale szczególnie tereny, gdzie prowadzona była najpłytsza eksploatacja na głębokości pomiędzy 20 a 80 m. Analizowane są archiwalne zdjęcia lotnicze, numeryczne modele terenu pochodzące z lotniczego skaningu laserowego, prowadzone są terenowe prace kartograficzne oraz pomiary fotogrametryczne (z drona). Nowe zapadliska inwentaryzowane są za pomocą naziemnego skanera laserowego.

■ Obserwowane w ostatnich latach zdarzenia zapadliskowe w Trzebinii lokalizowane są w przeważającej części w miejscach, gdzie dochodziło już wcześniej do zapadlisk. Uaktywnienie zapadlisk w ostatnim czasie (np. zapadlisko z 26 marca 2023 r. oraz z 7 kwietnia 2023 r.) potwierdzają tezę o największym zagrożeniu w miejscach starych, zasypanych form zapadliskowych.

■ Prowadzone badania wskazują również, że zapadliska występują poza granicami obszarów udokumentowanej płytkiej eksploatacji. Zestawienie danych zapadliskowych z mapą miąższości nadkładu karbonu wskazuje, że wydobywanie węgla kamiennego z płytkich pokładów mogło odbywać się również poza miejscami udokumentowanej płytkiej eksploatacji w wyniku niekontrolowanej eksploatacji, ale też w niektórych przypadkach mogą mieć one inną genezę, np. krasową.

■ Do obszarów objętych występowaniem ryzyka zapadlisk, to jest rejonu cmentarza, ogródków działkowych, nasypu kolejowego, dołączyć należy re-

jon ul. Górniczej, Jana Pawła II (zwłaszcza rejon obecnie nieistniejącego osiedla górniczego) oraz rejon osiedla Misiury, które znajdują się w odległości kilkudziesięciu metrów od zabudowań oraz stare zlikwidowane formy zapadliskowe w rejonie ul. Młyńskiej. Znaczna część zapadlisk znajduje się w obszarach leśnych i będą wymagały dalszych obserwacji oraz komunikatów o możliwości wystąpienia zapadlisk w kompleksach leśnych.

■ Badania terenowe wskazują, że niektóre zapadliska są związane z zapadaniem się starych szybów wraz z infrastrukturą techniczną (np. szyb Zofia oraz szyby w rejonie os. Trentowiec) oraz że zapadliska powstające pod nasypem kolejowym powodują utratę jego podstawy, co przyczynia się do powstawania osuwisk w tym nasypie. Może to powodować osłabienie nasypu w przyszłości.

■ 7 kwietnia po raz drugi zapadła się ziemia przy bloku 26 na os. Gaj. „Tuż po zdarzeniu wykonawca we współpracy z obecnymi na miejscu przedstawicielami SRK podjęli próbę wydobycia zbiornika przy użyciu ciężkiego sprzętu, jednak z uwagi na duży ciężar, niestabilność gruntu w rejonie zapadliska oraz w trosce o bezpieczeństwo pracujących tam osób, podjęto decyzję, aby zbiornik został zasypany. Informujemy, że nie stanowi to zagrożenia dla środowiska, gdyż zbiornik służył wykonawcy do magazynowania wody. Nie był to silos z pyłami i nie zawierał on żadnego rodzaju odpadów” – podała SRK.

Alicja Molenda

Flaga Igrzysk Europejskich jest już w Krzeszowicach

Symbol nadchodzącego święta sportu trafił do Krzeszowic, gdzie zostaną zorganizowane zawody w BMX Freestyle.

Pod koniec września 2022 roku oryginalną flagę Igrzysk Europejskich Marszałek Województwa Małopolskiego Witold Kozłowski odebrał z rąk prezesa Stowarzyszenia Europejskich Komitetów Olimpijskich Spyrosa Capralosa. Teraz replika flagi trafiła do Krzeszowic.

Oficjalnego wręczenia flagi dokonali marszałek województwa oraz prezes Komitetu Organizacyjnego Igrzysk Europejskich Marcin Nowak.

W uroczystości udział wzięli uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr II im. Henryka Sienkiewicza w Krzeszowicach wraz z dyrektorką placówki Dagmarą Brelą-Zajac.

- Mamy nadzieję, że godnie przyjmimy blisko 8 tysięcy sportowców z 48 krajów europejskich. Liczymy, że pokażemy w Krakowie, w Małopolsce, ale i innych regionach, gdzie będą rozgrywane zawody, że jesteśmy krajem gościnnym, otwartym, przyjaznym i życzliwym - powiedział marszałek.

- Dla nas samorządowców



Uczestnicy uroczystości przekazania flagi Igrzysk Europejskich w Krzeszowicach

z gminy Krzeszowice to wielkie wyróżnienie. Dziękuję za zaufanie i powierzenie nam organizacji zawodów w jednej z konkurencji. Dołożymy wszelkich starań, żeby te igrzyska były wyjątkowe - zapewnił burmistrz

Krzeszowice Waław Gregorczyk.

Podczas uroczystości obecni byli także Wicemarszałek Województwa Małopolskiego Łukasz Smółka, Radny Województwa Małopolskiego Andrzej Wójcik,

Starosta Krakowski Wojciech Pałka. Komitet Organizacyjny Igrzysk Europejskich reprezentowali członkowie Zarządu - Marcin Nowak i Maciej Kurp.

III Igrzyska Europejskie rozpoczyna się 21 czerwca i potrwa-

ją do 2 lipca. Zawody w BMX Freestyle będą miały rangę mistrzostw Europy i kwalifikacji do Igrzysk Olimpijskich Paryż 2024.

Sprzedaż biletów na igrzyska już się rozpoczęła. Wejściówki można nabywać za po-

średnictwem strony internetowej <https://tickets.european-games.org/eg2023/homePage>

Galerię zdjęć oraz materiał wideo z uroczystości można obejrzeć na [przelom.pl](https://www.przelom.pl)

Ewa Solak

Wahadło na krajówce

CHRZANÓW.
Na 200-metrowym odcinku drogi krajowej 79 obowiązuje ruch wahadłowy. Utrudnienia mają potrwać kilka tygodni.

Jak informuje Andrzej Dziewoński ze spółki Pavimental Polska, w poniedziałek w nocy zamknięta została prawa strona jezdni drogi krajowej 79 relacji Trzebinia - Chrzanów, na wysokości wlotu łącznicy z autostradą A4 (Katowice - Chrzanów).

- Na długości około 200 metrów wprowadzony został ruch wahadłowy. Od strony Trzebinia zamknięto „lewoskręt” na rondzie w ul. Europejskiej. Ponadto z ul. Europejskiej zamknięto łącznik bezpośredni w ul. Trzebińską. Relacje w kierunku Trzebinia i Chrzanowa realizowane są przez rondo - informuje Andrzej Dziewoński.

Czas trwania utrudnień w ruchu to około 34 dni, po czym zostanie wprowadzona kolejna czasowa organizacja.

Z powodu prowadzonych prac i utrudnień na drodze, wprowadzone zostały również zmiany w kursowaniu autobusów ZKKM Chrzanów.

- W przypadku autobusów linii 9 i 15, wszystkie kursy, zarówno z Chrzanowa w kierunku Trzebinia, jak i z Trzebinia w stronę Chrzanowa, będą realizowane ulicą Puskina, która łączy się z ulicą Europejską. Tym samym autobusy ominą przystanek Trzebinia Bereska. To dlatego, że od strony Trzebinia zamknięty zostanie „lewoskręt” na rondzie w ul. Europejskiej. Przystanek Trzebinia Bereska nadal mają obsługiwać autobusy linii 41 i 42. Jeżeli jednak okaże się, że będą miały duże opóźnienia z powodu utrudnień drogowych, to również skierujemy je na ulicę Puskina. Wówczas pojedą dalej ulicą Europejską na rondo przy McDo-

nald's i dalej na ulicę Trzebińską - mówi Marek Dyszy, przewodniczący zarządu ZKKM Chrzanów.

Wkrótce kierowców będą czekać utrudnienia na innym fragmencie drogi krajowej 79 - na ul. Długiej w Trzebinie. Chodzi o rejon przystanku autobusowego Trzebinia Długa, gdzie planowana jest naprawa przepustu drogowego, którym przepływa potok Ropa.

Jak mówi Kacper Michna z krakowskiego oddziału Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, wykonawca rozpoczął już prace przygotowawcze.

Roboty na jezdni mają się zacząć w ciągu najbliższych kilku tygodni. Wówczas kierowcy będą się musieli liczyć z utrudnieniami na drodze.

Na razie nie ma jeszcze szczegółów co do tego, jakie się szykują zmiany w organizacji ruchu na szosie łączącej Trzebinę z Chrzanowem. Termin zakończenia wszystkich prac to czwarty kwartał 2023 roku.

(MK)

KRÓTKO

KRZESZOWICE

Będą nagrody dla najlepszych

Do 30 kwietnia można składać na dzienniku podawczym urzędu w Krzeszowicach wnioski o nagrody i wyróżnienia za wysokie wyniki we współzawodnictwie sportowym za 2022 rok.

Mogą o nie wystąpić: kluby sportowe z gminy Krzeszowice, organizacje pozarządowe, właściwy polski związek sportowy lub wojewódzki związek sportowy, dyrektor placówki oświatowej lub kulturalnej, komisja do spraw sportu Rady Miejskiej, naczelnik wydziału zajmującego się sportem oraz wyższa uczelnia.

Formularze wniosku dostępne są na stronie internetowej gminy w zakładce turystyka i sport/ nagrody.

GINIA

Remonty dróg za pół miliona

Trwają duże remonty dróg w Krzeszowicach. Następne przed nami. Gmina zawarła pięć umów na prace w różnych miejscach. Chodzi m.in. o ul. Długą na os. Jurajskim, ul. Wrzosową na os. Nowy Świat i pl. Kulczyckiego w Krzeszowicach,

ogłoszenie

Starosta Chrzanowski zawiadamia,

że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do zamiany z Gminą Chrzanów.

Wykaz dotyczy nieruchomości położonej w Chrzanowie, obręb ewid. Chrzanów o nr 4857/1 o pow. 32 m², obj. księgą wieczystą KR1C/00101302/7.

Szpital Powiatowy w Chrzanowie, ul. Topolowa 16 zawiadamia,

że planowane jest brakowanie (zniszczenie) dokumentacji medycznej pacjentów leczonych w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie oraz w byłym Zespole Opieki Zdrowotnej w Chrzanowie. Do brakowania zostały zakwalifikowane m.in.: Historie Choroby z lat 1981-1989, Kartoteki Poradni Specjalistycznych z lat 1990-1999 oraz Wyniki badań diagnostyczno-laboratoryjnych do 2015 roku.

Zainteresowani mogą składać wnioski **do 28 kwietnia 2023 roku**. Wniosek o udostępnienie dokumentacji medycznej można pobrać ze strony:

<https://www.szpital-chrzanow.pl/dokumenty-do-pobrania-dla-pacjenta>

Odbiór oryginału dokumentacji medycznej będzie się odbywać do 19 maja 2023 roku, po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym. Informacje można uzyskać pod numerem tel. 32 624 70 23.

Podstawa prawna: Dz. U. 2019 poz. 1127 z późn. zm.; Dz. U. z 2015 roku, poz. 2069 z późn. zm.; Dz. U. 2015 poz. 1743

K R Ó T K O

TRZEBINIA

Zebranie wyborcze na Widokowym

W poniedziałek, 24 kwietnia, mieszkańcy osiedla Widokowego w Trzebini wybiorą nową radę osiedlową oraz jej przewodniczącego.

Pierwszy termin zebrania wyznaczono na godz. 17. Jeśli frekwencja okaże się zbyt mała, spotkanie rozpocznie się o 17.15, w drugim terminie.

W trakcie zebrania zostanie przedstawione: sprawozdanie z dotychczasowej działalności Rady Osiedla oraz jej przewodniczącego. Wybory odbędą się w stołówce Szkoły Podstawowej nr 8.

TRZEBINIA

Finisz robót na Szewskiej

Dobiega końca przebudowa sieci wodociągowej w ulicy Szewskiej w Trzebini. Wodociągi Chrzanowskie wykonały 180 metrów nowego rurociągu. Jak poinformował nas Szymon Wyrwik, dyrektor techniczny wodociągowej spółki, obecnie trwa przełączanie budynków do nowego rurociągu. Dotyczy to łącznie 16 nieruchomości. Na to zadanie Wodociągi Chrzanowskie przeznaczyły około 60 tys. zł.

TRZEBINIA

Mało miejsc parkingowych

Mieszkańcy budynku przy Narutowicza 10 w Trzebini, w którym oprócz mieszkań znajduje się też kilka wydziałów urzędu oraz biblioteka, narzekają na brak miejsc parkingowych.

Po ich interwencji radny Wojciech Hajduk zaproponował wyznaczenie kilku miejsc z tabliczkami, określającymi miejsca parkingowe, dedykowane mieszkańcom tego gminnego budynku.

Radny zwrócił się jednocześnie do urzędu o rozeznanie możliwości wyznaczenia dodatkowych miejsc postojowych, zastępując nimi istniejącą część trawnika.

Na razie jednak urząd nie przewiduje ani wyznaczenia specjalnie dedykowanym mieszkańcom, ani podejmowania nowego zadania inwestycyjnego, jakim byłoby powstanie dodatkowych miejsc parkingowych.

(AF)

Powstanie areszt śledczy za 50 milionów

TRZEBINIA.

Zakład karny rozbudowuje się. W przyszłym roku ma być gotowy areszt śledczy, czyli miejsce, do którego trafiają tymczasowo aresztowani.

Obecnie trzebiński zakład dysponuje 324 miejscami dla osadzonych. Przebywają tu skazani odbywający karę po raz pierwszy w warunkach zakładu typu półotwartego oraz skazani młodociani. Zakład posiada też kilkudziesięcioosobowy oddział otwarty.

Już wkrótce na działkach sąsiadujących z jednostką powstanie pawilon, który pomieści około 300 osadzonych.

Uzyskano już pozwolenie na budowę, a obecnie trwa przygotowywanie terenu pod inwestycję, między innymi wykarczowano kilkadziesiąt drzew.

Jak informuje płk. Tomasz Wiercioch, dyrektor okręgowy Służby Więziennej w Kra-



Pawilon dla ponad 300 osadzonych ma powstać na terenie bezpośrednio sąsiadującym z Zakładem Karnym w Trzebini

kow, prace budowlane rozpoczną się zaraz po wyłonieniu wykonawcy w drodze

przetargu. Szacunkowy koszt inwestycji to 50 mln zł. Pawilon aresztu śledczego

ma powstać do końca 2024 roku.

Agnieszka Filipowicz

ogłoszenie



Zapraszamy do naszych składów, gdzie posiadamy w ciągłej sprzedaży węgiel w sortymentach: kostka, orzech, ekogroszek w stałej cenie od 1810 zł

Dostępny bez zbędnych formalności!

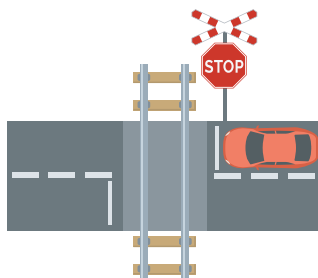
Zapewniamy transport

Skład opału
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55,
664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach
tel. 12 283 11 20,
728 804 061

www.bostar.com.pl

ZWOLNIJ PRZED PRZEJAZDEM KOLEJOWYM! BEZPIECZNE PRZEJAZDY TO NASZ WSPÓLNY CEL



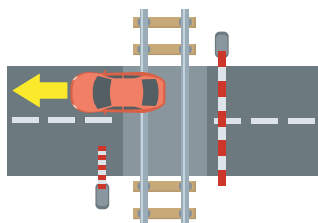
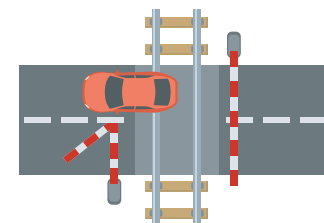
ZATRZYMAJ SIĘ!

Zawsze zatrzymaj się przed znakiem stop, aby upewnić się, czy nie nadjeżdża pociąg.

GDY UTKNIESZ NA PRZEJEŹDZIE

Gdy samochód jest sprawny, zjedź z przejazdu, wyłamując rogatkę. Jeśli nie ma takiej możliwości - jak najszybciej należy opuścić pojazd!

Koszt wyłamanej rogatki potrącany jest z OC!



MYŚL ROZSĄDNIE

W razie unieruchomienia pojazdu na przejeździe kolejowym, należy niezwłocznie usunąć go z przejazdu.

Jeśli nie ma takiej możliwości - opuścić pojazd!



KOPALNIE PORFIRU I DIABAZU SP. Z O.O.

**POTRZEBUJESZ POMOCY?
ZADZWOŃ POD NUMER ALARMOWY 112**

Dni Trzebini 2023: muzyka filmowa, Ex Maanam, disco polo i piłka nożna

300 tys. zł kosztować ma trzydniowe święto miasta. Organizatorzy mają nadzieję, że w programie każdy znajdzie coś dla siebie.

XXVI Dni Trzebini
23 – 25 czerwca, plac przy ul. Ochronkowej
Piątek 23 czerwca

- godz. 20.00 – Muzyka filmowa Jerzego „Dudusia” Matyszkiewicza, polskiego muzyka jazzowego, saksofonisty, kompozytora muzyki filmowej. Przedstawienie plenierowe w wykonaniu 2 solistów i 55-osobowej orkiestry Opery Krakowskiej. Dyrygent – Piotr Sułkowski.

Około 800 miejsc siedzących, możliwość przyniesienia własnego krzesła.

Sobota 24 czerwca

- godz. 14.00 – prezentacje sceniczne zespołów artystycznych TCK, szkół i przedszkoli z gminy Trzebinia. Wystąpią zespoły wokalne i soliści, uczestnicy zajęć z domów kultury, grupy baletowe z TCK. Pokazy akrobacyjno-taneczne.

- godz. 19.00 – Koncert zespołu Moniki Chwajol, dawnej gwiazdy programu „Królowe życia” oraz wokalistki disco polo.

- godz. 20.00 – Koncert zespołu disco polo Joker

- godz. 21.00 – Koncert formacji disco polo Quest

Impreza towarzysząca:

Rajd Polski Historyczny. Trasa rajdu nawiązuje do dawnych etapów najstarszego po Monte Carlo rajdu na świecie –



Trzebinia dobrze się bawi przy muzyce disco polo, co pokazał koncert zespołu Weekend w 2019 r.

Rajdu Polski. Jego formułą jest jazda na regularność – tak jak w dawnych latach wygrywa nie najszybszy pojazd, a ten, który pokona trasę z prędkością najbardziej zbliżoną do zadanej przez organizatora, co na krętych małopolskich drogach nie jest zadaniem łatwym. Rajd zahaczy o Trzebinę w sobotę, 24 czerwca. Przyjazd pierwszej załogi spodziewany jest około godz. 15.30. Auta będą prezentowane publiczności. O około 16.30-17.00 przewidziano wyjazd zabytkowych samochodów z miasta.

Niedziela 25 czerwca

- godz. 17.00 – Koncert zespołu Lorein (indie rock).
- godz. 19.00 – Koncert zespołu

Ex Maanam (muzycy dawnego zespołu Mannam z nową wokalistką Agnieszką Bieńkowską).

- godz. 21.00 – Koncert C-BooL, polskiego DJ i producenta muzycznego

Na placu przy ul. Ochronkowej pojawiają się stoiska gastronomiczne i handlowe oraz wesołe miasteczko Smokoland.

Tegorocznym dniom miasta towarzyszyć mają imprezy na 100-lecie piłki nożnej w gminie Trzebinia.

- 23 czerwca na boisku przy ul. Ochronkowej 24 A i Miejskim Stadionie Sportowym, w godzinach 15.00-18.00, odbędą się mecze drużyn młodzieżowych, zakończone wręczeniem medali.

- 24 czerwca 2023 r. szczególnym wydarzeniem będzie mecz pokazowy seniorów MKS „Trzebinia” grających w V lidze z TS Wisła Kraków na Miejskim Stadionie Sportowym. Początek godz. 17.00.

- 25 czerwca w godzinach 14.00-17.00 na obiekcie sportowym przy ul. Ochronkowej 24 A odbędzie się uroczysta część jubileuszu podsumowującego dorobek piłkarski gminy i wręczenie okolicznościowych odznaczeń resortowych dla działaczy i zawodników zasłużonych dla rozwoju trzebińskiego sportu, a następnie mecz pokazowy reprezentacji Trzebini, tj. seniorzy z trzebińskich klubów sportowych kontra oldboje.

Jubileuszowi 100-lecia piłki nożnej towarzyszy monografia na temat 100-lat historii piłkarstwa na terenie gminy Trzebinia.

Tegoroczne imprezy z okazji dni miasta kosztować mają ok. 300 tys. zł. Koncert muzyki filmowej dofinansuje województwo małopolskie (45 tys. zł), bo dofinansowuje tylko „kulturę wysoką”.

Dni Trzebini organizowane są już po raz 26. Tym razem wszystkie imprezy odbędą się na placu przy ul. Ochronkowej.

Alicja Molenda

Gwiazdą będzie Raz, Dwa, Trzy

KRZESZOWICE.
Tegoroczną Majówkę zaplanowano na weekend 27 i 28 maja. Na rynku sporo się będzie działo.

Jak podaje Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach, imprezy rozpoczyna się w sobotę o godz. 18 od koncertu zespołu Coast Patrol, tworzącego muzykę pop, rock, RnB, elektronikę. W tym dniu już przed południem będzie atrakcyjnie, gdyż zaplanowano jarmark tradycji i rękodzieła. Wystąpi też zespół Verso. Sobotnią imprezę zakończy zabawa z DJ Danem.

Jak zapowiadają organizatorzy, przez dwa dni Majówki nie zabraknie atrakcji dla rodzin z dziećmi. Oprócz warsztatów plastycznych zaplanowano plenierowe warsztaty kulinarne. Ma to być nowa odsłona niedzielnej imprezy „Śniadania na trawie”. W niedzielne południe mieszkańcy zatańczą wspólnie poloneza. Wystąpi też zespół Zdrojanie. Później uczestnicy będą mogli wysłuchać koncertu młodych artystów z Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia w Krzeszowicach.

Po południu przewidziano występ kabaretu Kała-MaSz, z aktorami znanymi z serialu „Ranczo”. Po nim na scenie zobaczymy zespół Credo. Gwiazdą natomiast będzie grupa Raz, Dwa, Trzy.

Dodatkowo na placu targowym zaplanowano lunapark.

(ES)

Dni Libiąża w tym roku nie będzie

LIBIĄŻ. Kiepska sytuacja finansowa gminy spowodowała, że w tegorocznym budżecie nie ma ekstra pieniędzy na Dni Libiąża. Będzie kilka mniejszych imprez, za które zapłaci Libiąskie Centrum Kultury z własnego budżetu.

Do ostatniej chwili burmistrzowi i skarbniczce trudno było dopiąć budżet, czyli znaleźć pieniądze na pokrycie planowanych wydatków z prognozowanych dochodów. W tej sytuacji wycofano się z organizacji Dni Libiąża, na które trzeba by przeznaczyć

pewnie z 300 tys. zł, nie było ani trudna, ani zaskakująca decyzja. Zgodzili się z nią radni, uchwalając budżet.

MAJÓWKA Z ALEXANDREM MARTINEZEM

- Dużej imprezy pod nazwą Dni Libiąża nie robimy, ale to nie znaczy, że w Libiążu nic się nie będzie działo – zastrzegła dyrektorka Libiąskiego Centrum Kultury Teresa Wojciechowska. - Zaczynamy 2 maja Piknikiem dla Białoczerwonej. W ubiegłym roku Dni Libiąża były organizowane właśnie w okresie majowych świąt – przypomina szefowa LCK. Impreza odbędzie się przy domu kultury.

W programie jest rajd rowerowy, marsz nordic walking, konkurs na najciekawszy strój

biało-czerwony. Będą też występy członków studia wokalnego LCK oraz zespołu młodzieżowego Wersja Próba dla szkoły muzycznej w Libiążu. O godz. 17.00 planowany jest koncert Alexandra Martinezy – laureata programu Mam Talent.

Oprócz tego, jak na majówkę przystało, odbędzie się wielkie grillowanie w ramach konkursu na najsmaczniejszą i najciekawszą potrawę z grilla. Chętni powinni zgłosić swój udział do 25 kwietnia (w LCK).

- Zapraszamy wszystkich do udziału w tym konkursie. Mam nadzieję, że takie wspólne grillowanie stanie się kolejną libiąską tradycją – zachęca Teresa Wojciechowska.

Początek imprezy o godz. 13. Potrwa do godz. 19.

EKOLOGIA I TRADYCJA W CZERWCU

Kolejna większa impreza szykuje się w Libiążu 2 czerwca. Będzie związana z zakończeniem projektu Recovery, dotyczącego zagospodarowania hałdy odpadów produkcyjnych kopalni Janina.

Większość zaplanowanych na ten dzień działań dedykowanych będzie dzieciom (animacje, występy artystyczne, pieczenie kiełbasek, nauka tworzenia lasów w słoiku), ale ma być też coś dla starszych.

- Będzie to albo jakiś występ kabaretowy, albo koncert. Jeszcze pracujemy nad tym punktem – informuje Teresa Wojciechowska.

23 czerwca zostanie zorganizowana, w piknikowym klimacie, Noc Świętojańska. Ze względu na remont świe-

tlicy w Gromcu odbędzie się w ośrodku przy stawach na Szyjkach. Gwiazdą będzie zespół Loka.

WAKACJE NA LEŻAKACH I Z JUBILEUSZEM

W ramach Libiąskiego Łata Artystycznego będą organizowane, podobnie jak w ubiegłym roku, „Koncerty na leżakach”.

Przed rokiem były po dwa w miesiącu. W tym planowany jest jeden w miesiącu.

- To dlatego, że chcemy zaprosić bardziej znanych artystów – tłumaczy Wojciechowska.

Z kolei końcem sierpnia przypada 75-lecie Koła Gospodyń Wiejskich w Żarkach. Z tej okazji dożynki gminne odbędą się właśnie w tej wsi i będą połączone z jubileuszem Koła.

Grażyna Kaim

ogłoszenie

MR TRANS

OFERUJE

STAL OD A DO Z

WYROBY HUTNICZE

ARTYKUŁY BUDOWLANE

USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY

OD 7.00 DO 16.00

Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)

tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

K R Ó T K O

ALWERNIA

Zachęta do sprzątania

Osoby, które chcą pozbiierać śmieci w swoich miejscowościach, dostaną worki i jednorazowe rękawiczki. Akcja została zaplanowana 22 kwietnia (sobota), od godz. 9.

„Sprzątanie świata” jest organizowane co roku. Chętni mogą się zgłosić do urzędu miejskiego oraz do sołtysów swoich miejscowości, żeby się wyposażać w worki i rękawiczki.

- Gdzie można znaleźć numery telefonów do sołtysów? Skoro już trzeba do nich dzwonić, może warto podać je od razu zamiast zmuszać mieszkańców do poszukiwań – zauważa na FB Gminy Alwernia jedna z mieszkanki. - Jak mam dołączyć do akcji, skoro nie wiem, kiedy ani w którym miejscu jest zbiórka – stwierdza.

Na oficjalnej stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Alwerni nie znajdziemy żadnego kontaktu do gospodarzy wsi. Może warto te informacje uzupełnić, jeśli gmina chce poprawić komunikację z mieszkańcami. Choć trzeba też podkreślić, że w innych samorządach wcale nie wygląda to lepiej, odkąd zaczęło obowiązywać RODO.

Inna mieszkanka zauważa, że w Alwerni jest bardzo mało ogólnodostępnych koszy na śmieci.

ALWERNIA

Sensoryczne muzeum pożarnictwa



Wizualizacja otoczenia Muzeum Pożarnictwa w Alwerni

W ramach budowy nowego Muzeum Pożarnictwa przy Korycińskiego w Alwerni ma również zostać zagospodarowany teren wokół placówki.

W planach jest m.in. urządzenie ogrodu sensorycznego. Na publikowanej wizualizacji widzimy też np. huśtawki dla najmłodszych turystów.

Jeśli chodzi o trzykondygnacyjny pawilon z częścią podziemną dla wozów bojowych, to będzie posiadał 2239 mkw. powierzchni użytkowej. Projektanci uwzględnili również atrakcje multimedialne. Zwiedzający będą mogli wczuć się w rolę strażaka i poznać różne procedury oraz stanowiska. Ponadto znajdują się tam symulator jazdy samochodem strażackim, film o gaszeniu pożaru lasu czy ekran parowy ze strefą dźwięku i zapachu.

Według aktualnych informacji, inwestycja – łącznie z wyposażeniem Muzeum Pożarnictwa w Alwerni – ma kosztować ponad 30 mln zł.

ogłoszenie

(ŁD)



TRESKO
TRZEBINIA

Węgiel workowany

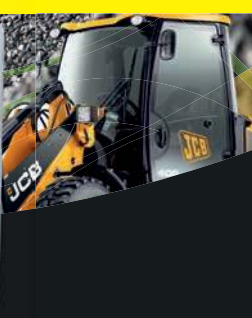
Kwalifikowany dostawca węgla PGG S.A.
Autoryzowany dystrybutor
TAURON WYDOBYCIE S.A.

Dostępny bez zbędnych
formalności od 1745 zł

SKŁAD WĘGLA

PRODUCENT EKOGRÓSZKU

ŚWIĄTECZNA OBNIŻKA CEN!

32/ 753 68 05

504 279 654

pon.-pt.: 6.00 - 16.00

sob.: 6.00 - 13.00

Otwarcie sezonu na Tenczynie

RUDNO. W najbliższą sobotę, 22 kwietnia, od godz. 10 do 18, będzie można zwiedzać ruiny zamku. Obiekt zostanie udostępniony również w niedzielę.

Wiosenna pogoda sprawia, że coraz więcej osób przyjeżdża pod Tenczyn na plenerowe wycieczki. Na razie zamek jest zamknięty dla turystów.

- Oficjalne otwarcie sezonu turystycznego planujemy 22 kwietnia - zachęca Robert Szczuka z Fundacji New Era Art Jana Potockiego, będącej operatorem trasy turystycznej.

Być może przy okazji otwarcia turystom będą towarzyszyć rekonstruktorzy. Jeśli więc tylko pogoda dopisze, zarówno sobota, jak i niedziela na zamku w Rudnie mogą być atrakcyjną formą spędzenia czasu.

BĘDZIE ODWOŁANIE

Na razie nie zmienia się ceny biletów. Mają być takie same, jak w ubiegłym sezonie.

Niestety, w tym roku nie udało się uzyskać dotacji na dalsze zabezpieczanie ruin. Jan Potocki zamierza jednak wznieść odwołanie i, jako właściciel, liczy, że uda się zrealizować kolejny etap prac.

Przez ostatnich kilkanaście lat gmina Krzeszowice otrzymywała na to dotację z ministerstwa kultury, dzięki czemu zamek został otwarty dla tu-



Tenczyn w obiektywie Sebastiana Musiała z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”

Ceny biletów: normalny - 15 zł, ulgowy - 10 zł (uczniowie, studenci, emeryci, renciści i osoby niepełnosprawne za okazaniem ważnej legitymacji), rodzinny - 40 zł, z „Kartą Dużej Rodziny” - 30 zł. Dzieci przed ukończeniem piątego roku życia – wstęp bezpłatny. Operatorem ruchu turystycznego jest Fundacja New Era Art.

rystów. Dwa lata temu jednak nie udało się podpisać umowy z właścicielem, więc nie przystąpiła do konkursu. Przekazała mu jednak pełną dokumentację projektową, na podstawie której mógłby prowadzić prace. Do zrobienia sporo jeszcze zostało.

MOBILIZACJA DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

Niezależnie od tego, w ostatnich latach zamek cieszy się ogromną popularnością. Jak mówi Robert Szczuka, na przestrzeni kilku lat liczba osób odwiedzających Tenczyn zwiększyła się o niemal pięćset procent.

Funkcjonowanie Zamku zmobilizowało do działania lokalnych przedsiębiorców – powstało Muzeum Agatów i Zamkowa Zagroda. Dzięki temu do Rudna warto przyjeżdżać na cały dzień albo i dłużej.

Ewa Solak

Wodociągi Chrzanowskie robią dym

CHRZANÓW.

Od ul. Ligęzów na os. Kąty rozpoczęło się sprawdzanie szczelności sieci kanalizacyjnej. Dzieje się to w dość nietypowy sposób.

Wodociągi zdecydowały, że zrobią kontrole metodą zadymania. Kameratek zainstalowaną w dymownicy pojawił się na ulicy Ligęzów. Dymownica ze środkiem stosowanym m.in. w dyskotekach rozprowadza dym w kanale. Wychodzi on w miejscach nieszczelności.

- Cały czas staramy się promować zagospodarowanie wód opadowych. Zgodnie z przepisami, nie powinny one trafiać do kanalizacji sanitarnej, a tak niestety nadal się dzieje – mówi Szymon Wyrwik, dyrektor ds. technicznych Wodociągów Chrzanowskich.

Nie wszyscy mieszkańcy wiedzą, że za wpuszczanie deszczówki do kanalizacji sanitarnej grożą kary. Podłączają do niej rynny i zapominają o sprawie.

- My natomiast to sprawdzamy.

my. Metoda jest prosta i skuteczna, a efekt pojawia się dość szybko – mówi Szymon Wyrwik.

Wodociągi przeprowadziły już akcję w Libiążu i na os. Kąty. Manewry zadymania będą prowadzić przez cały rok.

Właściciele posesji, u których znajdują się nieszczelności, a sytuacja będzie wskazywać na podłączenie systemu odprowadzania wód opadowych do kanalizacji sanitarnej, będą zobligowani do ich odłączenia.

- System kanalizacji sanitarnej zaprojektowano i wybudowano w sposób umożliwiający odbiór wyłącznie ścieków bytowych. Wprowadzane wody opadowe i roztopowe przeciążają go hydraulicznie. Może to być przyczyną awarii, rozlewania się ścieków i zanieczyszczenia środowiska – wylicza Szymon Wyrwik.

Woda deszczowa może być gromadzona w zbiornikach (na przykład zakopanych w gruncie lub ustawionych w piwnicy) i wykorzystywana na potrzeby bytowe i gospodarcze. Używa się jej potem do podlewania działki czy mycia samochodu.



(E) Sprawdzanie szczelności kanalizacji metodą zadymania

Jan Pietruszka patronuje francuskiej rezydencji



Mural przy budynku nazwanym im. Jana Pietruszki. Z przodu Lucyna Pietruszka, żona Jana Pietruszki, za nią (w białej koszuli) syn Tomasz Pietruszka z partnerką. Z lewej autor muralu.

LIBIĄŻ. „Jan nie ma problemu” – tak często mówili o Janie Pietruszce, zmarłym przed trzema laty radnym i społeczniku, jego francuscy przyjaciele z Rouvroy. Aby uhonorować jego zaangażowanie w pielęgnowanie relacji polsko-francuskich i okazywaną wielokrotnie pomoc, jego imię nadano kompleksowi budynków socjalnych w Rouvroy.

Uroczystość odbyła się w miniony piątek, 14 kwietnia. Uczestniczyły w niej władze francuskiego miasteczka oraz mieszkający tam przyjaciele Jana Pietruszki i całej jego rodziny. Była też delegacja z Libiąża

- burmistrz Jacek Latko, przewodniczący rady miejskiej Bogusław Gucik, skarbniczka Lucyna Nędra oraz tłumaczka.

ŁZY WZRUSZENIA

- Popłakaliśmy się z synem kilka razy. Tak serdecznie to wszystko było przygotowane – mówi Lucyna Pietruszka, żona Jana Pietruszki.

Jak wspomina, pomysłodawcą uhonorowania Jana Pietruszki za wieloletnią współpracę, pomoc i pielęgnowanie kontaktów polsko-francuskich był związany z merostwem w Rouvroy Robert Sale. Propozycję musiała zaakceptować mer (burmistrz) miasta Valerie Couvier oraz cała rada. Ale nie było z tym problemu. Potem doprowadzeniem sprawy do szczęśliwego końca zajął się Didier Kołodziejczyk.

- Janka wszyscy tam dobrze poznali przez te ponad 30 lat współpracy. Pewnie dlatego uznali, że to dobry pomysł – ocenia Lucyna Pietruszka.

U WAS DOBRZE, U NAS TEŻ NIE NAJGORZEJ

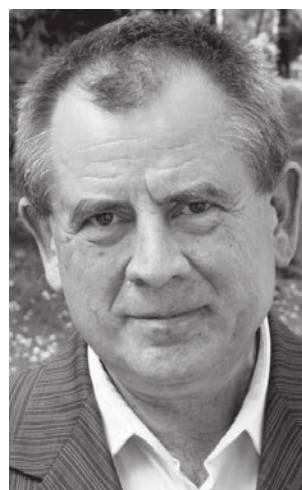
Po raz pierwszy Jan Pietruszka zawiązał do Rouvroy w 1989 r. Pojechał tam na wycieczkę z Libiąża, którego władze już wtedy utrzymywały kontakty z tym pogórnym miasteczkiem w północnej Francji. Naczelnikiem gminy był wtedy Ryszard Kosowski.

- We Francji, jak na całym Zachodzie, mówiło się, jaka to bieda jest w naszym kraju. Mąż cały czas z tym walczył. Mówił: u was jest dobrze, ale u nas też nie jest najgorzej. Chciał udowodnić, że Polska ma się czym pochwalić. W Rouvroy jest dość liczna grupa mieszkańców mających korzenie w Polsce, dlatego żywią bardzo ciepłe uczucia do naszego kraju. Janek starał się im pokazać, że oni też pochodzą z pięknego miejsca. Pokazywał je przyjeżdżającym do nas Francuzom - wspomina Lucyna Pietruszka.

ZIEMIA PRZODKÓW

Pani Lucyna dobrze pamięta jedną z historii, w którą zaangażował się jej mąż. Na wycieczkę do Libiąża przyjechały dwie kobiety z Rouvroy - córka i synowa. W rozmowie okazało się, że ich rodzice i dziadkowie pochodzą spod Bochni.

- Na to mój mąż, jak to on - nie ma problemu, wsiadamy do samochodu i jedziemy - opowiada pani Lucyna. - I pojechali. Byli zachwyceni tym, że mogli zobaczyć strony, z których pochodzili ich rodzice. Janek opowiadał, że prawie jak papież całowali ziemię. Zdjęli buty, by ją poczuć. Robili zdjęcia i pokazali je potem rodzicom. Ogromnie dziękowali za to Jankowi. Zawsze było tak, że cokolwiek przyjeżdżający do nas Francuzi chcieli zobaczyć, to on starał się temu sprostać. Potrzebowali jakichś dokumentów, np. dowodów swojej polskości, pomagał je załatwić, czasem przez urząd gminy, jak trzeba było. Zawsze tyle miłości im okazywał...



Jan Pietruszka studiował na AGH, a następnie aż do emerytury pracował w kopalni Janina w Libiążu. W latach 2006-18 był libińskim radnym. Przez kilka kadencji stał na czele Rady Nadzorczej Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chrzanowie. Był przewodniczącym i działaczem Libińskiego Towarzystwa Przyjaciół Francji. Mówił po francusku i utrzymywał ożywione kontakty z zaprzyjaźnionym miastem Rouvroy. Zmarł w 2020 r. w wieku 67 lat.

PLAC SAMORZĄDU, A NIE JANA PIETRUSZKI

O jego społecznikowskim zacięciu i chęci pomocy nie raz przekonali się też mieszkańcy jego rodzinnego Libiąża.

- Przychodzili do nas do domu, bo starał się ludziom pomagać. Chyba przekazywali sobie, że jak się Pietruszkę poprosi, to Pietruszka tak będzie robił, żeby było dobrze. Janek przedzielił jakąś sprawę w domu zaniebawił niż te społeczne, w które się zaangażował - komentuje Lucyna Pietruszka.

Po śmierci Jana Pietruszki jego przyjaciele chcieli, by jego imieniem nazwać dawny plac targowy przy 1 Maja w Libiążu. Inicjatywa się nie powiodła. W 2021 r. miejsce zostało nazwane Placem Samorządu.

- Przykre to jest, że we Francji mąż zyskał uznanie, a w Libiążu go nie docenili - kwituje krótko Lucyna Pietruszka.

Grażyna Kaim

K R Ó T K O

BABICE

Zaczynają walkę ze szczurami

We wtorek, 2 maja, rozpocznie się powszechna akcja deratyzacji na terenie gminy. Potrwa do czwartku, 25 maja.

Obowiązek przeprowadzenia deratyzacji spoczywa na właścicielach nieruchomości, użytkownikach wieczystych, jednostkach organizacyjnych, osobach posiadających nieruchomości w zarządzie lub użytkowaniu i innych podmiotach władających nieruchomościami.

W trutkę trzeba zaopatrzyć się na własny koszt. Należy ją wyłożyć na nieruchomości, szczególnie w miejscach potencjalnego występowania gryzoni (śmietnikach, komórkach, piwnicach, budynkach gospodarczych). Miejsce oznakować tabliczką z napisem: „Uwaga trucizna! Grozi niebezpieczeństwo zatrucia ludzi i zwierząt!”.

Po upływie terminu obowiązkowej deratyzacji, czyli 30 maja, trzeba usunąć wyłożone preparaty do zwalczania gryzoni.

GINIA

Drogi zamiast wodociągów

Unieważniono przetarg na budowę, rozbudowę i wymianę infrastruktury wodociągowej w gminie Babice.

Został podzielony na dwie części. Pierwsza obejmowała budowę i przebudowę sieci wodociągowej (o długości 5,5 km) w Zagórzcu, Babicach i Rozkochowie, budowę zbiornika na wodę i wymianę 60 hydrantów. Druga natomiast zaprojektowanie i wykonanie opomiarowania i monitoringu sieci wodociągowej.

W przypadku pierwszej części w przetargu wystartowały trzy firmy, składając oferty warte od 3,6 do 4,1 mln zł. W drugiej natomiast tylko jedna firma złożyła ofertę, wartą prawie 2 mln zł.

Tymczasem gmina zamierzała przeznaczyć łącznie 4,9 mln zł (3,6 mln zł na pierwszą część i 1,3 mln zł na drugą). Przypomnijmy, że na tę inwestycję gmina dostała z Polskiego Ładu prawie 4,7 mln zł.

Istnieje możliwość dokonania modyfikacji zadania i wspólnie z radnymi z tego skorzystamy. Fundusze przeznaczymy na modernizację dróg gminnych, bo innego dofinansowania na ten cel nie dostaniemy. Pieniądze na wodociągi będziemy chcieli pozyskać z innego programu, a w związku z tym, że mamy kompletną dokumentację, nie powinno być z tym problemu. Zwłaszcza że programów skierowanych na gospodarkę wodno-ściekową będzie kilka – mówi Radosław Warzecha, wójt Babic.

(MK)

ogłoszenie

AGROKOMPLEKS - SANKA

tel. 12 283 63 04, 501 617 399

- **KOKOSZKI** w trzech kolorach + leghorny
- **KOGUTY** (waga powyżej 2,20 kg) w **PROMOCJI 25 zł/szt.**
- **ZBOŻA PASZOWE:** pszenica, jęczmień, owies, kukurydza cała lub mielona
- **PASZE DLA DROBIU I KRÓLIKÓW**



Ogłoszenie z dnia 19.04.2023 r.

WÓJT GMINY BABICE INFORMUJE,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice oraz stronie internetowej www.babice.pl wywieszono wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do dzierżawy.

BURMISTRZ LIBIĄŻA INFORMUJE,

że na stronach internetowych www.libiaz.pl, BIP oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Libiążu na okres 21 dni tj. od 19.04.2023 r. do 10.05.2023 r. zamieszczone zostały wykazy zabudowanych nieruchomości położonych w Libiążu, obręb Libiąż Mały:

1. przy ul. Bartosza Głowackiego 16, oznaczonej działkami nr 1653/2 o pow. 0,0420 i nr 1658/2 o pow. 0,0117 ha;
2. przy ul. Makowej 2, oznaczonej działką nr 1918/146 o pow. 0,0613 ha – przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargów ustnych nieograniczonych.

K R Ó T K O

LIBIAŻ

Szczury precz!

W gminie Libiąż rozpoczęła się w poniedziałek (17 kwietnia) powszechna akcja deratyzacji. Potrwa do 17 maja.

Na korytarzach, w piwnicach, przy śmietnikach zarządcy i właściciele nieruchomości wyłożyli preparaty zabijające szczury. Trzeba na nie uważać i szczególnie przypilnować dzieci oraz zwierzęta domowe (psy, koty), by nie miały z nimi kontaktu.

Trutki mają być też: w węzłach ciepłowniczych, studzienkach przyłączy kanalizacyjnych, w kanalizacji sanitarnej i deszczowej, magazynach i pomieszczeniach produkcyjnych oraz na terenie oczyszczalni ścieków.

W miejscach wyłożenia trutki powinno być ostrzeżenie: „Uwaga trucizna”.

Właścicielom i zarządcom nieruchomości, którzy nie wywiążą się z tego obowiązku, grozi kara grzywny do 1500 złotych lub kara nagany.

LIBIAŻ

Festiwal ku pamięci zamordowanej Helenki Kmieć

Do końca kwietnia rozśpiewani soliści, duety i zespoły mogą zgła-

tekst promocyjny

ścić udział w Festiwalu Piosenki Religijnej „Bogu Dźwięki” upamiętniającym Helenkę Kmieć, zamordowaną w Boliwii wolontariuszkę pochodzącą z Libiąża.

Festiwal organizowany jest po raz drugi przez Szkołę KSW w Libiążu, której Helenka była absolwentką.

Aby wziąć udział w festiwalu należy przesłać do organizatora kartę zgłoszenia wraz z linkiem do nagrania video. Wszystkie zgłoszenia oceni jury i spośród nich wyłoni uczestników, którzy zaprezentują się na scenie w Libiążu 3 czerwca.

Najlepsi wystąpią 11 czerwca na estradzie plenerowej rodzinnego pikniku przy parafii Przemienienia Pańskiego w Libiążu.

Uczestnicy festiwalu nie mogą mieć więcej niż 27 lat (ograniczenie wiekowe nie dotyczy akompaniatorów).

Szczegóły w Regulaminie dostępnym na stronie Facebook: Festiwal Piosenki Religijnej „Bogu Dźwięki”. W razie pytań można też dzwonić pod numer: 600 299 947 lub wysłać e-mail: festiwal-piosenki@libiaz.com.

Przypomnijmy, że 25-letnia Helenka Kmieć z Libiąża została zamordowana w styczniu 2017 roku. Była wolontariuszką, przebywającą na misji w Boliwii. Zginęła podczas napadu rabunkowego na ochronkę dla dzieci, w której pracowała.

(g)

Będzie można głosować na chodnik

CHRZANÓW.

Budowa chodnika i zatoki parkingowej wzdłuż Szpitalnej, w sąsiedztwie stawu w Kościelcu, została zgłoszona do Budżetu Obywatelskiego Województwa Małopolskiego.

Chodnik wraz z miejscami postojowymi, usytuowanymi równoległe do jezdni, miałby powstać na Szpitalnej (szosa wojewódzka 781), między skrzyżowaniami z ul. Krótką i Wschodnią. W ramach zadania został tam również zaproponowany przystanek autobusowy.

Obecnie na zaniedbanym i dziurawym poboczu znajduje się „dziki parking”, gdzie woda spływająca z jezdni tworzy ogromne kałuże.

Zadanie jest przewidziane do realizacji w formule „zaprojektuj i wybuduj”. Kosztorys wynosi 750 tys. zł. Obejmuje: projekt budowlany, kanalizację deszczową, chodnik, zatokę parkingową.

- Jestem pomysłodawcą tego zadania – przyznaje radny Tomasz Brożek, jednocześnie prezes Towarzystwa Wędkarskiego „Kościelec”.

Zaznacza jednak, że pomysł został przedyskutowany z członkami Rady Osiedla Kościelec, uczestniczącymi w zbieraniu podpisów pod listą poparcia.

- Chcemy pokazać kierunek zdobywania publicznych pieniędzy z województwa na poprawę lokalnej infrastruktury – mówi.

Głosowanie mieszkańców zostało zaplanowane na przełomie kwietnia i maja 2023 r.

Przypomnijmy również, że ma się poprawić bezpieczeństwo na widocznym na zdjęciu przejściu dla pieszych na Szpitalnej, przy skrzyżowaniu z Krótką.

Na wspomnianym przejściu powstanie azyl o szerokości 2 metrów. Zostaną też przebudowane chodniki. Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek zapowiada, że stanie się to w najbliższym czasie. Inwestycję sfinansuje Zarząd Dróg Wojewódzkich i gmina Chrzanów.



Budowa chodnika wzdłuż Szpitalnej w Chrzanowie, w sąsiedztwie stawu w Kościelcu, została zgłoszona do Budżetu Obywatelskiego Województwa Małopolskiego

W 2019 r. mieszkańcy chrzanowskiego Kościoła domagali się, żeby w tym miejscu ZDW zamontował sygnalizację świetlną. Podpisywali w tej sprawie petycję. Radny Tomasz Brożek złożył interpelację, przypominając, że dochodziło tam do wypadków, a na odcinku między Topolową i Wrzosową kierowcy często przekraczają prędkość.

Odkryło się też spotkanie z przedstawicielami krakowskiego Zarządu Dróg Woje-

wódzkich, bo Szpitalna to ich szosa. Wy tłumaczyli, że pasy są w obrębie skrzyżowania Szpitalnej i Krótkiej, więc - zgodnie z przepisami - sygnalizatory należałoby zamontować na obu ulicach, a to generowałoby spore koszty.

Ponadto ZDW sprawdził natężenie ruchu pojazdów i pieszych, widoczność na skrzyżowaniu oraz rejestr wypadków i kolizji w ciągu 24 miesięcy. Wyszło na to, że światła są tutaj niepotrzebne.

Lukasz Dulowski

Johannes Rongen - bioenergoterapeuta z Certyfikatem nr 1 w Polsce!

16 sierpnia 1983 r. w Krakowie przeprowadzono badania naukowe. W testach kwalifikacyjnych brało udział 12 bioenergoterapeutów m.in. Clive Harris, Stanisław Nardelli i Johannes Rongen. Po ich zakończeniu Johannes Rongen otrzymał Certyfikat z nr 1 za swoje niebywałe osiągnięcia i uzyskał tytuł Generalnego Konsultanta i Eksperta ds. Bioenergoterapii Polskiego Towarzystwa Biocenotycznego.

Od 45 lat mieszka i pracuje w Polsce. Obecnie pracuje z pasją i z tego powodu, że pacjenci nie dają mu spokoju, a on nie odmawia niesienia pomocy. Wiele lat pracował wspólnie z żoną Ireną, która była jego tłumaczką, a obecnie u jego boku stoi córka Irjon Rongen. Wspólnie na „4 ręce” przekazują swoją uzdrowicielską energię potrzebującym.

Archiwum J. Rongena to tysiące dokumentów, a jego poczekalnia wypełniona jest tylko najważniejszymi certyfikatami, dyplomami i podziękowaniami z całego świata, artykułami z wielu gazet na temat jego niewiarygodnych uzdrowień i skuteczności w walce z wieloma schorzeniami. Profesor Johannes Rongen pracował na całym świecie m.in. w Niemczech, Francji, Anglii i Ameryce. W dowód uznania otrzymał dyplom od prezydenta Johnsa, a za zasługi w radiestezji i bioterapii uzyskał w 2006 r. „Złotą Odznakę z Rubinem”. Pomaga on m.in. w schorzeniach nowotworowych, guzach, polipach, cho-



robach tarczycy, żołądka, wątroby, trzustki, jelit, mięśniakach, niepłodności, chorobach płuc, przepuklinach kręgosłupa, chorobach zwyrodnieniowych stawów, migrenie, wadach wzroku, słuchu i wielu innych.

Wśród jego pacjentów można spotkać nawet lekarzy, którzy sami walczą z bezradnością medycyny akademickiej. Wielu sceptyków zmieniło swoje poglądy na ten rodzaj medycyny niekonwencjonalnej.

Gabinet czynny w każdy poniedziałek i sobotę, w godz. 9.00-12.00. Wszelkie informacje uzyskają Państwo pod nr tel. 602-222-897, 511-647-670, 32-6137-770.

ADRES GABINETU:

32-540 Trzebinia,

Piła Kościelecka

ul. Chrzanowska 16.

UWAGA! Obowiązkowe maseczki i rękawiczki.

Przestarzała, ale ekskluzywna siłownia

LIBIAŻ. Choć dyrektorka Libiąskiego Centrum Kultury nie mówi tego wprost, to wydaje się, że dni siłowni w suterrenach domu kultury są policzone.

Siłownia w LCK funkcjonuje od wielu lat. Kiedyś było to jedyne takie miejsce w mieście. Dziś oferta jest już większa. W 2019 r. powstała nowoczesna siłownia przy Oświecimskiej, kolejna od marca funkcjonuje na krytej pływalni.

Ani sprzęt, ani pomieszczenie tej w Libiąskim Centrum Kultury nie przystają co prawda do obecnych standardów takich obiektów, ale jej niebywałym atutem może wydawać się cena – 50 zł za miesięczny karnet.

Z siłowni korzysta obecnie 21 osób (tyle jest sprzedanych karnetów).

Dyrektorka Libiąskiego Centrum Kultury Teresa Wojciechowska od kilku miesięcy zastanawia się, czy nie zre-

zygnować z jej prowadzenia, zwłaszcza że – jak twierdzi – ośrodkowi przydałyby się dodatkowe pomieszczenia. To zajmowane przez siłownię ma 120 mkw. Przylega do niego drugie, mniejsze o pow. 19 mkw. Poza tym w siłownię, żeby była w standardzie XXI wieku, trzeba by zainwestować duże pieniądze, których instytucja nie posiada.

Mimo to dyrektorka LCK decyzyjnie ciągle odkłada. Można się więc zastanawiać, czy nie istnieje jakieś mocne i wpływowe lobby obrońców tego miejsca.

Zapytaliśmy burmistrza Jacka Latkę, co rekomendowałby dyrektorce w tej sprawie: zlikwidować czy zostawić siłownię w LCK.

- Dla mnie najważniejsze jest, ilu uczestników korzysta z tego obiektu. Jeśli to jest dla kilku osób, to nie ma sensu dalsze prowadzenie siłowni – odpowiedział.

Dodał, że likwidacja siłowni w domu kultury nie wiązałaby się z „odcinaniem mieszkańców od takiej oferty”, bo jest w Libiążu możliwość skorzystania z bardziej nowocze-

nych tego typu obiektów.

Pozostaje więc odpowiedź na pytanie, czy 21 karnetów, to jeszcze satysfakcjonująca liczba użytkowników, czy już nie. Ani burmistrz na konferencji prasowej, ani dyrektor Wojciechowska jednoznacznie w tej kwestii się nie wypowiadają.

- Na razie szukam pieniędzy na kompleksowy remont tych pomieszczeń – informuje Teresa Wojciechowska.

Jak pokazał niedawny audyt energetyczny, szczególnie okna wymagają natychmiastowej wymiany (zresztą nie tylko w pomieszczeniach siłowni, ale w całym budynku LCK).

W grudniu na łamach „Przełomu” dyrektorka LCK twierdziła, że racjonalnym posunięciem byłoby przeznaczenie pomieszczeń zajmowanych aktualnie przez siłownię na organizację zajęć (całą przestrzeń można by przesuwnymi ścianami dzielić na mniejsze). Nadawałyby się również na organizację mniejszych koncertów, spotkań różnych organizacji, a nawet zabawy taneczne.

Grażyna Kaim

Strefa czeka na żywą gotówkę

BABICE. Cztery kolejne działki w strefie ekonomicznej planuje w najbliższym czasie sprzedać gmina. Do tej pory na zbyciu tamtejszych gruntów zarobiła blisko 15 mln zł.

Dawne tereny rolnicze w Babicach, położone nieopodal granicy z Olszynami, zmieniły się w ostatnich latach nie do poznania.

Wybudowana została tu obwodnica, która miała nie tylko „wyciągnąć” ruch tranzytowy z centrum wsi, ale również przyczynić się do rozwoju biznesu na tym terenie.

Znajdujące się w sąsiedztwie nowej szosy blisko 60 hektarów gruntów, należących niegdyś do spółki państwowej, przestaje przypominać tereny mające lata temu rolniczy charakter. Na dawnych polach i łąkach, które z czasem stały się nieużytkami, powstała strefa ekonomiczna.

W 2020 r. na mocy rozporządzenia Rady Ministrów Babice zostały włączone do krakowskiej specjalnej strefy ekonomicznej. Dzięki temu przedsiębiorcy będą mogli korzystać m.in. ze zwolnienia podatkowego przez 15 lat.

Krakowski Park Technologiczny ma pomóc w pozyskiwaniu inwestorów, ale to samorząd decyduje o ewentualnej sprzedaży gruntów, a także o tym, w jakim kierunku należy rozwijać strefę.

Od 2020 roku gmina sprzedała na obszarze strefy 14 działek o łącznej powierzchni 12 hektarów, za prawie 15 milionów złotych.

Jak mówi wójt Radosław Warzecha, sprzedaż działek stanowi pierwszą korzyść finansową dla gminy. Oczywiście jest ona jednorazowa. Kolejną, już regularną, są wpływy z podatku od nieruchomości. Na następne, wynikające z prowadzonej działalności, trzeba jeszcze poczekać.

Zgodnie z umową, nabywcy gruntów w strefie muszą w ciągu dwóch lat od ich zakupu rozpocząć inwestycję, a zakończyć ją w ciągu lat czterech. Trzy firmy już rozpoczęły budowę obiektów w babickiej strefie ekonomicznej. Pierwsi przedsiębiorcy powinni zacząć prowadzić działalność w przyszłym roku.

- Ze strony inwestorów pojawiają się głosy o złagodzenie tego rygoru i wydłużenie tych terminów o rok. Zastanawiamy się z radnymi, czy wzorem Zatora nie wprowadzić jednego terminu, czyli obowiązkowego rozpoczęcia działalności w ciągu pięciu lat od zakupu gruntu – mówi wójt Radosław Warzecha.

W tym roku gmina planuje sprzedać co najmniej cztery kolejne działki. Wystawiła je na przetarg. Liczy, że z tego tytułu do budżetu wpłyną około 4 mln zł.

- Ceny nie są bardzo wygórowane, a na pewno niższe niż trzy lata temu, gdy sprzedawaliśmy pierwsze nieruchomości. Ze względu na obecną sytuację gospodarczą zainteresowanie działkami słabnie. Dziś nikt nie będzie brał kredytów na zakup gruntów. Dlatego szanse upatruję w tych firmach, które dysponują żywą gotówką – mówi Radosław Warzecha.



Widok na strefę ekonomiczną w Babicach z wieży zamku Lipowiec

Ceny wywoławcze za działki w specjalnej strefie ekonomicznej w Babicach, wystawione na sprzedaż w tym roku

0,2961 ha - 431 000 zł
0,6172 ha - 912 000 zł
0,6166 ha - 912 000 zł
0,5986 ha - 885 000 zł

Babice zamierzają uzbroić następne tereny w strefie, aby móc je sprzedać w przyszłości. W planach jest także budowa zbiornika retencyjnego.

Michał Koryczan

Kto już kupił działki w strefie ekonomicznej w Babicach?

W czerwcu 2020 r. pierwsze dwie nieruchomości w strefie kupiły firmy: P&M Serwis spółka z o.o. (za 354,5 tys. zł) oraz Vitcas Polska spółka z o.o. (za 537,4 tys. zł). Jedna zajmuje się produkcją śrub i mocowań, a druga materiałów ogniotrwałych.

W styczniu 2021 roku trzy grunty o łącznej powierzchni ponad 1,6 hektara nabyła za prawie 1,6 mln zł Labra spółka z o.o. z Przegini Duchownej, mająca zakład produkcyjny w pobliskich Olszynach. Firma zajmuje się produkcją lamp.

Po jednej nieruchomości kupiły z kolei: One Factory spółka cywilna Halina Supranowicz, Wiesława Tomczyk z Chrzanowa (działka 0,6 ha za 562 tys. zł) oraz Skład Fabryczny „Marma Polskie Folie” Paweł Gut, Bartosz Gut spółka jawna z Zagorza (działka 0,3 ha za niespełna 300 tys. zł), zajmująca się dystrybucją folii wszelakiego rodzaju na obszarze województw: małopolskiego, śląskiego i opolskiego.

Pod koniec kwietnia 2021 r. gmina przeprowadzi-

ła przetarg na sprzedaż kolejnej działki. Jej nabywcą zostało Przedsiębiorstwo Wiesław Poczowski, które zapłaciło 493,7 tys. zł.

Z kolei w listopadzie 2021 r. pakiet trzech działek, o łącznej powierzchni ponad dwóch hektarów, kupiła za 3 mln zł Fuhr Polska spółka z o.o., mająca swoją siedzibę w Libiążu. Firma zajmuje się produkcją i dostawą okuć do drzwi zewnętrznych. Spółka docelowo ma się przenieść z Libiąża do Babic.

W kwietniu 2022 r. nieruchomości o łącznej powierzchni niespełna 5 hektarów kupiła spółka Euro Wafel. Firma produkująca wafle zbożowe działa w Zatorskiej Strefie Aktywności Gospodarczej. Za grunty znajdujące się na obszarze pomiędzy obwodnicą Babic a obiektem sportowym Arki Babice zapłaciła 6,5 mln zł.

W lipcu zeszłego roku natomiast działkę o powierzchni 1,6 ha kupił za 1,6 mln zł firma Paweł Kowalski PRESOR.

Zainwestuj w Trzebini

26 kwietnia, o godz. 13 w Dworze Zieleniewskich urząd miasta organizuje konferencję dla przedsiębiorców „Trzebini – INVEST IN”.

Organizatorzy spodziewają się udziału w tym wydarzeniu kilkudziesięciu uczestników.

- Będzie okazja do wymiany doświadczeń związanych z funkcjonowaniem biznesu wobec

wzrostu kosztów energii, kosztów pracy, zatrudniania cudzoziemców już nie tylko z Ukrainy, ale również z krajów azjatyckich. Zaprośiliśmy do udziału ekspertów z firm wspierających pozyskiwanie kapitału i udostępniających kapitał obrotowy (ARMZ, ARP, bank) oraz wspierających rynek pracy (PUP, stowarzyszenie zajmujące się doradztwem w zakresie zatrudniania) – mówi wiceburmistrz Tomasz Żołądź.

Współorganizatorem konferencji jest Chrzanowska Izba Gospodarcza. Potrwa ok. 3 godzin.

W programie przewidziane są cztery panele dyskusyjne:

- Energia dla biznesu – o wyzwaniach polityki energetycznej dla sektora MSP
- Kryzysy na rynku pracy. O przyszłości dla pracodawców i pracowników.
- Kapitał na trudne czasy. O instrumentach finansowych dla przedsiębiorców.
- Grunt to rozwój. O terenach inwestycyjnych, bieżących inwestycjach, korzyści z działania wspólnie.

(AM)

Sprawa z odpadami skomplikowana

BOŁĘCIN. RDOŚ analizuje dokumenty związane z wnioskiem o pozwolenie środowiskowe dla instalacji do odzysku odpadów niebezpiecznych.

Przedłuża się sprawa dotycząca uzgodnienia warunków „Przebudowy instalacji do odzysku odpadów niebezpiecznych i innych niż niebezpieczne, o zdolności przetwarzania ponad

10 ton na dobę odpadów niebezpiecznych w Zakładzie przetwarzania sprzętu elektrycznego i elektronicznego zlokalizowanego w Bołęcinie k. Trzebini przy ul. Fabrycznej 5”.

O uzgodnienia wstąpił 1 marca br. do RDOŚ burmistrz Trzebini. Z uwagi na skomplikowany charakter sprawy RDOŚ uznał, że nie może być ona załatwiona w terminie określonym w przepisach prawa. Trwa analiza dokumentacji i potrwa do 5 maja.

Sprawę prowadzi: Marta Śliwa Telefon kontaktowy: (012) 61981 56.

(AM)

Szczepienie psów

Harmonogram szczepień psów przeciwko wściekliźnie, wykonywanych przez Przychodnię Weterynaryjną „Na Mydlanej” w Chrzanowie.

19 kwietnia (środa)

- 16.00-16.30 Bołęcin Ośrodek Zdrowia
- 16.45-17.00 ul. Górna
- 17.15-17.30 Sportowa
- 18.00-18.30 Dulowa Remiza
- 18.45-19.00 Dulowa ul. Szkolna

21 kwietnia (piątek)

- 16.00-16.30 Łuszczyce koło Remizy
- 16.45-17.00 ul. Górna
- 17.15-17.30 koło szkoły
- 17.45-18.00 ul. Dunikowskiego
- 18.15-18.30 Piaski

22 kwietnia (sobota)

- 9.00-9.30 Wygielzów Dom Ludowy
- 9.45-10.00 Babice ul. Topolowa
- 10.15-10.45 Babice Włosień
- 11-11.45 Rozkochów koło Kaplicy
- 12.45-13.00 Chrzanów ul. Chełmońskiego
- 13.00-13.15 Chrzanów osiedle Kąty

(zew)

Ile zostało miejsca na pochówki

Po zapadnięciu się części cmentarza parafialnego na os. Gaj w Trzebini we wrześniu 2022 roku, mieszkańcy zaczęli martwić się o miejsce na nowe pogrzeby.

Ten cmentarz znajduje się na terenie zagrożonym, a jego południowa część – jak orzekła Spółka Restrukturyzacji Kopalń – jest samowolą budowlaną. Ludzie z Sierszy, Gaja i okolic rozważają teraz – gdzie bezpiecznie pochować swych najbliższych?

Dla mieszkańców osiedla Siersza i Gaj najbliższe cmentarze w okolicy znajdują się w Krystynowie i Myślachowicach. Czy jest tam wystarczająco miejsca na nowe pochówki? Takich pytań zaczyna pojawiać się coraz więcej.

INTERPELACJA W SPRAWIE CMENARZY

Trzebiński radny Wojciech Hajduk złożył niedawno interpelację w tej sprawie. W odpowiedzi na nią gmina przygotowała w tym miesiącu zestawienie obrazujące, ile wolnych miejsc na pochówek posiada każdy z 7 cmentarzy komunalnych w gminie (oprócz komunalnych są jeszcze parafialne cmentarze – przy Luzara w Trzebini, w Płokach oraz zlokalizowany na terenie zagrożonym cmentarz przy ul. Jana Pawła II w Gaju).

NAJWIĘCEJ W MIEŚCIE, NAJMNIEJ W KRYSTYNOWIE

Z zestawienia wynika (patrz: ramka), że najwięcej miejsc na

nowe pochówki ma cmentarz komunalny blisko centrum miasta – przy Luzara (około 1100). Po kilkaset miejsc na nowe pochówki znajduje się też w Myślachowicach, Psarach i Dulowej. Najciaśniej jest natomiast w Krystynowie. Tamtejsza nekropolia dysponuje zaledwie 9 wolnymi miejscami.

PLANY GMINY WOBEC NEKROPOLII

Jedno z istotnych pytań zadanych przez radnego w interpelacji dotyczyło planów gminy co do poszerzania cmentarzy komunalnych. Jakże są możliwości przestrzenne?

Dodajmy, że zakładanie i rozszerzanie cmentarzy komunalnych należy do zadań własnych gminy. Jest to możliwe na gruntach określonych pod takie przeznaczenie w miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego.

- Priorytetem powinno być teraz określenie możliwości ewentualnego poszerzenia cmentarza w Krystynowie, który znajduje się najbliżej os. Siersza i Gaj, a także uzyskanie informacji, czy dysponujemy terenem dla jego rozbudowy – uważa Wojciech Hajduk.

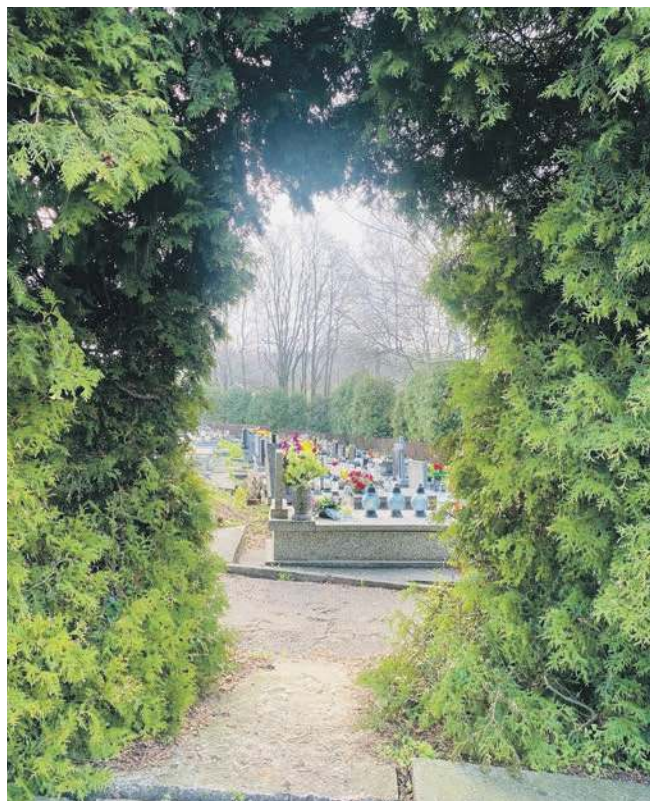
SĄ UZGODNIENIA

Jak informuje Urząd Miasta w Trzebini, dla poszerzenia cmentarza w Krystynowie, a także w Lgocie zostały opracowane plany miejscowego zagospodarowania przestrzennego. Plany te uzyskały już wszystkie niezbędne opinie i uzgodnienia. To oznacza, że nadają się na poszerzenie.

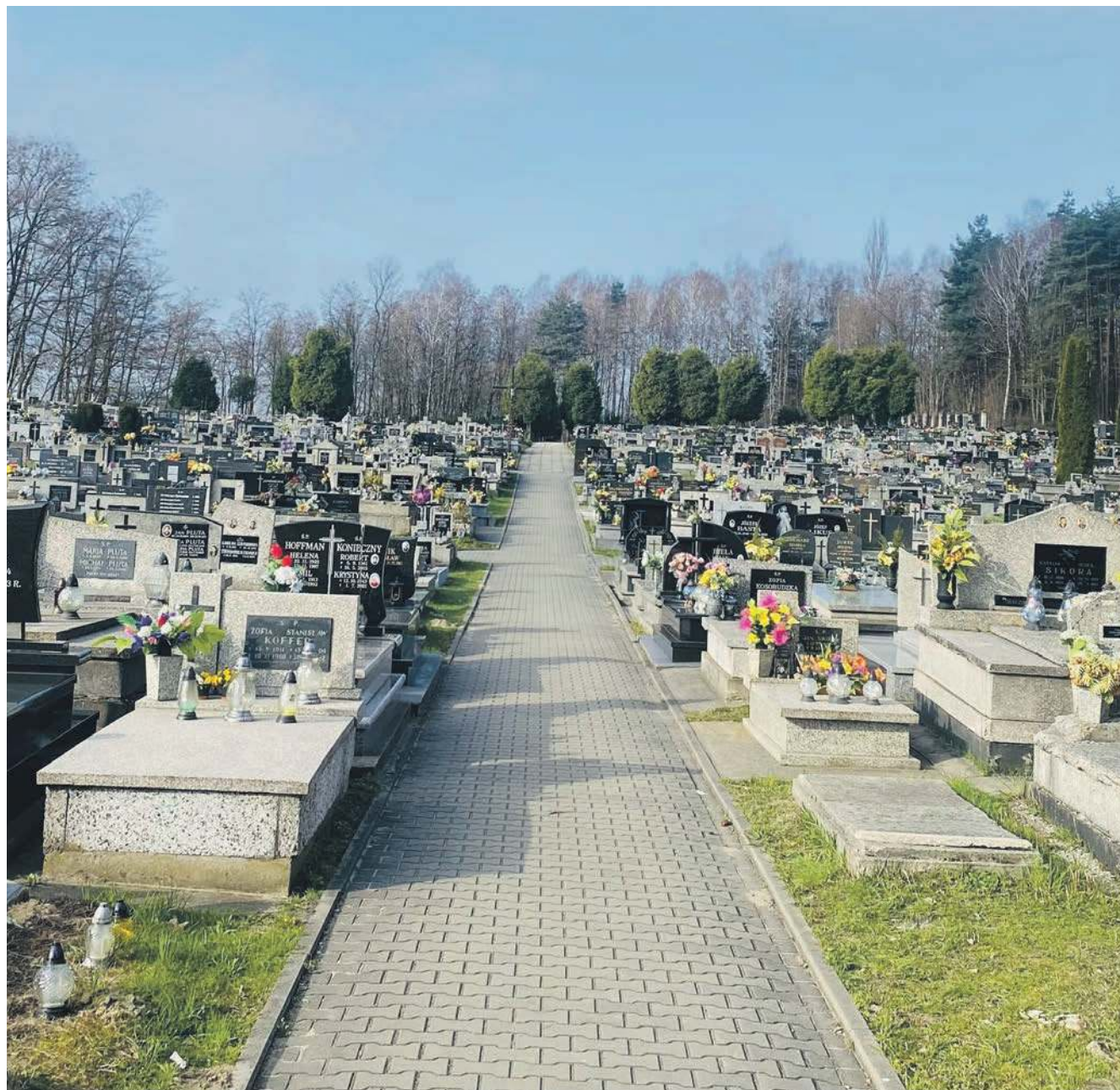
Agnieszka Filipowicz

LICZBA MIEJSC NA NOWE POCHÓWKI NA CMENARZACH KOMUNALNYCH W GMINIE TRZEBINIA	Cmentarz	Wolne miejsca
	Trzebinia	1100
	Krystynów	9
	Lgota	24
	Myślachowice	750
	Psary	460
	Dulowa	630
	Bolęcín	210

Przybliżone dane na kwiecień 2023 r.



Cmentarz komunalny przy Luzara w Trzebini, sąsiadujący z cmentarzem parafialnym, ma około 1100 miejsc na nowe pochówki



Na cmentarzu w Krystynowie pozostało zaledwie 9 wolnych miejsc (3 pod piwnice i 6 ziemnych)

Chrzanowskie epitafia na marmurze dębnickim

Na cmentarzu żydowskim w Chrzanowie jest około trzech tysięcy macew. Wyryte na nich epitafia kryją mnóstwo ciekawostek. Opowiadał o nich Wojciech Wyzina, społeczny opiekun zabytków w powiecie chrzanowskim, sprawujący pieczę nad kirkutem.

Wojciech Wyzina wygłosił wykład w Miejskiej Bibliotece Chrzanowskiej, w ramach Wszechnicy Chrzanowskiej. Opowiadał o epitafiach na kirkucie.

JĘZYK

Na cmentarzu jest około trzech tysięcy nagrobków. Na kilku z nich znajdziemy napisy w języku polskim. Są też macewy z dopiskami w języku niemieckim. Jest jeden nagrobek w języku francuskim. Pochowana tutaj osoba zmarła w Trzebinii. W czasie kiedy syn chciał upamiętnić ojca nagrobkiem, cmentarz trzebiński nie był jeszcze uporządkowany, więc zdecydował się na cmentarz chrzanowski.

Generalnie jednak językiem macew jest język hebrajski, należący do grupy języków semickich, w którym napisany został Stary Testament. Hebrajski to język modlitewny i rytualny.

Ponadto pojawia się aramejski, którym w dużej części napisany jest Talmud i wiele modlitw. Od czasu do czasu występuje też jidysz. Nieraz na jednym nagrobku są elementy trzech różnych języków.

LITERY

W języku hebrajskim nie ma wielkich i małych liter, ale niektóre części napisu są powiększone. To oznacza, że dany fragment epitafium niesie jakąś bardziej wartościową lub ważną informację. Nad niektórymi literami pojawiają się różnego rodzaju znaczki, na przykład kropki czy apostrofy. Sugerują, że dane litery należy w specyficzny sposób odczytać.

Alfabet hebrajski składa się z 22 liter. To są same spółgłoski. Każda litera, oprócz swojego brzmienia, ma również wartość liczbową. Pierwsze dziewięć liter to liczby od 1 do 9. Kolejne to 10, 20, 30, 40 i tak dalej, a ostatnie litery to 100, 200, 300 i 400.

DATY

Na nagrobkach żydowskich właściwie nie widać cyfr. Datę zapisuje się właśnie za pomocą liter hebrajskich. Żydzi w swoim kalendarzu pokazują datę od biblijnego stworzenia świata, które miało miejsce 3761 lat przed naszą erą.

Rok 2023 w kalendarzu żydowskim to 5783. Zapisywany jest zwykle bez tysiącleci, czyli 783.

W epitafiach podawane są daty śmierci. Bardzo rzadko znajdziemy daty urodzenia. Wiek zmarłego często określa się opisowo. Młody to na przykład „delikatny w latach”, a stary to przykładowo człowiek, który „doszedł do potęgi”.

ABREWIATURY

Charakterystycznym elementem epitafiów żydowskich są abrewiatury (umowne skróty używane w tekstach w celu skrócenia ich zapisu – dop. red). Na chrzanowskim cmentarzu jest 400 różnych abrewiatur. Praktycznie na wszystkich nagrobkach znajdziemy „tu leży” lub „tu pochowana”. Niemal w ciemno można na tej podstawie stwierdzić, czy spoczywa tu mężczyzna, czy też kobieta.

Na ponad 3000 nagrobków, które są w Chrzanowie, tylko w 15 przypadkach skrót przypisany mężczyźnie występuje na grobach kobiet i w 17 skrót przypisany kobietom pojawia się na grobach mężczyzn.

Również powszechny na macewach zwrot „niech jego/jej/ich dusza będzie związana w węzłku życia”, pochodzący z 1. Księgi Samuela, pisany jest w formie pięcioliterowego skrótu.

TWÓRCY EPITAFIÓW

Ułożenie epitafium mogło być zlecane osobom, które się tym zajmowały. Trzeba pamiętać, że młody chłopiec żydowski od trzeciego roku życia chodził do chederu (szkoła żydowska o charakterze religijnym – dop. red). Uczył się tam nie tylko pisać i czytać, ale również analizować teksty. Jeśli więc przez wiele lat je studiował, to był w stanie potem je samemu ułożyć.

Język hebrajski jest językiem opisowym. W epitafiach możemy znaleźć takie przykłady, jak „dom zgromadzeń”, „dom modlitwy”, „dom psalmów”, „dom nauki”. Oznaczają synagogę. Ale także „dom grobów”, „dom wieczności”, „dom miejsca spoczynku”, czyli cmentarz żydowski. „Dom księgi”, a więc szkołę. „Dom chorych”, czyli szpital, jak również „dom ognia” oznaczający krematorium.

NAGROBKII

Tylko na niektórych nagrobkach pojawiają się informacje o kamieniarzach, którzy je wykonali. Mamy tu kamieniarzy z Chrzanowa, Bielska, Oświęcimia, Podgórze, Krakowa. Niekoniecznie byli to Żydzi. Najbardziej egzotyczna macewa, jeśli chodzi o wykonanie, pochodzi z Budapesztu.

Bardzo dużo nagrobków na cmentarzu żydowskim jest wykonanych z tzw. marmuru dębnickiego. W kronikach klasztoru w Czernej, do którego należały kamieniołomy, możemy znaleźć zapis, że „mało kto zamawia ołtarze, jeszcze czasem tylko Żydzi z Chrzanowa zamawiają nagrobki”.

Michał Koryczan



Cmentarz żydowski w Chrzanowie



Wojciech Wyzina



Pociąg *do wyobraźni*

Kraków-Płaszów to według klasyfikacji PKP dworzec aglomeracyjny i druga co do wielkości stacja kolejowa w Krakowie.

Nowe obiekty sąsiadują tu ze starymi i z cmentarzyskiem tabo-ru kolejowego. A jeszcze w latach 70. i 80. ub. wieku w wielu stojących tu wagonach mieszkalnych kwaterowani byli studenci, którzy czasem dorabiali, sprząając kolejowy tabor.

Ten skansen z PRL-u - a być może i lat dawniejszych - nadal stoi, choć teraz już tylko straszy. Nieczynne torowisko przylega do aktywnych trakcji, ale najwyraźniej nikt nie chce wziąć odpowiedzialności za stojące na nim tony żelastwa. Jak w piosence Elektrycznych Gitar - „Przewróciło się, niech leży”.

Lokalizacja przyciąga miłośników miejskiej eksploracji, tak zwanego Urbexu, ale i bezdomnych. Sądząc po materacach i butelkach, niektóre wagony dalej służą za noclegownię. Bliskość osiedli, aktywnych trakcji i kamer przemysłowych sprawia, że złomiarze tu nie działają. Za to swobodnie szaleją graffitiarze.

Przyroda, jak zwykle, upomina się o swoje. Tarninowe zarośla na wiosnę wybuchają tu białym kwieciem z silną i słodką wonią.

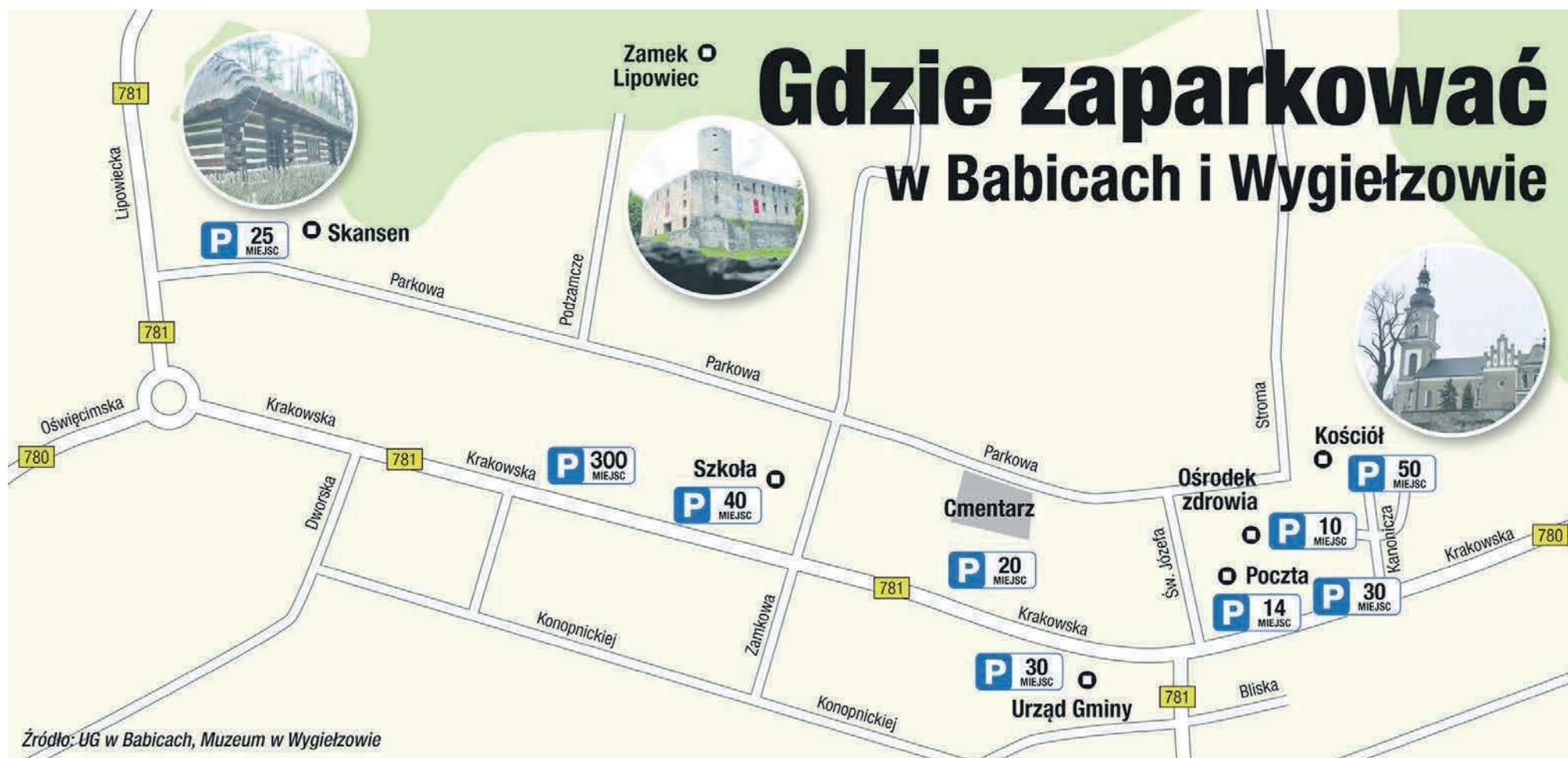
Lokomotywy to zabytki napędzane ongiś siłą ludzkich rąk, węglem i parą. I one, i wagony mają jednak więcej szczęścia w województwie śląskim, gdzie na przykład w miejscowości Rudy Raciborskie można spokojnie oglądać zadbane i odrestaurowane maszyny, a w ich okolicy w towarzystwie rodziny wrzucić coś na ząb i popić kawą.

W Krakowie, gdy zmęczy nas już namacalna teraźniejszość, możemy zawsze zaszyć się w opuszczonym wagonie i doznać wyimaginowanej podróży do innej epoki.

Tekst i zdjęcia Piotr Skowronek



W Babicach kulturalnie i sportowo



Kilkanaście wydarzeń kulturalnych i rekreacyjnych w sezonie wiosenno-letnim przygotowało dla mieszkańców i turystów muzeum w Wygielzowie oraz babicki ośrodek kultury.

W tegorocznym kalendarzu nie zabraknie sprawdzonych imprez organizowanych już od wielu lat. Mimo że po trzyletniej przerwie otwarty dla turystów zostanie zamek Lipowiec (ma to nastąpić w wakacje), w tym roku nie wróci jeszcze w to miejsce „Złot wiedźm i czarownic”, czyli sztandarowa impreza wymyślona przez babicki ośrodek kultury. Miłośnicy tego wydarzenia muszą poczekać jeszcze 12 miesięcy.

Jeśli tylko fundusze nam na to pozwolą, to na zakończenie wakacji będziemy chcieli zorganizować jakieś wydarzenie na podzamczu Lipowca – zapowiada Marek Bębenek, dyrektor Muzeum Małopolski Zachodniej w Wygielzowie. Niewykluczone, że będzie to jakaś impreza historyczna, związana z dziejami zamku.

W ubiegłym roku muzeum odwiedziło łącznie ok. 50 tys. turystów. Zarówno tych, którzy przyjechali zwiedzić skansen, jak również uczestników dużych imprez. Takich, jak festiwal „ETNOMania” czy „Ziemniaczysko pod Lipowcem”. Obu tych wydarzeń nie zabraknie także w tym roku. Marek Bębenek liczy, że po otwarciu zamku liczba odwiedzających muzeum będzie znacznie większa.

Skansen i Lipowiec każdego roku powinny gościć spokojnie 100 tysięcy ludzi – uważa dyrektor Muzeum Małopolski Zachodniej w Wygielzowie.

W ofercie Gminnego Ośrodka Kultury w Babicach nie zabraknie zarówno wydarzeń kulturalnych, jak i rekreacyjnych.

Mamy pieniądze na wszystko, co sobie zaplanowaliśmy. Nie możemy więc narzekać. Nasze jedyne zmartwienie to pogoda, która jest nieprzewidywalna, a w przypadku imprez plenerowych ma ona ogromne znaczenie. Doskonale pamiętamy ulowę podczas zeszłorocznego „Święta kwiatów” – mówi Marzena Pierzchała-Dudek, dyrektorka GOK w Babicach.

Poprzednie lata pokazały, że takie imprezy jak ETNOMania czy Ziemniaczysko pod Lipowcem potrafią przyciągnąć do skansenu po kilka tysięcy osób.

W sumie na parkingach w Babicach i Wygielzowie, znajdujących się niedaleko skansenu, może jednocześnie stanąć ponad 500 aut.

Przypomnijmy, że podobnie jak w latach poprzednich – od lipca do końca września, w soboty i niedziele – do przystanku w Wygielzowie docierać będą kursujące z Chrzanova autobusy ZKKM linii 17a i 32a.

Michał Koryczan

Imprezy kulturalne i rekreacyjne w gminie Babice w sezonie wiosenno-letnim

30 kwietnia - IV Rodzinny Rajd Rowerowy

Impreza organizowana przez GOK w Babicach wspólnie ze Stowarzyszeniem Chrzanowskich Cyklistów. Start o godz. 10. Trasa licząca ok. 21 km prowadzi z Babic (start przy boisku orlik) w kierunku Mętkowa i następnie Wygielzowa. Zakończenie w Muzeum Zachodniej Małopolski.

Zapisywać można się do poniedziałku, 24 kwietnia, mailowo na adres: gokis@gmail.com lub basia.gokis@gmail.com, telefonicznie pod numerem 32 61 34 094 lub w biurze GOK przy ul. Krakowskiej w Babicach. Regulamin rajdu dostępny jest na www.yourajskieokolice.pl.

1 czerwca - gminne obchody Dnia Dziecka

Impreza na placu Mogielnickiego w Babicach.

4 czerwca - Bukowica Run

Siódma edycja zawodów biegowych w Zagórz. Na uczestników czeka urokliwa, 10-kilometrowa trasa z pięknymi widokami. Start o godz. 11.00 na terenie ośrodka sportowego w Zagórz. Zapisy są przyjmowane do 22 maja. Elektroniczny formularz zgłoszeniowy oraz regulamin dostępne są na stronie Bukowica Run na Facebooku. Do tej pory zgłosiło się ponad 50 osób.

W biegu mogą wziąć udział osoby, które ukończyły 16 lat. Limit uczestników wynosi 150 osób. Wpisowe, w zależności od pakietu, od 50 do 100 zł. Zawodnicy powyżej 70 lat oraz z gminy Babice są zwolnieni z opłat, chyba że wybiorą pakiet z koszulką. Wtedy opłata wynosi 40 zł.

11 czerwca - „Dzień Dziecka – pod skrzydłami świętego Floriana”

W skansenie w Wygielzowie odbędą się liczne atrakcje skierowane do najmłodszych, warsztaty z zakresu tradycyjnego rękodzieła oraz pokazy sprzętu pożarniczego i zabytkowych wozów strażackich. W trakcie imprezy będzie miał miejsce finał wystawy czasowej „Pożarnictwo powiatu suskiego” w zrekonstruowanej, drewnianej remizie ze Złotnik, który uświetni występ kapeli regionalnej.

16 lipca - festiwal „ETNOMania”

W skansenie w Wygielzowie cykliczna impreza plenerowa związana z przestrzeniami skansenu w Wygielzowie, która promuje

ludowe rękodzieło, rzemiosło i folk design. W jej trakcie widzowie mają możliwość uczestniczenia w warsztatach artystycznych i rzemieślniczych, różnego typu zajęciach muzycznych, edukacyjnych, a także nabyć wyroby rękodzieła ludowego. Warsztatom towarzyszą pokazy sceniczne i koncerty muzyczne.

Sierpień - „Miodobranie pod Lipowcem”

W skansenie w Wygielzowie tradycyjne święto pszczelarzy z Kół Pszczelarskich skupionych w Powiatowej Radzie Bartniczej oraz pszczelarzy zaproszonych z innych regionów. Święto rozpoczyna tradycyjna msza w kościele z Ryczowa. Na estradzie prezentowany będzie program artystyczny, a także będzie można usłyszeć opowieści o życiu pszczół, poznać tajniki opieki nad pszczołami. Nie zabraknie degustacji miodów.

13 sierpnia, dożynki gminne w Olszynach

13 sierpnia, koncert na amfiteatrze – „Uśmiechnij się z Kiepurą”

Czardasze, Polki, Walce i arie operetkowe; skansen w Wygielzowie.

20 lub 27 sierpnia, „Święto kwiatów”

Na placu Mogielnickiego w Babicach; druga edycja imprezy, na której coś dla siebie znajdą nie tylko miłośnicy roślin, ale również rękodzieła, muzyki i jedzenia.

Wrzesień - „Ziemniaczysko pod Lipowcem”

W skansenie w Wygielzowie; impreza plenerowa organizowana wspólnie z LGD „Partnerstwo Na Jurze”. Uczestnikom imprezy zaprezentowane zostaną produkty regionalne „Ziemniaki po cabańsku” przygotowane przez zespoły regionalne przy kręgu ogniskowym w skansenie, na scenie amfiteatru wystąpią zespoły ludowe.

17 września - tradycyjny odpust „Pod Czerwoną Jarzębiną”

W skansenie w Wygielzowie; w zabytkowym kościele z Ryczowa odprawiona zostanie w tym dniu uroczysta msza. Ludowy odpust w plenerach skansenu jest okazją do prezentacji dawnych rzemiosł oraz pokazów tradycyjnych zajęć wiejskich, wspólnej zabawy i biesiadowania przy muzyce. Na scenach plenerowych skansenu odbędą się koncerty muzyki ludowej i folkowej.



Senior, czyli wiek srebrny

Dużo emocji międzypokoleniowych w Płokach



Podczas spotkania trzech pokoleń w WDK w Płokach

Zacznijmy żyć teraźniejszością i przyszłością, nie przeszłością - apelowała Natalia Hubicka podczas spotkania trzech pokoleń w Płokach. A zebranie miało na celu rozwiązać konflikt powstały przy okazji zmiany funkcji wiejskiego domu kultury.

Jakiś miesiąc temu WDK został z pompą otwarty po remoncie. Przybyli ojcowie sukcesu i dzieci z miejscowej szkoły prowadzonej przez stowarzyszenie. Mówiono o cudzie zgody i porozumienia w Płokach. Podczas uroczystości kilkakrotnie można było usłyszeć, że jeszcze parę lat temu konfliktów było co niemiara. Teraz już wszyscy się do siebie uśmiechają. Padły też zapewnienia, że wyremontowany budynek wszystkim mieszkańcom. I młodym, i seniorom. Radość z cudów nie trwała długo.

BO PIĘKA, BO ZIMNO

Remont, poprowadzony siłami społeczników, za pieniądze gminy i sponsorów, otworzył drogę do stworzenia nowej funkcji dla starego budynku. TCK, zarządzające „kulturalną” częścią obiektu, miało zaproponować tutejszej szkole, aby prowadziła w niej zajęcia wuefu. Dyrektor Adam Potocki zaoferował też za-

trudnienie nauczycieli w roli instruktorów domu kultury (w sumie 1 etat). Szkoła chętnie na to przystała, bo zaplecze sportowe ma skromne, a uczniów przybywa. Oferta domu kultury się poszerzyła. Umożliwił to wcześniejszy remont sanitariatów i największej sali w budynku, skąd zniknęła drewniana boazeria. Pojawił się za to nowy parkiet, odświeżone zostały ściany.

Na oknach w dużej sali zawisły siatki ochronne, bo w sali można ćwiczyć jogę, ale też zagrać w piłkę, co nie wszystkim dotychczasowym użytkownikom tego obiektu mieściło się w głowie.

POD JEDNYM DACHEM

Ten „przyklejony” do remizy obiekt gminny ma za sobą długą przeszłość. Pamięta niejedną wiejską zabawę, wesele, uroczystość rodzinną, okolicznościową i publiczną. Pod wspólnym dachem mieścił m.in. strażaków, emerytów i rencistów, radę sołecką, KGW i zespół Płocanki. Od marca pod tym samym dachem pojawiły się dzieci. Przychodzą tu od wtorku do piątku na zajęcia wuefu. Po południu realizowana jest oferta WDK. W poniedziałek zajęć dla dzieci nie ma, bo to dzień prób KGW i Płocanek. I to im się w nowej rzeczywistości nie spodobało.

A to, że dzieci nie mają odpowiedniej szatni, tylko przebiegają się na korytarzu; że grają tu w piłkę; że jak przychodzą w poniedziałek, to w budynku jest zimno, a one spotykają się na dużej sali, aby tu śpiewać, pisać... Wyraz temu dały w piśmie podpisanym przez Kry-

stynę Paluch, a odczytanym na sesji rady miejskiej i potraktowanym jako skarga. W poniedziałek do Płok zjechała więc komisja kultury, burmistrz, dyrektor TCK, rodzice dzieci z podstawówki, aby dowiedzieć się, o co tak naprawdę chodzi starszym paniom. Sprawa ciągnie się od dwóch miesięcy, konflikt nabrzmiewał, ale urzędowe młyny miały powoli.

POKRZYCZELI JEDNI NA DRUGICH

Szefowa komisji Katarzyna Majewska odczytała treść skargi KGW, podpisanej przez Krystynę Paluch, znaną społeczności szkolnej i samorządowcom. Dyrektor Adam Potocki powiedział, że jej treścią czuje się zażenowany, zwłaszcza tą częścią, która mówi o wprowadzeniu kultury z WDK w Płokach, bo przecież nowy model funkcjonowania WDK ma ją rozwijać. W podobnym tonie wypowiadała się dyrektorka szkoły, mówiąc, że jeśli dalej przyjdzie szkole funkcjonować w warunkach konfliktu z KGW, to zrezygnuje z korzystania z sali. Burmistrz Jarosław Okoczek oznajmił, że jak nie będzie zgody, to zaproponuje KGW nowe lokum i zapraszał do gabinetu, gdzie jego zdaniem powinno się załatwiać trudne sprawy, nie na forach, nie w pismach. Radny Jacek Woch wyszedł natomiast, że nie wszystkie gospodynie wiedziały o skardze koła do rady miejskiej.

Głos zabrało kilkoro rodziców dzieci z płockiej podstawówki. Zrugali radną Halinę Henc, że się wtrąca, żada-

li przeprosin od KGW. Natalia Hubicka apelowała do seniorki, aby zaczęły żyć teraźniejszością i przyszłością, a nie przeszłością tego miejsca, bo przyszłość to dzieci, które korzystają z pomieszczenia domu kultury.

MORAŁ

Generalnie atmosfera tego spotkania nie była miła. Dla osób młodszych sytuacja wydawała się oczywista. Oto nastąpiła zmiana funkcji i wyglądu WDK na lepszy, przyszłościowy, dedykowany dzieciom. I obiektywnie tak jest.

Ale w nowej sytuacji ktoś zapomniał, że dotyka materii wrażliwej, a mianowicie przyzwyczajenia starszych ludzi, którzy w jakimś miejscu są od zawsze, mają swoje nawyki, przyzwyczajenia, pozycję, nie lubią lub boją się zmian. Mają prawo uważać, że granie w piłkę w sali, która od zawsze miała inne przeznaczenie, jest nie do zaakceptowania. Zapomniał ktoś, że starszym ludziom może być zimno wtedy, gdy innym jest gorąco, bo np. mają słabsze krążenie krwi, mniej ruchu.

Na tym spotkaniu były też dzieci, które odczytały (swoje?) stanowisko w sprawie. Zrobiły to grzecznie, ale nie wiem, czy był to dobry pomysł, żeby przysłuchiwały się agresywnym momentami wystąpieniom zważnionych stron. To nie była lekcja zrozumienia ani nauka szacunku międzypokoleniowego. Życzę i szkole, i gminie, i paniom z KGW, aby mimo wszystko udało im się nauczyć żyć pod jednym dachem.

Alicja Molenda

Rady seniorów będą, jeśli zechcą tego seniorzy

11 kwietnia zmieniły się przepisy dotyczące powoływania rad seniorów. Mają zwiększyć rolę rad seniorów w samorządach.

W Polsce jest ok. 350 rad seniorów na 2 477 gmin. Zgodnie z nowelizacją, utworzenie rady seniorów będzie obowiązkiem dla rady gminy, rady powiatu i sejmiku województwa, jeśli z wnioskiem wystąpi określona liczba osób.

Nowelizacje ustaw o samorządach wszystkich szczebli daje radom seniorów możliwość kierowania do rad gmin, powiatów i województwa zapytań lub wniosków w formie uchwały. Uchwała taka ma zawierać krótkie przedstawienie stanu faktycznego będącego jej przedmiotem oraz wynikające z niej pytania.

Wójt, starosta, marszałek lub osoby wyznaczone przez nich są zobowiązani udzielić odpowiedzi na piśmie, nie później niż w terminie 30 dni od dnia otrzymania uchwały. Rada lub sejmik będą miały obowiązek rozpatrzyć wniosek w terminie nie dłuższym niż 3 miesiące od złożenia. Jeśli go odrzucą, kolejny wniosek można będzie złożyć po 6 miesiącach.

Rada gminy, powiatu lub sejmik województwa, tworząc radę seniorów, muszą

nadać jej statut określający: tryb i kryteria wyboru jej członków, zasady i tryb jej działania; długość jej kadencji, z tym że kadencja nie może trwać dłużej niż kadencja rady gminy, powiatu lub sejmiku, na terenie której funkcjonuje ta rada; zasady wygaśnięcia mandatu i odwołania jej członków; zasady zwrotu kosztów poniesionych przez członków rady, w tym ich maksymalną wysokość podlegającą zwrotowi.

Rady gmin, rady powiatów oraz sejmiki województw w gminach, powiatach oraz województwach, w których przed dniem wejścia w życie niniejszej ustawy utworzono gminne rady seniorów jak np. w Alwerni, powiatowe rady seniorów oraz wojewódzkie rady seniorów, dostosują statuty rad seniorów do wymagań ustawy w terminie 6 miesięcy od dnia wejścia w życie nowelizacji.

Kadencja gminnych rad seniorów, powiatowych rad seniorów oraz wojewódzkich rad seniorów utworzonych przed dniem wejścia w życie nowelizacji kończy się z upływem okresu określonego w przepisach o ich utworzeniu.

W przypadku, gdy przepisy o utworzeniu rad nie określały ich kadencji, rady te będą działały nie dłużej niż przez okres 6 miesięcy od dnia wejścia w życie nowelizacji.

Co to są rady seniorów

Rady seniorów to ciała o charakterze konsultacyjnym, doradczym i inicjatywnym. Składają się z przedstawicieli podmiotów działających na rzecz osób starszych, w szczególności z organizacji pozarządowych oraz podmiotów prowadzących uniwersytety trzeciego wieku. W powiecie do 100 tys. mieszkańców obowiązek utworzenia rady seniorów będzie na wniosek co najmniej 150 mieszkańców tego powiatu w wieku powyżej 60 lat, a w powiecie powyżej 100 tys. mieszkańców - przynajmniej 250 mieszkańców. W województwie do 2 mln mieszkańców trzeba zebrać co najmniej 500 podpisów mieszkańców, którzy ukończyli 60 lat, a w regionie powyżej 2 mln osób - 800 i więcej podpisów. W przypadku gmin do 20 tys. mieszkańców, jeśli wystąpi o to co najmniej 50 mieszkańców tej gminy powyżej 60 lat; powyżej 20 tys. mieszkańców - co najmniej 100 mieszkańców tej gminy, którzy ukończyli 60 lat.

Źródło: portalsamorzadowy.pl

Co zrobić, gdy spotkamy wilka w lesie

Przyjemność spacerowania po lesie może czasem zakłócić bliskie spotkanie z jego mieszkańcami.

Na przykład z wilkiem.

Wilki to zwierzęta płochliwe, unikające kontaktu z człowiekiem. Z pewnością zwierzę to nie zaatakuje nas, jeśli nie stworzymy mu realnego zagrożenia. Dlatego też, jeśli dostrzeżemy obecność dzikiego zwierzęcia, spokojnie i po cichutku opuścimy to miejsce. Jeśli jednak wilk nas zauważy pierwszy i nie ucieknie, a będzie się nam przyglądał, to wcale nie oznacza, że już sobie wyobraża nas na ta-

lerzu. Zwierzę to jest ciekawskie. Potrzebuje więcej czasu na wzrokową ocenę nowo poznanej istoty. Nie uciekaj, nie rób gwałtownych ruchów, wilk sam odejdzie.

Jak wskazują specjaliści od ochrony środowiska, powinniśmy się cieszyć z obecności wilków w naszych lasach i okolicy. Pojedynczy wilk nie jest zagrożeniem dla człowieka, a dla środowiska jest bardzo ważny, bo ważne jest każde ogniwo łańcucha pokarmowego. Brak wilków doprowadza do większej ilości zwierząt roślinożernych, a to wpływa na wzrost liczby uszkodzonych młodych drzewek w lasach i osłabienie kondycji drzewostanów.

W Parku Narodowym Yellowstone skutki braku wilków były tragiczne. Łosie pozabawione naturalnego regulatora zdewastowały naturalne siedlisko bobrów, tym samym wysiedlając je z terenu parku. To z kolei wpłynęło negatywnie na całą gospodarkę wodną tego miejsca.

Za zastrzelenie wilka grozi surowa kara. To przestępstwo przeciwko środowisku. Według tych przepisów karze podlega osoba, która niezależnie od miejsca czynu niszczy lub uszkadza rośliny, zwierzęta, grzyby pozostające pod ochroną gatunkową lub ich siedliska, powodując istotną szkodę.

(zew)



Wilk szary w obiektywie Łukasza Szelenowicza z naszej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”

Praca na umowie zlecenie. Czy warto?

Choć obowiązującą formą zatrudnienia w polskim prawie jest umowa o pracę, to wiele firm preferuje umowy cywilnoprawne: umowę o dzieło oraz umowę zlecenie.

Szczególnie popularna jest ta ostatnia - to opłacalne rozwiązanie dla uczniów i studentów do 26. roku życia. Czy warto pracować na umowie zlecenie? Jakie są wady oraz zalety tej formy zatrudnienia?

CZY JEST UMOWA ZLECENIE?

Umowa zlecenie to umo-

wa cywilnoprawna, którą regulują przepisy Kodeksu cywilnego. Na czym polega? W ramach umowy zlecenie zleceniobiorca zobowiązuje się wykonać określoną czynność prawną na rzecz zleceniodawcy. Określenie „czynność prawna” na pierwszy rzut oka brzmi strasznie, ale w praktyce może to być niemal każda czynność, która nie jest zakazana przez prawo.

Co więcej, w ramach jednej umowy możemy umówić się ze zleceniodawcą na wykonywanie więcej niż jednej czynności, powiększając zakres listy obowiązków. Ponadto do umowy zlecenie można wpisać dodatkowe klauzule, regulujące warun-

ki współpracy. Muszą one być zgodne z prawem - niektóre zapisy są niedozwolone, nawet jeśli zakaz nie wynika bezpośrednio z treści Kodeksu cywilnego.

WYNAGRODZENIE ZA UMOWĘ ZLECENIE - WYSOKOŚĆ, WARUNKI

Osoby zatrudnione na umowie zlecenie otrzymują wynagrodzenie za wykonaną czynność, a nie za jej efekty. Jeśli zależy nam na otrzymaniu czegoś konkretnego (np. tekstu, grafiki, filmu), to właściwą formą współpracy będzie umowa o dzieło. Oczywiście obowiązki wyszczególnione w umowie zlecenie musimy wykonywać w sposób sumienny,

ale w praktyce pracodawca płaci jedynie za samą czynność.

Najczęstszą formą rozliczenia w ramach umowy zlecenie jest stawka godzinowa. Firma zobowiązuje się zapłacić za każdą godzinę wykonywania zlecenia - w przypadku umów cywilnoprawnych nie ma czegoś takiego jak etat, a zleceniodawca musi zapłacić za cały czas poświęcony na pracę, zgodnie z rachunkiem przedstawionym przez zleceniobiorcę.

Oczywiście obowiązuje minimalna stawka godzinowa - nie można płacić mniej, niż wynosi jej aktualna wysokość: <https://aleo.com/pl/blog/minimalna-stawka-godzino-wa-2023/>. Obecnie jest to

22,80 zł brutto, a od lipca 2023 roku minimalna stawka godzinowa wzrosła do 23,50 zł brutto.

Jeśli pracodawca nie przestrzega zapisów umowy lub umowa zlecenie spełnia przesłanki umowy o pracę (stałe godziny i miejsce pracy), to warto zwrócić się o pomoc do Państwowej Inspekcji Pracy, która pomoże nam w sporze z nieuczciwym zleceniodawcą.

UMOWA ZLECENIE DLA STUDENTA - CO WARTO WIEDZIEĆ?

Zleceniodawcy odprowadzają składki ZUS za osoby zatrudnione na umowie zlecenie. Wyjątkiem są studenci oraz uczniowie do 26. roku ży-

cia, dla których w praktyce kwota brutto jest kwotą netto. Oznacza to, że otrzymują oni na rękę pełną wypłatę, bez konieczności opłacania podatków oraz danin, o ile ich zarobki nie przekraczają progu dochodowego.

Pracując na umowie zlecenie, możemy pobrać wzór zaświadczenia o zatrudnieniu i zanieść go do działu kadr. Informacje o dochodach przydadzą się podczas składania wniosku o stypendium socjalne na uczelni lub wniosku o dofinansowania lub dopłaty. Warto się tym zainteresować, by maksymalnie wykorzystać benefity zapewniane przez państwo.

Źródło (PAP)

Prawdziwy barszcz ukraiński

Ta potrawa przyrządzana w Ukrainie znacznie różni się od znanego w Polsce barszczu. Jest jednak równie smaczna.

Przepis podaje Svitlana Panarowska z Ukrainy.

Składniki:

- 700 g żeberek
- 1 kg ziemniaków
- 1 cebula
- 1 marchewka
- 0,5 kg surowej kapusty
- 1 szklanka białej fasoli
- 1 burak
- koncentrat pomidorowy (70 g)

Fasolę zalewamy gorącą wodą i moczymy przez godzinę. Wkładamy mięso do garnka i zalewamy wodą. Kiedy się zagotuje, wlewamy wodę, płuczemy mięso



Barszcz ukraiński

i tym razem zalewamy 5 l wody. Gotujemy ok. 30 minut. Dodajemy fasolę oraz startego buraka. Kiedy zrobi się miękka, wrzucamy pokrojone w kostkę ziemniaki. Solimy do smaku.

Na patelnii wrzucamy startą marchewkę i pokrojoną w kostkę cebulę. Podsmażamy na ole-

ju i dodajemy koncentrat pomidorowy, rozmieszany w niewielkiej ilości wody. Dodajemy do zupy, gdy ziemniaki będą już miękkie. Wrzucamy poszatowaną drobno kapustę i gotujemy ok. 10-15 minut. Doprawiamy do smaku solą i pieprzem.

(E)

ogłoszenie

PROMEDICA24

PRACUJ JAKO OPIEKUNKA SENIORÓW W NIEMCZECH I POLSCE

OD 150€ ZA POLECENIE OPIEKUNKI **200€ ZA PRZEJŚCIE Z INNEJ FIRMY**

ZADZWOŃ! KATOWICE, TEL. 516 058 225
ZADZWOŃ! CZĘSTOCHOWA, TEL. 797 169 814

KSIĄŻKA

Maxima Culpa. Co kościół ukrywa o Janie Pawle II

Wydaje się, że w ostatnim czasie usłyszeliśmy wcale niemało na temat pedofilii w polskim Kościele, ale lektura książki niderlandzkiego dziennikarza Ekke Overbeeka w znacznym stopniu weryfikuje to przekonanie.

„Maxima Culpa...” wywołała poruszenie, wręcz zgorzniecie, właściwie nim zdążyła trafić na półki księgarni. Krytycy Overbeeka zarzucają mu przede wszystkim opieranie się na esbeckich materiałach, które mogą być spreparowane. Taka ocena świadczą może, że osoby stawiające autora pod pręgierz nie przeczytali tego, co napisał. Gdyby oddali się lekturze, wiedzieliby, że obok owych esbeckich dokumentów są sądowne i milicyjne, a także, a może przede wszystkim, dziesiątki rozmów ze świadkami, ofiarami, a nawet sprawcami.

Autor opisuje niezliczoną liczbę przypadków nadużyć, jakich dopuścili się duchowni. Wśród nich są historie nie tylko znane nam już z filmu Michała Gutowskiego ks. Józefa Loranca, który był kapłanem w chrzanowskim szpitalu, ale też ks. Lenarta, który przez dwa lata (1991-1993) był wikariuszem w Libiążu czy ks. Świętka rezydującego w Chrzanowie końcem lat 50. XX w., który został skazany za maltretowanie dzieci, a zarzucano mu również ich wykorzystywanie. Jednym z bohaterów jest też duchowny z pobliskiego Zatora, uzurpujący sobie swego rodzaju prawo pierwszej nocy.

Z tej polskiej, ale i światowej perspektywy Overbeek wskazuje, o czym i kiedy dowiedział się Karol Wojtyła czy później Jan Paweł II.

Redakcja

MUZYKA

Gabriel ze swoimi hitami

Już za miesiąc, 18 maja, szykuje się bardzo ciekawe wydarzenie – koncert Petera Gabriela w krakowskiej Tauron Arenie.

Gabriel jest kojarzony głównie jako wokalista i pianista, poruszający się po muzycznych obszarach rocka progresywnego i popu. W 1967 r., czyli już 56 lat temu, założył m.in. z Mikiem Rutherfordem słynny brytyjski zespół Genesis. Peter Gabriel zaśpiewał na sześciu płytach studyjnych (również wspólnie z Philem Collinsem).

Później, od połowy lat 70., rozpoczął karierę solową. Największym jego sukcesem komercyjnym był album „So” z 1986 r. To właśnie z tej płyty pochodzi wielki przebój „Don't Give Up”, wykonany w duecie z Kate Bush. Drugi, bardzo popularny numer z tego krążka to „Sledgehammer”. Na pewno znacie tę wielokrotnie coverowaną piosenkę z wyraźnymi wpływami world music i użyciem japońskiego fletu shakuhachi. Teledysk do tego utworu wygrał nagrodę MTV Top Music Video Award w 1987 r.

Wielu wytrwałych fanów Petera Gabriela uważa jednak płytę „Peter Gabriel – Security” z 1982 r. za najlepszą w jego twórczości – niezwykle rytmiczną. Już na otwarciu dostajemy świetną kompozycję „The Rhythm Of The Heat”. To rzeczywiście wybitny album, szczególnie wart poznania.

Jeśli jednak ktoś nie miał jeszcze większej styczności z muzyką Petera Gabriela, to proponuję bardzo fajną, dwupłytową składankę zatytułowaną po prostu „Hit”. W sumie 30 piosenek na cały, długi wieczór.

Łukasz Dulowski



FILM

W gorsecie

Potrzeba było wydarzenia, aby kino austriackie trafiło na nasze ekrany. Bez wątpienia z tego typu okazją mamy do czynienia przy filmie Marie Kreutzer – feministycznej opowieści o mitycznym cesarstwie Franciszka Józefa, która w zeszłym roku była jasnym punktem wielu najważniejszych festiwalu.

Druga połowa XIX wieku. Poczciwy i oddany cesarskiej etyce Franciszek Józef dumnie stoi na straży Cesarstwa Austro-Węgier. Natomiast jego małżonka Elżbieta, popularnie nazywana Sisi, robi wszystko, aby wyrwać się z etykiety, zaważać o własną niezależność, kobiecość i wreszcie elementarną równowagę psychiczną i radość życia. Jazdy konne, wizyty w Anglii i Prusach, gdzie cesarzowa oddaje się w objęcia kochanków, wizyty w szpitalach psychiatrycznych, w których kobieta nawiązuje tajemniczą więź z pacjentami. Wreszcie eksperymenty z heroiną. Elżbiecie, mimo że na pozór ma wszystko, wciąż towarzyszy poczucie niespełnienia i marzenie o ucieczce.

Marie Kreutzer zrobiła film bardzo niewspółczesny i współczesny jednocześnie. Niewspółczesne jest tempo i narracja – powolna, wielowarstwowa, na pozór wręcz nudna. Jednak pod monotonią buzują wielorakie sensory. Współczesność zawiera się w rysunku kobiety, w której jak w lustrze mogą przeżyć się postulaty dzisiejszych feministek. Elżbieta to nie kto inny jak jedna z nich zamknięta w męskim pałacu sprzed 150 lat. Vicky Krieps, która ją zagrała i jednocześnie film wyprodukowała, nie mogła sobie znaleźć lepszego materiału do aktorskiego popisu. Jej Elżbieta skrzy się od emocji, niuansów i tęsknot. Ta złożona kreacja została nagrodzona Europejską Nagrodą Filmową.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 19 do 25 kwietnia

BARAN



Trzy planety na szczycie Twojego znaku to powiew czegoś nowego w Twoim życiu, dla niektórych będzie to czas zakładania rodziny, dla innych wyteżonej pracy, która w przyszłości przyniesie Ci znaczne pieniądze, a czasem nową miłość. Zaczyniesz oszczędzać więcej niż zwykle, planować oraz rozmawiać na temat finansów z bliskimi. Wspieraj ukochaną osobę, u której najwyraźniej też wiele się dzieje w życiu. W weekend warto iść na długi spacer lub jeździć na rowerze.

BLIŹNIĘTA



Jesteście teraz pełne energii i skłonne do realizacji nawet najtrudniejszych pomysłów. Uważajcie jednak, bo niespodziewanie Saturn może pokrzyżować Wasze plany, a emocji będzie aż nadto. Ktoś będzie próbował Was ograniczać, a Wy nie będziecie chciały się z tym zgodzić. Chciecie teraz zaskoczyć same siebie lub otoczenie Waszym zachowaniem. Z czasem dojdziecie do wniosku, że warto odpuścić i pójść na kompromis.

LEW



Koniunkcja 3 planet na szczycie znaku Barana i Tobie doda energii do działania. Jednak w tym tygodniu zdasz sobie sprawę, że są rzeczy, na które nie masz wpływu i w rezultacie trzeba wykąsać się cierpliwością, a tydzień zaplanować inaczej, niż byś tak naprawdę chciała. Niektóre wydarzenia lub rozmowy uświadomią Ci, że nadszedł czas na zmianę sposobu działania. W związkach wielu z Was okaże uczucia w nietypowy sposób z powodu dzielącej Was odległości. W weekend spodziewaj się miłej niespodzianki.

WAGA



Saturn nieco spowolni rozwój niektórych spraw, zwłaszcza tych zawodowych. Trzy planety na szczycie znaku Barana, w tym Wenus sprawiają, że masz powodzenie u płci przeciwnej, a burze w stałych związkach będą tylko chwilowe. Wykorzystaj pozytywną energię jaką emanujesz. Zadbaj o swoje życie erotyczne i nie zapominaj o odpoczynku i lepszej organizacji czasu. Jeśli podliczysz swoje pieniądze okaże się, że sytuacja jest lepsza niż Twoja wyobraźnia Ci podpowiadała.

STRZELEC



Pluton w trygonie do Merkurego i Koniunkcja Jowisza z Wenus będzie Cię skłaniać lub stwarzać okazje do zmian w sferze zawodowej. Warto powoli zrywać silne więzy rodzinne, dążyć do usamodzielnienia się, rozpoczęcia pierwszej pracy. Niektórych kusić będzie otwieranie własnej działalności. Częściej niż zazwyczaj będziesz się kontaktować ze swoim rodzeństwem, a jeśli go nie masz – z dalszą rodziną lub znajomymi. Telefony, spotkania z nimi wypełnią Ci wolny czas.

WODNIK



Samotni poznają kogoś interesującego podczas zagranicznego wyjazdu lub kursu języka obcego. Inni otrzymają w pracy więcej obowiązków – będzie to dowód uznania lub przeświadczenie szefa, że to właśnie Ty zajmiesz się nowymi zadaniami najlepiej ze wszystkich. Znajdź chwilę tylko dla siebie każdego wieczora – aromatyczna kąpiel lub dobry kabaret w telewizji sprawia, że następnego dnia będziesz rześki i wypoczęty.

BYK



Uran w Twoim znaku jest w bardzo dobrej relacji z Marsem. Masz teraz większe niż zwykle możliwości wpływania na innych, zwłaszcza najbliższej osoby. Jednak należy robić to z wyczuciem, dyplomatycznie, bo pozycja Marsa temu sprzyja a mniej korzystna jest dla rozwiązań nagłych i siłowych. Widać wiele romantycznych chwil i wspólne działanie. Wenus sprzyja szczególnie osobom z trzeciego dekanatu w wyjaśnianiu nieporozumień.

RAK



Poprawa finansów pozytywnie wpłynie na Twój nastrój, a możliwość realizowania swoich pasji da Ci poczucie, że wszystko zmierza w dobrym kierunku. Świeże zaurocznie jest bardzo możliwe. Bądź spontaniczny i bierz ludzi takimi, jakimi są. W piątek będziesz skory do żywiołowych dyskusji. Po niedzieli masz doskonały czas na rozpoczynanie nowego związku, podpisywanie umów czy rozpoczęcie poszukiwań nowej pracy.

PANNA



Bardzo korzystny czas na naukę, zwłaszcza zdawanie egzaminów oraz wszelkich praktycznych działań. Dostaniesz dobrą wiadomość lub nadarzy się okazja do podjęcia nowej, dobrze płatnej pracy. Szukający jej niech śledzą ogłoszenia lub korzystają ze znajomości partnera, bo to poprzez niego odzyskasz poprawę finansów. To tydzień, w którym warto przejąć inicjatywę i walczyć o to co Twoje, na czym Ci zależy lub realizować swoje pragnienia.

SKORPION



Przez najbliższe dni spodziewaj się ciekawej rozmowy lub dyskusji z bratem lub siostrą. Wenus jeszcze w znaku Ryb będzie wyzwał w Tobie same dobre uczucia i nawet jeśli będzie nieco burzliwie, skończy się to wszystko pozytywnie. Zaczynasz doskonale czas pod względem finansowym. Nierzadko poprzez partnera, który dostał niedawno propozycję intratnej pracy, a teraz ją przyjmie. Dla osób z drugiego i trzeciego dekanatu to czas zakupu prezentu dla bliskiej osoby.

KOZIOROŻEC



W domu atmosfera i rozmowy będą skupiały się na tematach związanych z wakacjami, wyjazdami lub przeprowadzką. Będziesz szukał dobrego rozwiązania, podsuwał komuś różne propozycje, a porozumienie będzie teraz dla Ciebie bardzo ważne. Jeśli nie uda się go osiągnąć możesz wpaść w rozdrażnienie, a nawet popaść w pracoholizm – obowiązków zawodowych będzie aż nadto. W weekend odrobina czasu spędzona w samotności wyciszy Twoje emocje.

RYBY



Wenus w Waszym znaku wpiera Was w kontaktach z innymi. To co będzie innych do Ciebie przyciągać to naturalna serdeczność i ciepło jakim teraz emanujesz. Dla kobiet to czas zachodzenia w ciążę, dla wszystkich czas zwiększonej wrażliwości i uczuciowości. W najbliższy weekend nie powinniście być same. Jeśli jesteście singlem wymyślcie swój sposób na to by ten dzień był dla Ciebie przyjemny i spędzony w towarzystwie kogoś kto jest dla Was ważny.

Anna Kępka Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

KINO

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Skołowani – 19-20.04, 22.04 godz. 20.00, 21.04 godz. 18.00; 22-27.04 godz. 20.00
- Zadra – 19-20.04 godz. 16.00
- IO – 19-20.04 godz. 18.00
- Szczęście Mikołajka – 21-27.04 godz. 16.00
- Martwe zło: Przebudzenie – 22-27.04 godz. 18.00

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszk 74, tel. 32 611 06 21

- Wróżka zębuszka – 19-20.04, godz. 17.00
- Skołowani – 19-20.04 godz. 19.30; 21-22.04 godz. 18.00; 23.04 godz. 17.00; 25-27.04 godz. 18.00
- Prawdziwe życie aniołów – 21-22.04 godz. 16.00; 23.04 godz. 15.00; 25-27.04 godz. 16.00
- Martwe zło: przebudzenie – 21-22.04 godz. 20.15; 23.04 godz. 19.30; 25-27.04 godz. 20.15

KINOBIK

Imperium słońca - 24.04 godz. 18.00, wstęp wolny (seans dla widzów dorosłych)

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62 Oscarowe Ale! Kino

W programie: animacja roku „Guillermo del Toro: Pinokio”, dramat „Wieloryb” - zdobywca dwóch Oscarów (za najlepszego aktora pierwszoplanowego Brendan Fraser, najlepszą charakterystację i fryzurę) oraz komedia sci-fi „Wszystko wszędzie naraz”, która otrzymała aż siedem statuetek.

- Guillermo del Toro: Pinokio - 21-25.04 godz. 14.00
- Wieloryb - 21-25.04 godz. 16.30
- Wszystko, wszędzie, naraz - 21-25.04 godz. 19.00



„Allelujah”. Niezwykła historia kultowej ballady Leonarda Cohena - 30 kwietnia godz. 16.00, Libiąskie Centrum Kultury.

Niezwykła muzyczna podróż opowiadająca historię kultowej ballady Leonarda Cohena. Ballada, którą dzieci doskonale znają ze „Shreka”, wcześniej podzieliła los wielu niekwestionowanych arcydzieł świata: początkowo ją odrzucono, a teraz jest znana na całym świecie. Ten kinowy dokument muzyczny opowiada nie tylko historię samego Leonarda Cohena, kanadyjskiego poety i barda, ale przede wszystkim jego chyba najbardziej znanego utworu: „Allelujah”. W filmie pokazano niepublikowane dotąd materiały, w tym nagrania, wywiady, notatki, pamiętniki. Występują: Leonard Cohen, Jeff Buckley, John Cale, Brandi Carlile, Eric Church, Judy Collins, Bob Dylan, Sharon Robinson, Rufus Wainwright. Bilety: 35 zł (normalny), 30 zł (ulgowy).

KONCERTY

II KONKURS ZESPOŁÓW KAMERALNYCH SZKÓŁ MUZYCZNYCH - 21 kwietnia godz. 16.00, Dwór Zieleńskich w Trzebinie. Wstęp wolny.

Uczestnicy: PSM I st. im. J. Garści w Chrzanowie, PSM I st. im. Z. Noskowskiego w Krzeszowicach, PSM I st. im. W. Kilara w Olkuszu.

IMPREZY

LIBIĄSKIE DNI KSIĄŻKI I RÓŻY - 20-21 kwietnia, Miejska Biblioteka Publiczna w Libiążu.

- 20.04 godz. 10.00 - warsztaty plastyczne dla młodzieży (wykonanie róż, które później będą wręczone Czytelnikom wypożyczającym książki).
- 21.04 godz. 12.00-19.00 - kiermasz książek przeczytanych.

MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ ZIEMI 2023 - 21 kwietnia godz. 10.00, Libiąskie Centrum Kultury.

W programie m.in.: pokaz mody z recyklingu, warsztaty ekologiczne, warsztaty origami, eko gry i zabawy plenerowe oraz spotkanie z Kamilem Knapczykiem, który przemierzył Saharę rowerem (godz. 12.00).

DZIEŃ DOBRYCH UCZYNKÓW - 21 i 22 kwietnia godz. 10.00-14.00 - Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

Organizatorzy: Centrum Wolontariatu „Po Sąsiedzku” w Chrzanowie, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie, Stowarzyszenie Za Piecem.

Program

21 kwietnia (piątek)

10.00-12.00 - Bezpłatne warsztaty „Lokalny rynek pracy oraz metody poszukiwania pracy z nauką podstawowych zwrotów potrzebnych do kontaktów z pracodawcą”. Uczestnicy warsztatów dowiedzą się m.in.: jak napisać CV, jak przygotować się do rozmowy kwalifikacyjnej

17.00 - „Treść namalowana” – Happening malarsko-poetycki

Wystawa malarstwa Agnieszki Kopyć

22 kwietnia (sobota)

10.00-14.00 - Targi Wolontariatu „Po Sąsiedzku” dla organizacji pozarządowych, instytucji, mieszkańek i mieszkańców powiatu chrzanowskiego

10.00-11.30 - Warsztaty dla kobiet „Jak uwolnić emocje?” (obowiązują zapisy)

12.00-14.00 - Warsztaty dla kobiet „Asertywność i wyznaczanie granic” (obowiązują zapisy)

10.00-12.00 - „Aranżacja wnętrz” – wykład i konsultacje

10.00-11.30 - Warsztaty kosmetyczne

10.00-11.00 - Warsztaty „Bezpieczny Senior”

11.00-12.00 - Warsztaty „Bezpieczne dzieci”

12.00-13.30 - Warsztaty Skutecznego Rodzica (obowiązują zapisy)

10.00 – 14.00 - Badania poziomu cukru

11.00 – 12.00 - Pokaz pierwszej pomocy z użyciem fantomów

10.00-14.00 - Kiermasz książek

10.00-14.00 - Warsztaty dla dzieci (wstęp wolny)

10.00-12.00 „Mały Port” – dzieci do 3 lat z rodzicami

10.00-14.00 - „Podróże małe i duże”

10.00-14.00 - „Gry i zabawy ekologiczne”

10.00-14.30 - Warsztaty dla dzieci (obowiązują zapisy)

10.00-11.00 - „Czytanie na dywanie” (4-6 lat)

12.00-13.00 - „Strefa Młodego Naukowca: Zielona Planeta” (7-12 lat)

10.00-14.00 - „GEO animacje dla małych odkrywców” dla dzieci (5-12 lat)

13.30-14.30 - „Literacka zabawa z Tututu” – spotkanie autorskie z Anną Świątek (dla dzieci 5-7 lat; obowiązują zapisy)

10.00-13.00 - Konkurs rysunkowy „Maskotka Centrum Wolontariatu „Po Sąsiedzku”

13.30 - Ogłoszenie wyników oraz wręczenie nagród i dyplomów w konkursie rysunkowym

10.00-14.00 - imprezy dla dzieci i dorosłych (wstęp wolny)

Ponadto w programie: zajęcia kreatywne dla dzieci, pokazy makijażu, wymiana roślin.

W trakcie wydarzenia można wesprzeć zbiórkę charytatywną na rzecz chorej Zosi Mędrali.

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmiany programu.

Zapisy na warsztaty w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Chrzanowie (dla dzieci i rodziców: tel. 32 763 27 53 lub osobiście w godzinach pracy Oddziału dla Dzieci; dla kobiet tel. 32 763 27 48 lub osobiście w godzinach pracy Działu Multimediów na I piętrze).

PCHLI TARG PO SĄSIEDZKU - 23 kwietnia od godz. 9.00, Rynek w Krzeszowicach.

POWRÓT DO PRZESZŁOŚCI - TRZEBINIA W PRL - 1 maja, od godz. 14.00, Plac przy ul. Ochronkowej w Trzebinie

W programie:

- wystawa samochodów – klasyki PRL
- przejażdżki autobusem Jelcz RTO „Ogórek”
- strzelnica LOK w Chrzanowie
- stoiska gastronomiczne i handlowe - firma Wiking
- woda prosto z saturatora
- wystawa „Pamiętki PRL-u” przygotowana przez muzeum regionalne w Trzebinie COR
- fotościanki w stylu PRL
- Park Rozrywki „Smokoland”
- konkursy: przeciąganie liny, „stylówka z PRL”, wypożyczenie samochodów w gadżety z PRL,
- gry i zabawy dla dzieci

Oprawa muzyczna: DJ Henryk Czerwonka

19.00 – losowanie nagród pieniężnych wśród uczestników Złotu Klasyków

PIKNIK „DLA BIAŁO-CZERWONEJ” - 2 maja godz. 13.00-19.00, przy Libiaskim Centrum Kultury.

W programie m.in.:

- koncerty – wystąpią uczestnicy Studia Wokalnego LCK, zespół Wersja Próba z Szkoła Muzyczna Libiąż

oraz Alexander Martinez, finalista drugiej edycji programu „Mam talent”

- festiwal Holi Święto Kolorów w Libiążu

- pokazy strażackie

- dmuchańce

- zabawy dla dzieci

Podczas pikniku prowadzona będzie zbiórka charytatywna dla Marty Żyłki – libiążanki, bylej, wieloletniej uczestniczki zajęć ARA Kanon w LCK.

SPOTKANIA

ROWEREM PRZEZ SAHARĘ - 20 kwietnia godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie, filia w Łuszowicach. Spotkanie z globtroterem Kamilem Knapczykiem.

DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY SIÓDMY KONTY-NENT - 21 kwietnia godz. 18.00, biblioteka w Krzeszowicach. Wstęp bezpłatny.

W programie film Thomasa Vinterberga pt. „Na rauszu”. To historia grupy przyjaciół, nauczycieli szkoły średniej, zainspirowanych teorią, że skromna dawka alkoholu pozwala otworzyć się na świat i lepiej w nim funkcjonować. Nie przewidują jednak skutków, jakie pociągnie za sobą długotrwałe utrzymywanie stałego poziomu promili we krwi. Obraz Vinterberga zdobył w 2020 roku Oscara za najlepszy film międzynarodowy, a także BAFTĘ i Złoty Glob. Dyskusję po filmie poprowadzi Urszula Honek.

PEJZAŻ BEZ CIEBIE - SPOTKANIE POETYCKIE - 22 kwietnia godz. 16.00, klub Stara Kuchnia w Chrzanowie. MOKSiR oraz Grupa Twórcza Cumulus zapraszają na kolejne spotkanie poetycko-muzyczne. Tym razem chrzanowska publiczność będzie mogła zapoznać się z twórczością poetki Heleny Gień. Podczas wieczorku zostaną zaprezentowane prace Zbigniewa Piergiesa.

SŁOŃCE WE MGLE - SPOTKANIE POETYCKIE W RAMACH AKADEMII SŁOWA: GUSTAW PRZED-STAWIA - 24 kwietnia godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Tym razem Gustaw przedstawi Martę Joannę Stawarz. Oprawa muzyczna: Andrzej Braś.

SPEKTAKL

PODRÓŻ DO KRAINY CIENI, CZYLI POCZTÓWKI ZE STAREGO CHRZANOWA - 19 kwietnia godz. 15.00, Libiąskie Centrum Kultury. Wstęp wolny.

Spektakl teatralny w wykonaniu dwupokoleniowego zespołu - seniorów z Uniwersytetu Trzeciego Wieku oraz młodzieży i LO w Chrzanowie. Spektakl jest sceniczną adaptacją książki Ilony Dworak-Cousin „Podróż do krainy cieni”, która sięga do przedwojennych i wojennych wspomnień o obywatelach miasta pochodzenia żydowskiego.

WARSZTATY

JAK NAPISAĆ CV I PRZYGOTOWAĆ SIĘ DO ROZ-MOWY KWALIFIKACYJNEJ - 21 kwietnia godz. 10.00-12.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

Bezpłatne warsztaty Powiatowego Urzędu Pracy w Chrzanowie organizowane w ramach Dnia Dobrych Uczynków „Po Sąsiedzku”. Uczestnicy zostaną wprowadzeni w podstawy sporządzenia życiorysu oraz przygotowanie się do rozmowy kwalifikacyjnej, czyli umiejętności niezbędnych do ubiegania się o pracę.

WYSTAWY

SILVA RERUM VETERIS ARTIS, CZYLI O RZEMIOSŁE, RZEMIEŚNIKACH I CECHACH CHRZANOW-SKICH - wernisaż 19 kwietnia godz. 17.00, Muzeum w Chrzanowie Oddział Wystaw Czasowych „Domu Urbańczyka” (al. Henryka 16).

Wystawa porusza ważny aspekt codzienności dawnych mieszkańców Chrzanowa, jakim



było rzemiosło, źródło utrzymania znacznej części społeczeństwa naszego miasta. Można na niej zobaczyć wyposażenie i narzędzia pochodzące z niektórych warsztatów rzemieślniczych oraz wytwory tej aktywności. Ponadto zaprezentowane zostaną dokumenty z funkcjonowania cechów rzemieślniczych i pamiątki działalności bractw religijnych, zrzeszających przedstawicieli różnych profesji. Wystawa potrwa do 26 czerwca. Wernisaż uświetni występ trio „Fedelmente” wykonującego utwory o charakterze religijnym i refleksyjnym w nawiązaniu do funkcjonowania bractw rzemieślniczych. Wstęp wolny. Czynna do 10 czerwca.

NAUKI DAWNE I NIEDAWNE. W 550. ROCZNICĘ URODZIN MIKOŁAJA KOPERNIKA - wernisaż 20 kwietnia godz. 13.00, dwór z Drogini na terenie Parku Etnograficznego Krakowiaków Zachodnich w Wygierzowie. Otwarcie wystawy towarzyszyć będzie wykład i kuratorskie oprowadzenie dr Macieja Kluzę z Muzeum Collegium Maius. Wystawa przygotowana przez Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego Collegium Maius.

TREŚĆ NAMALOWANA - wystawa Agnieszki Kopyć. Wernisaż połączone z koncertem pt. „Chwila z muzyką” - 21 kwietnia godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

KOBIETA CZY ANIOŁ, WCZORAJ I DZIŚ - wystawa Nadii Siemek, Galerii Sztuki Na Styku, MOKSiR w Chrzanowie.

Na wystawie znajdują się obrazy przedstawiające przekrój twórczości artystki ukazujące anioły i kobiety, które są pełne ekspresyjnego wyrazu i koloru. Wystawę będzie można oglądać do 5 maja. Galera Sztuki Na Styku czynna jest w dni robocze w godz. 8.00-20.00.

PERSPEKTYWA PTAKA - wystawa fotografii Marcina Ptaka, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Autor prac skupia swoją uwagę na portrecie, inspiracją i tematem jego zainteresowań jest człowiek. Wystaw czynna do 16 maja.

IMPRESJE: AKWARELA I AKRYL - wystawa prac Anny Filipowicz, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wystawa czynna do 31 maja.

LUMINESCENCJE - wystawa malarstwa Marty Kawiorskiej, Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Wystawa czynna do 23 kwietnia. Marta Kawiorska skupia się na tworzeniu formy oczyszczonej, coraz bardziej odrealnionej i idealnej. Spośród wielu możliwości wybrała język abstrakcji, wierząc w siłę oddziaływania koloru i światła. Jest to typ abstrakcji na pograniczu aluzyjności, geometrii i op-artu. Punkt wyjścia stanowi zazwyczaj konkretny motyw zobaczony w rzeczywistości, ale tak przekształcony i przesublimowany, że nie sposób domyślić się prototypu.

USKRZYDLONE - wystawa fotografii Marty Pietrzyk, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Czynna do 29 kwietnia.

REKREACJA

RAJD „DLA BIAŁO-CZERWONEJ” - na rajd rowerowy zaprasza Libiąskie Centrum Kultury. Start 2 maja o godz. 11.00 przy LCK (meta w tym samym miejscu). Długość trasy: ok. 25 km. Organizatorzy zachęcają do założenia biało-czerwonych elementów stroju i ozdobienia rowerów. Najciekawsze pomysły zostaną nagrodzone. Zgłoszenia i zapisy do 25 kwietnia.

MARSZ NORDIC WALKING - „DLA BIAŁO-CZERWONEJ” - organizator Libiąskie Centrum Kultury. Start 2 maja godz. 11.30 przy LCK (meta w tym samym miejscu). Długość trasy ok. 10 km. Zbiórka o godz. 11.00. Marszowi towarzyszy konkurs z nagrodami na najciekawszy biało-czerwony strój.

KONKURSY

KONKURS „NAJLEPSZA POTRAWA Z GRILLA” - konkurs organizuje Libiąskie Centrum Kultury podczas Pikniku „Dla Biało-Czerwonej 2 maja. W konkursie można wystartować indywidualnie lub grupowo. Jury oceni potrawy konkursowe, zwracając uwagę na walory smakowe, wygląd i estetykę oraz inwencję twórczą. Dla zwycięzców przygotowane są nagrody. Zgłoszenia są przyjmowane do 25 kwietnia. Szczegóły w regulaminie na www.lck.libiaz.pl.

PRACA

Zatrudnię

• **BRUKARZA** samodzielnego z doświadczeniem zatrudnię od zaraz. Tel. 509-235-853

• **FIRMA** Kryształowy Świat z Libiąża zatrudni pracownika sekretariatu oraz działu handlowego ze znajomością języka angielskiego. Inne języki mile widziane. CV prosimy przysłać na Email: biuro@krysztalowy-swiat.pl

• **FIRMA** Kryształowy Świat z Libiąża zatrudni stolarza, cieślę oraz pracowników produkcji i montaży-stów. CV prosimy przysłać na Email: biuro@krysztalowy-swiat.pl

• **FIRMA** budowlana zatrudni fachowca oraz pomocnika z doświadczeniem - prace elewacyjne, remontowo wykończeniowe oraz towarzyszące. Praca w zgranym zespole, możliwość rozwoju, terminowa płatność. Tel. 600-182-426. www.mkoziol.com.pl

• **FIRMA** drogowa zatrudni pracowników do budowy i remontów dróg. Tel. 693-573-119.

• **KELNERKĘ** - Trzebinia Tel. 506-027-185

• **KIEROWCA** C+E, skoczek PL-CZ, szybkie kółka 2dniowe, 600 PLN, praca stała lub dorywcza Tel. 662-013-700.

• **KIEROWCĘ** z prawem jazdy kat. C na wywrotkę zatrudnię od zaraz. Praca na miejscu. Umowa o pracę. Tel. 509-235-853

• **KIEROWCĘ, może być emeryt, rencista do transportu medycznego z Chrzanowa lub okolic do 5 km - dorywczo lub na stałe.** Tel. 501-559-369

• **LW UNIBUD** zatrudni pracowników budowlanych: murarzy, zbrojarzy, cieśli, pomocników. Praca na pełny etat. Umowa o pracę lub umowa zlecenie. Tel. 530-799-687, 509-821-902

• **LW UNIPROJEKT** zatrudni asystenta projektanta - architekta. Praca na pełny etat w Trzebinii. Umowa o pracę. Tel. 509-821-902, 530-799-687

• **MUZEUM** Małopolski Zachodniej w Wygierzowie ogłasza nabór na wolne stanowisko pracy: **Przewodnik Muzealny. Więcej informacji na www.mmz.info.pl Tel. 32-622-87-49**

• Miejskie WOPR zatrudni ratowników wodnych. Tel. 731-530-313

• **P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach. Mile widziane doświadczenie.** Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• **POMOC** kuchenną - Trzebinia. Tel. 506-027-185

• **PRACA** w firmie internetowej www.supportgroup.pl/praca

• **PRACOWNIKÓW** ogólnobudowlanych od zaraz. Tel. 601-998-930.

ZATRUDNIĘ brukarzy z doświadczeniem. Stawka od 30zł/h. Tel. 692-353-826.

• **ZATRUDNIĘ** kierowców kat D do obsługi linii komunikacyjnej w gminie Krzeszowice oraz trasa Krzeszowice-Kraków Tel. 605-854-499. Email: matysik.d@gmail.com

• **ZATRUDNIĘ murarza, zbrojarza, cieślę, pracownika do ociepleń i pomocnika budowlanego. Praca na terenie Chrzanowa. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia Tel. 602-554-216. Email: andrzejbielas@onet.pl**

• **ZATRUDNIĘ operatora koparki. Tel. 602-728-630.**

• **ZLECIMY** utrzymanie czystości budynków wielorodzinnych w Trzebinii i Libiążu. Kontakt Tel. 32-711-56-61

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• **SKODA** Octavia kombi 2006 r. 1,9 diesel, przebieg 265000km. Tel. 606 904 689

• **VOLKSWAGEN GOLF** 1.6 TDI, 105KM, 4x4 (2012r.), 256.000km, 26.400 zł. Tel. 608-482-197

Kupię (m)

• 100 % Abart: Auto-Skup - auta, motocykle Tel. 533-560-566

SKUP AUT za gotówkę 500 349 500

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

AUTOSKUP
tel. **516 159 309**
• 100% każdy samochód kupię. Tel. 516-159-309

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• **AUTO-SKUP:** całe, uszkodzone, skroderowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• **AUTOSKUP** całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• **AUTOSKUP osobowe, dostawcze, motory, skutery, quady, ciągniki. Przyjadę na miejsce i kupię. Każdy stan. Tel. 889-098-521.**

• **KUPIĘ** każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

• **SKUP** aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

Części motoryzacyjne

• **AUTO-CZĘŚCI:** używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• **KOŁA** zimowe 14" do Seata Ibiza, stan bdb, 300zł. Tel. 784-507-784

• **OPONY** używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• **KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52**

• **SPAWANIE** aluminium Tel. 502-393-887

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• **DOM** z działką 18a, Młoszowa. Tel. 533-553-388

• **DZIAŁKA** 45,9a w Olszynie. Tel. 505-327-707

• **DZIAŁKA** budowlana 1696m² - Trzebinia, Trzebinia. Media. Tel. 696-748-588

• **DZIAŁKA** budowlana 23a w Karniowicach. Tel. 662-242-434

• **MIESZKANIE** 72m² w Libiążu Tel. 605-604-216

• **MIESZKANIE** po remoncie, 48m² - Chrzanów, Północ. Tel. 882-569-656

• **OGRÓDEK** działkowy na terenie POD Krocymiech. Tel. 664-701-709.

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

• **KUPIĘ** Tel. 508-335-230

• **KUPIĘ** zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50

• **ZDECYDOWANIE** kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• **DO** wynajęcia garaż w Libiążu. Tel. 519-876-858

• **DO** wynajęcia lokal 40m² - Chrzanów, Sikorskiego Tel. 694-775-193

• **DO** wynajęcia lokal biurowy (24m²) w Centrum Handlowym MAX, Chrzanów, ul. Trzebińska 40. Tel. 697 055 055

• **DO** wynajęcia mieszkanie dwupokojowe w Chrzanowie. Tel. 502 850 242

• **DO** wynajęcia od lipca dom dla pracowników budowlanych. Tel. 783 860 197

• **DO** wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• **MIESZKANIE** 2 pokojowe, ładne, Chrzanów, os. Północ Tel. 608 476 695

• **WYNAJME** lokal sprzedaży stolarki okiennej w Chrzanowie. Tel. 797-624-570.

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Gładzie, malowanie masyzynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki od A do Z. Tel. 609-812-230

• **A-Z Remonty** - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, itp. Tel. 533-515-690

• **ADAPTACJA** poddaszy, prace wykończeniowe - remonty. 27-letnie doświadczenie. Tel. 602 101 440

• **BRAMY**, bramki i ogrodzenia. Usługi ślusarskie i spawalnicze. Tel. 730-718-715

• **BRUKARSTWO** Tel. 501-066-248

• **BRUKARSTWO** ogrodzenia kompleksowo Tel. 533-528-091.

• **BRUKARSTWO**, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• **BUDOWA** domów od podstaw Tel. 604-456-994

• **BUDOWA** dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• **CYKLINOWANIE** bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• **DACHY** - malowanie. Tel. 517-357-255

• **DACHY**, uszczelnienie. Tel. 731-181-738

• **DACHY**, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• **DACHY**, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA** budynków - termoizolacja; 27-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440

• **DOCIEPLENIA** budynków - termoizolacja; malowanie dachów i mieszkań, łazienki, gładzie, regipsy, panele i wiele innych. Tel. 502-739-733, 503-580-120

• **DOCIEPLENIA** budynków. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA**, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• **DRENAŻE, odwodnienia rynien, zbiorniki. Tel. 508-206-405**

• **EKOSZAMBA**, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• **ELEWACJE** odnawianie. Tel. 517-357-255

• **FUNDAMENTY**. Tel. 508-206-405

• **GŁADZ**, malowanie, remonty Tel. 534-660-656.

• **IZOLACJE** przeciwwodne fundamentów, piwnic. Tel. 508-206-405

• **KAMIEŃ**, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• **KOMINKI**. Tel. 606-135-088

HÖRMANN
BRAMY • DRZWI • NAPĘDY



NOWE PROMOCJE w TAMO Chrzanów - Kąty

AUTORYZOWANY PARTNER HÖRMANN

TAMO ul. Polna 32, Chrzanów - Kąty
tel. 601 418 533
e-mail: tamo@tamo.com.pl
www.tamo.com.pl

Zakłady Magnezytowe "ROPCZYCE" S.A.



Aktualnie poszukujemy pracownika na wydział produkcyjny w Chrzanowie na stanowisko:

ELEKTRYK UTRZYMANIA RUCHU

Zainteresowane osoby zapraszamy do kontaktu z Kierownikiem Wydziału:

tel. 601 571 124

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH

REX

Trzebinia RYNEK 20

32 612 10 55
32 611 04 21
604 15 55 11

Kotły gazowe i węglowe 5 klasy
Kolektory słoneczne i pompy ciepła
Grzejniki panelowe i aluminiowe

Artykuły instalacyjne wod-kan, co, gaz



WOD-KAN-CO-GAZ
Sprzedaż • Montaż • Doradztwo

SKUP POJAZDÓW
LEGALNE ZŁOMOWANIE

www.automajer.pl

AUTO MAJER

tel. 600 465 773

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

P.P.H.U. POLBART

SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

www.polbart.pl

Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111



KOMPLEKSOWE remonty mieszk.
kań. Tel. 605-835-147

• **KOMPLEKSOWE** układanie kostki brukowej, ogrodzenia, bramy, furtki. Kanalizacja, drenaż, ekoszamba. Tel. 697 982 969

• **KOSTKA** brukowa; usługi minikoparką; wyburzenia; transport do 3,5t Tel. 500-657-444

• **KRYS-PRO-REM** - kompleksowe wykończenia wnętrz. Tel. 696 576 467

• **MALOWANIE** dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• **MALOWANIE** natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• **MALOWANIE, gładzie, szlifowanie bezpyłowe, sufity podwieszane, tapetowanie, panele, montaż drzwi, wylewki samopoziomujące, glasser.** Tel. 515-728-836.

• **MALOWANIE, gładzie, tanio.** Tel. 501-215-951

• **MALOWANIE, gładź.** Tel. 660-890-189

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice** Tel. 665-243-082

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **MUROWANIE** ogrodzeń. Tel. 508 206 405

• **NAGROBKI**, parapety i schody granitowe oferuje producent. Rozsądne ceny. Tel. 601-446-413. Email: granmarys@op.pl; Martyniaków 34, Jaworzno; www.granmarys-nagrobki.pl

• **OGRODZENIA - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis.** Tel. 533-560-566, 736-382-735

OGRODZENIA
45 ZŁ/MB.
508 786 884

• **OGRODZENIA.** Tel. 508-786-884

• **PRACE** na wysokości. Tel. 502-277-286

• **PROJEKTY** budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• **PŁYTKI** układanie, adaptacja poddaszy, ścianki, gładzie, malowanie. Tel. 787-990-755.

• **REMONTY łazienek mieszkań.** Tel. 787-990-755.

• **ROZBUDOWY** domów. Tel. 508 206 405

• **SCHODY** marmurowe, granitowe, blaty. Tel. 606-135-088

• **SZTACHETY** Tel. 730-718-715

• **TRANSPORT** - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **UKŁADANIE kostki brukowej** Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **UKŁADANIE** płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• **USŁUGI** Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• **USŁUGI** brukarskie Tel. 505-148-009.

• **USŁUGI** koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• **USŁUGI** koparkowe Łukasz Mazur. Usługi minikoparkowe: przyłącza wody, gazu, kanalizacji, wykopy fundamentów, ekoszamba, ogrodzenia. Tel. 534-835-940

• **USŁUGI** minikoparką. Tel. 668-340-936

• **USŁUGI** – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA - wywóz gruzu** Tel. 505-828-444

• **WYBURZENIA** kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• **WYKONUJEMY** wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• **WYLEWKI maszynowe, cementowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidnie** Tel. 534-535-078

• **WYPOŻYCZALNIA** narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

• **ŚWIADECTWA** charakterystyki energetycznej budynków. Tel. 664-052-797. Email: energoexpert.biuro@gmail.com

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne** Tel. 600-789-505

• **ALARMOWE-ANTENOWE**–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ELEKTRYCZNE.** Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• **AELEKTRO-SERWIS** wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• **ELEKTROINSTALACJE** Tel. 608-445-635

• **FOTOWOLTAIKA - magazyny energii, Carporty / Pompy Ciepła /- dotacje dla firm i gospodarstw. - Montaż do 30 dni.** Tel. 733-733-788.

• **INSTALACJE elektryczne** Tel. 600-789-505

• **INSTALACJE** elektryczne, przyłącza, usuwanie awarii. Tel. 662-520-074, 604-957-254.

• **INSTALACJE** wc, co, przeróbki Tel. 577-381-254

• **INSTALACJE** wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• **INSTALACJE** wod.-kan.-co-gaz. Montaż instalacji sanitarnych, grzewczych i gazowych. Wymiana kotłów węglowych i gazowych. Modernizacje kotłowni. Tel. 692-189-394

• **MONTAŻ instalacji fotowoltaicznych. Solidna firma z Libiążą z wieloletnim doświadczeniem. Pomagamy uzyskać dofinansowanie na fotowoltaikę. Sprawdź nas i zadzwoń już dziś!** Tel. 667-799-690. Email: balansdom@gmail.com; www.balansdom.pl

• **MONTAŻ** kotłów (pieców) co. elektrycznych współpracujących z fotowoltaiką. Tel. 723-329-222

• **MONTAŻ** kotłów i piecyków gazowych Tel. 509-524-190

• **PRZERÓBK**I hydrauliczne, przyłącza wod-kan. Pogotowie kanalizacyjne. Tel. 882-841-557

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny.** Tel. 502-863-471

• **NAPRAWA** RTV, telewizory, anteny, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 691-511-914

• **SERWIS** - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

Okolicznościowe

• **KOMPLEKSOWA** obsługa wesel i catering; FB: jacek.nowak.catering Tel. 601-861-673

Rachunkowe

• **BILIŃSKI** Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Sprzątanie

• **KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny.** Tel. 664-565-653

• **PRALNIA** dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• **PRANIE** dywanów i tapicerki, ozonowanie. Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE** strychów, garaży, piwnic, mieszkań, domów, ogrodów, etc. Własny transport. Tel. 660-860-422.

• **SPRZĄTANIE.** Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na blysk** Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• **TŁUMACZ** przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• **CEMENT**, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• **JCB** – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• **KAMIEN**, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, ładunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu** Tel. 668-340-936

• **KONTENERY** - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **MINIKOPARKA**, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **PIASEK**, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• **PRZEWÓZ** rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• **STAL** zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• **TRANSPORT** - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **TRANSPORT** - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **TRANSPORT** ziemi, piasku, betonu; kamień, węgiel. Tel. 697-982-969

• **TRANSPORT** – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• **USŁUGI** minikoparką. Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ** gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ** gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ** nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222

Prawne

• **BEZPŁATNE** porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• **KANCELARIA adwokacka. Adwokat Hanna Pająk Kraków/Chrzanów. Prawo karne, cywilne, gospodarcze, rodzinne (rozwoły, alimenty), błędy medyczne, odszkodowania, doradztwo dla klientów indywidualnych i podmiotów gospodarczych.** Tel. +48-606-625-717. Email: adwokat.hanna.pajak@gmail.com

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.
TARTAK
USŁUGI TARTACZNE
Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty
Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie
32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

NOWMAR
ROK ZAŁ. 1990
FASADY ALU i SZKLANE
OKNA PCV i ALUMINIUM
DRZWI OGNIODPORNE
OGRODY ZIMOWE
BRAMY, ROLETY
nowmar.pl
tel. 665 15 15 15
Trzebinia, Słowackiego 31A

LAPTOPY
PROMOCJA
NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - 1199 ZŁ
LUAN COMPUTERS TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004
PROMOCJA
LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAN HD LED 15,6"

Rentgen stomatologiczny
CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22
PEŁNY ZAKRES USŁUG
■ STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
■ STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
■ PROTETYKA
■ PERIODONTOLOGIA
■ CHIRURGIA
■ PROFILAKTYKA PRZECIWPROČNICZA
■ RTG
Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

Firma WODHURT
oferuje kotły:
♦ węglowe
♦ gazowe
♦ elektryczne
Armatura sanitarna
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzano-
wie i Rodzina Kolpinga w Porębie Że-
goty zapraszają na nieodpłatne porady
prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel.
32-625-79-64 w godzinach pracy Sta-
rostwa.

Inne

• 730-067-038 KOMPLEKSOWE usługi
ogrodnicze. Wycinanie, przycinanie
drzew i krzewów; zwyżka, rąbanie ga-
łęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722
www.torogarden.pl

• 730-067-038 Profesjonalne mycie ci-
śnieniowe: kostki, dachów, budynków.
Tel. 515-646-722, www.torogarden.pl

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz
Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• USŁUGI ogrodnicze, wycinka drzew,
mycie kostki Tel. 602-159-760.

• USŁUGI ogrodnicze. Tel. 512-100-788

• WYKONAM świadectwa charaktery-
styki energetycznej Tel. 692-558-635.

• WYKONAM, stworzę stronę/sklep
internetowy. Faktura VAT. Tel. 503-
787-650. Email: kontakt@morecrea-
tivity.pl; https://morecreativity.
pl

• WYNAJEM - toalet przenośnych
Tel. 505-828-444, 535-061-222

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wyna-
jem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563,
696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• BETONIARKI - po 350zł. Tel. 608-482-
197

• DREWNO opałowe kominkowe. Tel.
724-482-235

• PIASEK zakopowy pod fundamenty
z transportem. Tel. 505-828-444, 535-
061-222

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-
222

Kupię

• SKUP staroci. Kupię stare zegary,
szkło kolorowe, figurki z porcelany
Tel. 721-093-609.

Zwierzęta

• PRZYJMĘ niechciane gołębie, pa-
pugi i inne zwierzęta domowe Tel.
510-964-360

Różne

• BARCELONA+, 25.04.-1.05.2023, sa-
molotem. Tel. 609-812-239

• Sprzedam nowy rower trójkoło-
wy Tel. 692 098 968

• WCZASY dla seniora: Krynica Mor-
ska - kwiecień od 1149 zł/os, maj 8
dni od 1149 zł/os., czerwiec 8 dni
od 1399 zł/os. Stegna - maj 8 dni od
1049 zł/os., czerwiec 8 dni od 1199 zł/
os. www.wczasy-senior.pl Tel. 534-
244-044

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii
ogólnej i onkologicznej. Konsultacje,
USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne;
ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzano-
w, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjali-
sta chirurgii ogólnej - „Diabet” Cen-
trum Medyczne, Chrzano-
w, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75,
623-28-27

Dermatolog

• Dr n. med. Wiesława Huńka-Żura-
wińska, specjalista dermatolog,
wtorki. Centrum Medyczne Arthro-
skop, Trzebinia, Głowackiego 32. Re-
jestracja Tel. 32-223-61-77, www.
wzietek.pl

• Lek. med. Karolina Englert konsul-
tacje, badanie znamion, drobne za-
biegi - 29 kwietnia. Rejestracja obo-
wiązkowa. Liczba miejsc ograniczona.
Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z.
Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specja-
lista dermatolog wenerolog, leczenie
chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycy-
ny estetycznej; Chrzano-
w, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-19, piątek
8-14. Rejestracja tel. pon. i środa 12-18,
wtorek, czwartek i piątek 8-14. Tel. 512
352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• DIABETOLOG - lek. Beata Jakubiec Tel.
32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

• Lek. med. Leszek Romanowski - spe-
cjalista diabetolog-endokrynolog;
przyjmuje: „Diabet” Chrzano-
w, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-
75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - en-
dokrynolog, specjalista chorób wewnętr-
nych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG.
Chrzano-
w, Konopnickiej 1A; poniedziałek
od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog;
Chrzano-
w, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18,
Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek:
16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański:
biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej
- Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki
i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG
tarczycy; Chrzano-
w, Sikorskiego 11, śro-
da 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - spe-
cjalista diabetolog-endokrynolog;
przyjmuje: „Diabet” Chrzano-
w, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-
75, 623-28-27

• Lek. med. Sylwia Pierzchała, konsul-
tacje endokrynologiczne, USG tarczycy.
CM Dr Smółka, Chrzano-
w. Tel. 664 959
419, www.drsmolka.pl

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog;;
Chrzano-
w, Wojska Polskiego 2B, czwar-
tek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18.
Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog
Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista gine-
kolog-położnik; Chrzano-
w, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek:
16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel.
601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista
ginekolog-położnik, specjalista onko-
log, Ordynator Oddziału Ginekologii
Szpitala Powiatowego w Chrzano-
wie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzano-
w, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda – specjalista gineko-
log-położnik; Chrzano-
w, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicz-
nej i czwartek 15-18; USG ginekolo-
giczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608
718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specja-
lista ginekolog-położnik - badania
USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wto-
rek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specja-
lista ginekolog-położnik; Chrzano-
w, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek.
USG. Laserowe leczenie nietrzymania
moczku i rewitalizacja pochwy. Zapisy
Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – spe-
cjalista kardiolog, specjalista chorób
wewnętrznych, echo serca, EKG, Hol-
ter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzano-
w, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601
912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11
Listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19.
Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trze-
binia, Kopernika 25 przyjmuje: środy
od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-
18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93,
elektronicznie www.vitalis-cardo.pl

• Dr n.med. Marta Kurdziel, specjalista
kardiolog. ECHO serca. Holter EKG. Hol-
ter RR. Śląskie Centrum Chorób Serca w
Zabrze. CM Dr Smółka, Chrzano-
w. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmu-
je: Chrzano-
w, Piłsudskiego 22/2 w
poniedziałki po uzgodnieniu telefo-
nicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bo-
lęcin, Komornicka 38, czwartki 17-19.
Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specja-
lista otorynolaryngolog Chrzano-
w, Mieszka I 9 c; poniedziałek i środa:
od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-
301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński spe-
cjalista otolaryngolog. Nowoczesna
diagnostyka: mikroskop, endoskop.
Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia
głowy i szyi. Chrzano-
w, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel.
881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzano-
w, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17,
czw. 12-16. Badania profilaktyczne,
sanitarne, promieniowanie jonizują-
ce, kierowców, pracowników ochrony
fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista
neurolog; Chrzano-
w, Mieszka I 9c,
poniedziałek, środa od 15.00 po reje-
stracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista
neurolog. Gabinet Chrzano-
w tel. 32-
623-32-75, 602-764-399; Pracownia
EEG Trzebinia. Rejestracja wyłącznie
telefoniczna 8.00-18.00. Tel. 32-620-
02-93

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista
neurolog. Indywidualna Specjali-
styczna Praktyka Lekarska; Chrzano-
w, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek:
15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog -
Diabet, Chrzano-
w, ul. Kościuszki 18.
Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13.
Tel. 515-461-623

• Specjalista neurolog Agniesz-
ka Bujak-Krok Chrzano-
w, Wy-
szyńskiego 17 Tel. 606-762-523

• dr n. med. Barbara Kosińska,
specjalista neurolog - Chrza-
no-
w, Wojska Polskiego 2 B Tel.
511-145-177

Okulista

• Astygmatyzm, krótko-
wzroczność, dobór soczewek
– lekarz, optometrysta, optyk
– Justyna Wójcik, Jaworzno
Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-
03-04, Chrzano-
w Dobczycka 10.
Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i
Lidia Nowak, specjaliści okuli-
styki – Libiąż, 11 Listopada 11.
Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specja-
lista chorób oczu, przyjmuje:
Chrzano-
w, Rynek 11: ponie-
działek, czwartek 15-18, piątek
9-12. Rejestracja w godz. pracy
gabinetu oraz w każdy dzień
roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-
932-912

• Okomedical Okulista-Op-
tometrysta-Optyk. Leczenie
zeza i niedowidzenia - Krze-
szowice, ul. Kazimierza Wyki
10. Tel. 577-45-45-40, Email:
bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz oku-
lista Wiktoria Zwinczewska –
Centrum Zdrowia Ruczaj Chrza-
no-
w, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-
86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Pa-
weł Nowicki, Chrzano-
w ul.
Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel.
600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek
– specjalista chirurgii ortope-
dyczno-urazowej - czynne co-
dziennie - Trzebinia, Głowac-
kiego 32 Tel. 32-223-61-77,
32-441-78-60 www.wzietek.pl

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543
Kompleksowe roboty budowlane,
wykończeniowe. Tanio, terminowo
Elewacje
z docieplaniem
styropianowym
tynki mineralne
i akrylowe
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR
Węgiel miał Realizacja
deputatów
eko-groszek
501-756-412
32-613-72-73
Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

W ZWIĄZKU Z OTWARIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji
i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na
akcję "PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"
w ramach której wykonujemy
BEZPŁATNE BADANIE
MORFOLOGII Z ROZMAZEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórze
ul.Sw.Florigana 15 w Mętowie
ul.Wspólna 6 w Psarach
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

gk med WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ
SPRZĘTU
REHABILITACYJNEGO
łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu
pionizatory, kule, balkoniki ...
tel. 500 580 825, 504 798 060
www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Miłyńska 45
zadzwoń - zamów - dowieziemy

DIABET
CENTRUM MEDYCZNE
Leszek Romanowski, Barbara Romanowska
OFERUJEMY TRANSPORT
OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH I PACJENTÓW DO NASZEJ PLACÓWKI
POMIĘDZY SZPITALAMI, PRZYCHODNIAMI,
PRACOWNIAMI DIAGNOSTYCZNYMI ORAZ SANATORIAMI,
NA BADANIA ORAZ DO MIEJSCA ZAMIESZKANIA, OSÓB DO DOMÓW OPIEKI,
PACJENTÓW DO WYZNACZONYCH MIEJSC NA TERENIE POLSKI
AMBULANS Z AUTORYZACJĄ
JEST WYPOSAŻONY W SPECJALISTYCZNY
SPRZĘT, ZA POMOCĄ KTÓREGO TRANSPORT
PACJENTA JEST KOMFORTOWY, A ZARAZEM
PRZEBIEGA SPRAWNIE I BEZPIECZNIE.
WYCENA INDYWIDUALNA
POD NR TELEFONU **+48 789 368 752**

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Małopolski Szpital Ortopedyczno-Rehabilitacyjny (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-20 - 733-433-494; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - pon. i wtorki 16-20. Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec – specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30. Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin – specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatra

• Konsultacje pediatryczne. Konsultacje specjalistów neurologa, reumatologa, gastrologa i immunologa dziecięcego. Konsultacje specjalisty rehabilitacji. USG pediatryczne. USG stawów biodrowych i główki u niemowląt. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak – specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13-18. rejestracja: Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videoporady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń – psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• PSYCHOTERAPIA osób dorosłych, par, osób z problemem uzależnienia, współuzależnionych i tzw. DDA. Aleksandra Wołoszczak – Specjalistka Psych. Uzależnień (certyfikat nr1951) oraz psychoterapeutka psychodynamiczna. Libiąż al. JPil 13/1 Tel. 739-214-958 dromedica.pl, Kraków, tel. 534-028-907.

Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32. Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023, 606 780 815

• Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. 504 104 944

• Lek. stomatolog Michał Sobolak, ul. Berłowa 2a Chrzanów. Przyjmuje dzieci i dorosłych: środa, sobota, niedziela. Terminy ustalane telefonicznie (w weekendy proszę dzwonić tylko na komórkę) Tel. 795-113-238, 32-623-96-96

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów. Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Dr n. med. Wacław Komarów, specjalista radiodiagnostyki, internista. Chrzanów, Słowackiego 13, wtorek: 16-17. USG (doppler), opisy zdjęć, biopsje; badania okresowe. Tel. 32-754-02-23, 501-389-177

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Kościelecka, Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M. Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych. Tel. 601-227-949

• Pełny zakres USG dzieci i dorosłych. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

• Pracownia Protetyki Dentystrycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystrycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• CM Dr Smółka. Rehabilitacja dzieci i dorosłych. Wkładki ortopedyczne. Fala uderzeniowa. Laser wysokoenergetyczny. Prądy. Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmacnia odporność i poprawia mikrokrońnienie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• RehOrt Standera ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomocy Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ- Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

Kardiolog dziecięcy

• Lek. med Maciej Gardoń, konsultacje z zakresu kardiologii dziecięcej. ECHO serca. Holter EKG. Klinika Kardiologii Dziecięcej w Katowicach. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Podolog

• PODOLOGIQ Gabinet podologiczny, mgr Katarzyna Kasiarz - Trzebinia, Głowackiego 32, Centrum Medyczne Artroskop. Tel. 538-400-484, www.dobry-podolog.com Możliwość rezerwacji wizyt domowych.

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX tel. 509 606 661, 32 623 11 31

ROLETY ZEWNĘTRZNE

250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne

gratis! Pomiar Dojazd Montaż

23 lata tradycji

FACHBUD

TELEFON 32 616 47 00 601 435 839 Jaworzno ul. Grunwaldzka 39 (ściśle centrum)

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

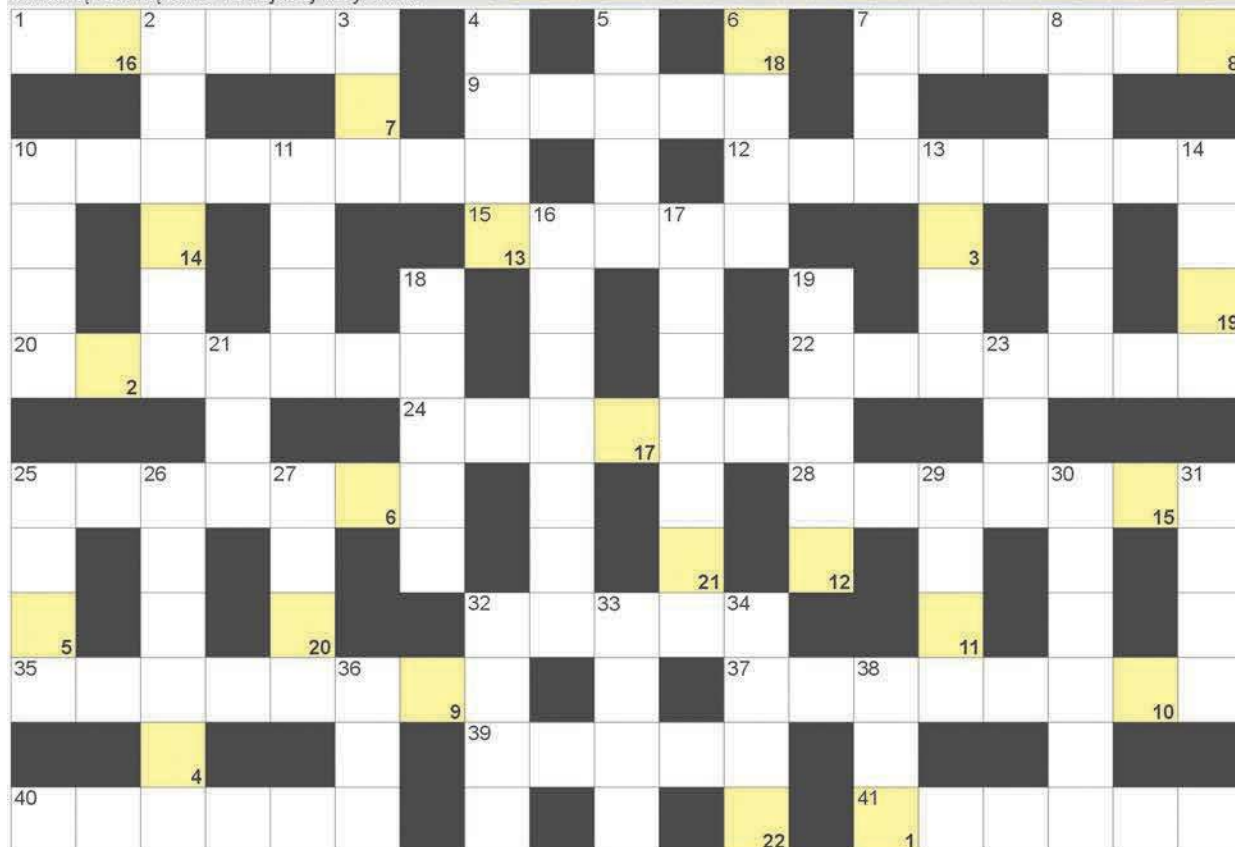
Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 14

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 22 (2023) utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) amerykański stan z Dallas; 7) część kurtki; 9) intensywne śniegu lub deszczu; 10) film trzymający w napięciu; 12) krwionośne lub w zmywarce; 15) krzyżowa lub mleczna; 20) rzeka w Salzburgu; 22) założyciel i władca Rzymu; 24) żona Aleksandra Wielkiego; 25) postrzał, dolegliwość; 28) jazda autem do tyłu; 32) jest nim serce i żołądek; 35) znak zodiaku; 37) macierzyński, albo stadny; 39) eu dla chemika; 40) Gombrowicz, autor "Ferdynand"; 41) stolica Gwinei Równikowej. **PIONOWO:** 2) Makuszyński, pisarz; 3) pospolita przyprawa; 4) marka amerykańskiego samochodu; 5) inaczej dzwonek w talii kart; 6) rzeka w Olsztynie; 7) pled inaczej; 8) pierwiastek Ta; 10) sztuczny paznokieć; 11) szkło powiększające; 13) metalowe odpady potocznie; 14) jeden z muszkieterów z powieści Dumasa; 16) serce elektrowni atomowej; 17) elektryczna do brody; 18) Cr dla chemika; 19) fizyczna lub umysłowa w firmie; 21) mleczny lub trzonowy; 23) Urszula dla bliskich; 25) ze stolicą w Wientian; 26) stolica Hiszpanii; 27) śpiewane w operze; 29) szterling, waluta; 30) opiekunka do dzieci; 31) stała posada, stanowisko; 32) główny składnik marynaty; 33) Kordyliery i Sudety; 34) niedorośl krzewinkowa inaczej; 36) zimne kostki do drinków; 38) jeden z synów Noego.

ROZRYWKA
PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

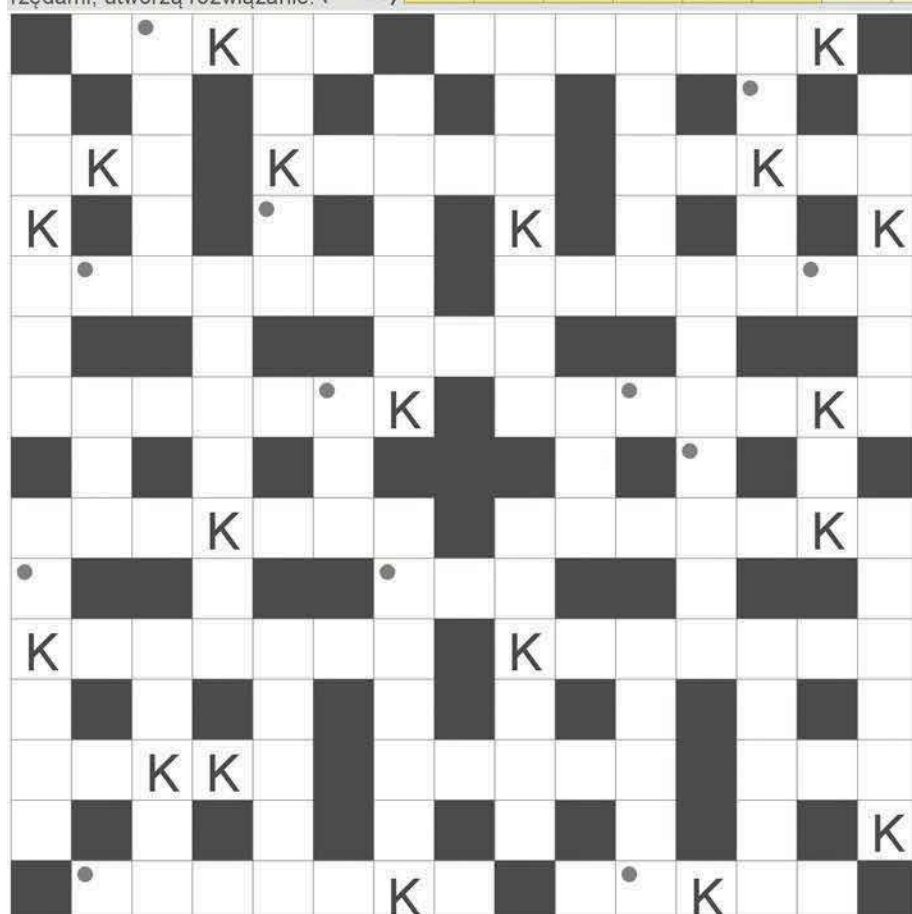
	8	7		5				
4	9			3	6	1		
5	1		9	8	2			4
					5	4		6
7				6	9		1	
1				4		7	5	
2			8	1	3	6		9
9	4				7		3	
					4	8		7

	6		1			4		
		5						
9	2		3	4	7	5	6	
6		2		1	3		8	
8		1		9			5	7
					2		1	
1	5		4		9		3	2
3				8	1	7	4	
		4	7		5		9	

WYKREŚLANKA: ukryliśmy 23 marki samochodów z całego świata. Wykreśl wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos: Abarth, Audi, Bentley, Bugatti, Cadillac, Citroen, Dacia, Daimler, Datsun, Dodge, Fiat, Ford, Honda, Jaguar, Lancia, Lotus, Mazda, Nissan, Opel, Seat, Subaru, Tesla, Toyota.

JOLKA z HASŁEM Nr 14

Litery z pól z kropką czytane rzędami, utworzą rozwiązanie: (2023)



Po lewej ujawniliśmy wszystkie spółgłoski "K". Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło utworzone z pól z kropką - czytanych rzędami.

papierowy w portfelu; płynie w Mandala; japońska waluta; amerykański stan z Indianapolis; mały statek rybacki; konwersacja telefoniczna; kupisz je u pszczelarza; policjant udający cywila, szpicel; strofa wiersza; polski producent jogurtów; mazgaj, płaczek; pierwiastek Rb; w parze z brutto; rękojeść młotka, siekiery; inaczej palmojad, ptak; najwyższy szczyt Filipin; z niego słoń i butelka; ubrana kukła na wystawie; Beenhacker, były selekcjoner Polskich piłkarzy; zakończony mankietem; kara zadawana przy konfesjonale; wiszą na nim firanki i zasłony; ... Faso ze stolicą Wagadugu; gnój, nawóz; śledcza lub smoleńska; w hektarze; choroba szalonych krów w skrócie; mała leśna łąka otoczona drzewami; domek na działce; Rzecznik Praw Obywatelskich; złot czarownic; włosy upięte w węzeł; przegrody w stajni; protest głodowy lub okupacyjny; ostry na drodze; Alma-..., była stolica Kazachstanu; płyta z fornirow, sklejką; TS-11, polski samolot treningowy; niejedną wisi w muzeum; święte miasto muzułmanów; dorosła postać motyla; znany Polski bokser nazywany "Górale".

ROZRYWKA
PRZEŁOMU

U	H	C	A	D	I	L	L	A	C
F	O	R	D	E	A	W	D	O	O
L	R	W	A	N	F	A	U	D	I
O	O	T	C	B	I	T	K	O	J
R	B	I	O	M	A	G	D	A	A
E	A	E	L	Y	T	R	G	O	J
N	K	E	N	D	O	U	T	C	K
Y	R	M	A	T	A	T	I	H	A
U	S	C	O	R	L	T	A	P	R
B	I	U	S	P	R	E	S	E	B
A	D	S	B	O	E	S	Y	U	Y
L	H	O	E	A	M	L	G	G	N
H	O	N	D	A	R	A	A	E	G
I	N	T	Z	G	T	U	R	O	J
T	Z	D	U	T	E	T	B	T	E
Y	A	N	I	S	S	A	N	A	N

Przeskoczyć Beskid i ustrzelić Sokoła

Po emocjonującym i pełnym zwrotów akcji pojedynku, piłkarze MKS Trzebinia pokonali Pcmiankę Pcim w meczu 20. kolejki zachodniej grupy małopolskiej V ligi.

Trzebiński zespół przystępował do spotkania z zamiarem przełamania się po dwóch meczach bez wygranej i zrehabilitowania się za zeszłotygodniową wysoką porażkę 3-7 z Jutrzenką Giebułtów.

Po tamtym blamażu szkoleniowiec MKS Wojciech Skrzypek dokonał w wyjściowym składzie kilku korekt. Po raz pierwszy w tym roku w bramce stanął Tomasz Wróbel.

W samej końcówce popisał się kapitalnym refleksem, parując piłkę na poprzeczkę i ratując tym samym drużynę komplet punktów.

Wcześniej jednak mógł lepiej zachować się przy dwóch trafieniach dla Pcmianki. Być może w tej sytuacji wyszedł brak rytmu meczowego podstawowego golkipera MKS w rundzie jesiennej.

Na stadionie w Trzebinii drużynę z Pcmianką poprowadził Mateusz Miś, który dzień wcześniej przejął zespół (to jego trzecie podejście w tym klubie). Szkoleniowiec ten w przeszłości trenował zespół MKS. Efektu „nowej miotły” jednak nie było, chociaż zwycięstwo nie przyszło miejscowym zbyt łatwo.

- Drużynie, która chce być liderem, troszeczkę nie przystoi tracić bramki w tak pro-

sty sposób. Po stracie gola na 1-1 nastąpiło u nas lekkie podłamanie. Myślę, że to konsekwencja tego, że rozpoczęliśmy wiosenne rozgrywki fanstycznie, a potem w dwóch kolejnych meczach zgubiliśmy pięć punktów. W głowach zawodników pojawia się pewna bojaźń, że ponownie możemy stracić punkty. Na szczęście potrafiliśmy przechylić szalę zwycięstwa na swoją korzyść – mówi Wojciech Skrzypek, trener MKS.

Przed „żółto-czarnymi” niezwykle pracowity tydzień. W środę, 19 kwietnia o godz. 17, MKS zagra u siebie z Beskidem Andrychów w meczu 1/8 finału Pucharu Polski na szczuble wojewódzkim. W sobotę, 22 kwietnia, w spotkaniu ligowym zmierzy się na wyjeździe z Sokołem Kocmyrzów.



Napastnik MKS Hamed Arfa uderza na bramkę Pcmianki. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

MKS Trzebinia - Pcmianka Pcim 4-3 (Hamed Arfa 17, Marcin Kalinowski 45, Antoni Olek 58, Kacper Kikla 70 - Kacper Sołtys 23, 67-karny, Daniel Pandrya 83)

MKS: Wróbel - Sieczko, Radwański, Kalinowski, Sz. Kurek (68. Gałka), Olek (77. Koźlik), Zybiński (68. Kikla), Ł. Skrzypek, Kusiak, Arfa (90+3. Baran), Kowalik

Michał Koryczan

Wiosenni pogromcy faworytów

Wolanka Wola Filipowska pokonała w tym roku lidera i wicelidera chrzanowskiej A-klasy. Teraz zmierzy się z kolejnym zespołem ze ścisłej ligowej czołówki.

W Wielką Sobotę Wolanka pokonała na wyjeździe lidera rozgrywek Błyskawicę Myślachowice. Tydzień później podbudowana tym triumfem okazała się lepsza od kolejnego z faworytów do zwycięstwa w A-klasie, czyli ekipę wicelidera - Polonię Luszowice.

- Cieszy nas piłka i chyba byliśmy głodni gry. Zespół pokazuje na boisku charakter. Jeśli chodzi o naszych dwóch ostatnich rywali, to wydaje mi się, że Błyskawica

była bardziej wymagająca. To bardzo poukładany zespół, w pełni zasługujący na lidera – mówi Patryk Kurek, pomocnik Wolanki.

Drużyna z Woli Filipowskiej zagra teraz na wyjeździe z kolejnym zespołem ze ścisłej ligowej czołówki, czyli Zagórzanką Zagórze, która bez problemów wygrała na wyjeździe z zamykającym ligową stawkę Promykem Bołęcina. Zdecydowanie trudniej po pełną pulę przyszło sięgnąć dwóm innym ekipom z czołówki, czyli Błyskawicy i SPRiN Regulice.

Miniona kolejka była prawdziwym festiwalem strzeleckim. W sześciu meczach padło aż 37 bramek, co daje ponad sześć goli na spotkanie.

- Liga jest bardzo wyrównana. Drużyn liczących się w walce o awans jest kilka. Dzięki temu co

tydzień czekają nas ciekawe widowiska – mówi Ireneusz Palka, trener Polonii.

Wyniki 14. kolejki: Wola Filipowska - Luszowice 5-3 (Sebastian Kocot 9, Sebastian Kocot 20, 77, Łukasz Kleczek 44, Mikołaj Nowak 56 - Sebastian Jaromin 32, Karol Górkowski 36, Paweł Drabiński 59), Jankowice - Brodła 3-2 (Robert Kluska trzy - Dominik Zawila, Dawid Głogowski), Alwernia - Siersza 1-2 (Kamil Boroń 65 - Krzysztof Kaiser 89, Rajmund Różniak 90), Mętków - Myślachowice 3-4 (Piotr Likus dwie, Norbert Lelito - Kacper Głowacz dwie, Wojciech Chlebeda, Mateusz Wilk), Regulice - Tenczynek 4-3 (Wojciech Skóra dwie, samobójcze dwie - Krzysztof Czak, Michał Zięba, Przemek Palka), Bołecin - Zagórze 0-7 (Patryk Szczepina dwie, Dariusz Boś, Maksymilian Kosowski, Tomasz Bieda, Szymon Motyl).

Michał Koryczan



Sebastian Jaromin z Polonii, atakowany przez Patryka Kurka z Wolanki. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

Przełamanie Fabloku

Piłkarze Fabloku Chrzanów odnieśli pierwsze zwycięstwo w rundzie wiosennej oświęcimskiej klasy okręgowej.

Chcąc realnie myśleć o utrzymaniu, chrzanowianie nie mogli sobie pozwolić na jakakolwiek stratę punktów w konfrontacji z zamykającą tabelę Ciężkowianką Jaworzno. Tymczasem po niespełna 20. minutach Fablok przegrywał już 0-2. Zespół prowadzony przez Sebastiana Pałucha pokazał jednak charakter. Jeszcze przed przerwą odrobił straty, a w końcówce meczu zadał rywalom dwa decy-

dujące ciosy. Hat-trickiem popisał się Jan Wawak.

Po niedawnym, niespodziewanym remisie na terenie lidera Skawy Wadowice, LKS Żarki tym razem przegrał u siebie z Victorią 1918 Jaworzno. Bez punktowej zdobyczy z Gorzowa wrócił też Gromiec.

Wyniki 20. kolejki: Fablok Chrzanów - Ciężkowianka Jaworzno 4-2 (Oskar Szczurek 38, Jan Wawak 43, 85, 90 - Kacper Grodzki 7, Mateusz Bulga 17), LKS Żarki - Victoria 1918 Jaworzno 0-1 (Wojciech Jamróz 66), Zgoda Byczyna Jaworzno - Naroże Juszczyń 1-1 (samobójcza 35 - Marcin Kuszyk 25), LKS Gorzów - Nadwiślanin Gromiec 3-1 (Dominik Nędra 43, Artur Molenda 63, Karol Jaromin 80 - Konrad Bogacz 55).

(MK)

Zostały dwa kroki

Piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów pokonali Viret CMC Zawiercie w meczu grupy D pierwszej ligi.

Obie drużyny przystępowały do meczu w bardzo dobrych humorach. Wszystko dzięki świetnej formie w ostatnich spotkaniach. Po wyrównanym początku meczu, z każdą kolejną minutą rosta przewaga gospodarzy, którzy na przerwę schodzili prowadząc aż 16-5. W drugiej odsłonie spotkania MTS Chrzanów w pełni kontrolował boiskowe wydarzenia, zwyciężając 32-19.

Dzięki wygranej, chrzanowscy szczypiorniści umocni-

li się na pierwszym miejscu w tabeli. Nad drugim w klasyfikacji AZS AGH Kraków mają 3 punkty przewagi, a od trzeciego KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 4 „oczka” więcej.

Do zakończenia rozgrywek chrzanowianom zostały jeszcze dwa mecze: na wyjeździe z SPR Orzeł Przeworsk (22 kwietnia) i u siebie z Luxiona AZS UMCS Lublin.

Unimetal Recycling MTS Chrzanów - Viret CMC Zawiercie 32-19 (16-5)

Chrzanów: Górkowski 1, Plaszczyk - B. Hardzina 8, D. Skoczylas 5, Malinowski 4, Cieślak 3, Sieczka 3, Cieniek 2, Rusin 2, B. Skoczylas, Dobrzański 1, Nowak 1, Franczak, M. Hardzina, M. Skoczylas, Węgrzyn.

(MK)

Błysk Świtu

Piłkarze Świtu Krzeszowice pokonali 301 Zielenćzanę Zielonki, w meczu 17. kolejki pierwszej grupy krakowskiej klasy okręgowej.

Krzeszowiczanie przegrywali od 6. minuty, gdy gola dla Zielonkę zdobył Wojciech Kumor. Świt wyrównał jeszcze przed przerwą za sprawą Dominika Mączyńskiego, a po zmianie stron wygraną drużynie Krzeszowic zapewнили Krzysztof Księżyc i Piotr Brożek.

Świt zajmuje w tabeli czwarte miejsce. Do prowadzącego w tabeli KS Olkusa traci 9 punktów. W najbliższej kolejce krzeszowiczanie pauzują.

(MK)

Ruch ucieka

Po zwycięstwie w Okleśnej, lider chrzanowskiej B-klasy Ruch Młoszowa ma już 11 punktów przewagi nad resztą stawki.

Po przegranej na inaugurację rundy wiosennej, prowadzący w tabeli Ruch zwyciężył w Okleśnej, robiąc kolejny krok w kierunku awansu do A-klasy. Drugą wygraną na wiosnę odniósł Lgota, zwyciężając w Pławie. Pierwszy triumf w sezonie odniósł Rozkochów, pokonując na wyjeździe Ostreżnicę.

Wyniki 12. kolejki: Nadwiślanka Okleśna - Ruch Młoszowa 0-2 (Jakub Kleczek 1, Kamil Ostrowski 61), Tempo Płaza - Korona Lgota 0-2 (Vasyl Dmytriv 67, Kamil Babecki 71), Jutrzenka Ostreżnica - Wiśłoka Rozkochów 0-1 (Kacper Kowal 90)

(MK)

SPORTOWY TYDZIEŃ

V liga - zachodnia Małopolska: Clepardia Kraków - KS Chełmek (sobota, 22 kwietnia, godz. 11), Sokół Kocmyrzów - MKS Trzebinia (sobota, 22 kwietnia, godz. 16)

Klasa okręgowa - Oświęcim: Nadwiślanin Gromiec - Fablok Chrzanów (sobota, 22 kwietnia, godz. 13, Libiąż), LKS Bobrek - Hejnał Kęty (sobota, 22 kwietnia, godz. 14), LKS Gorzów - Zgoda Byczyna Jaworzno (sobota, 22 kwietnia, godz. 16), Victoria 1918 Jaworzno - Brzezina Osiek, Ciężkowianka Jaworzno - LKS Żarki (sobota, 22 kwietnia, godz. 16.30)

Klasa A - Chrzanów: Tęcza Tenczynek - Promyk Bołecin, MKS Alwernia - Wiśła Jankowice, UKS Górnik Siersza - SPRiN Regulice, Zagórzanka Zagórze - Wolanka Wola Filipowska (sobota, 22 kwietnia, godz. 17), Zryw Brodła - Błyskawica Myślachowice (niedziela, 23 kwietnia, godz. 16), Polonia Luszowice - Korona Mętków (niedziela, 23 kwietnia, godz. 17)

Klasa B - Chrzanów: Ruch Młoszowa - Tempo Płaza (sobota, 22 kwietnia, godz. 17), Korona Lgota - Jutrzenka Ostreżnica (niedziela, 23 kwietnia, godz. 15), Wiśłoka Rozkochów - Nadwiślanka Okleśna (niedziela, 23 kwietnia, godz. 16)

(MK)

PLOTKI NA MARGINESIE

W Trzebini ziemia zapada się coraz bliżej domów. Sprawą zajęli się posłowie. Mówią dużo i z powagą, ale czy poważnie? Słyszysz się nawet o zapewnianiu mieszkań zastępczych dla mieszkańców najbardziej zagrożonych terenów. Nie wiadomo, co z tego wyjdzie, bo szczegółów brak. A zresztą, co za różnica. Szczegóły w sprawie unijnych pieniędzy z KPO znamy od dwóch lat, a kasy jak nie było, tak nie ma.

Dwa lata temu drzewa w Puszczy Dulowskiej miały iść pod topór, bo były stare. Tym razem stoją na drodze obwodnicy, której nikt nie chce. Można sparafrazować powiedzenie z poprzedniej epoki: daj mi las, a powód się znajdzie.

Jest odrestaurowany i piękny. Biletu tam wprawdzie nie kupisz, za potrzebą nie pójdziesz, a elektroniczna tablica z odjazdami pociągów w poczekalni gaśnie, ale... Mamy XXI wiek - przypomina wiceburmistrz Trzebini, patrząc z dumą na trzebiński dworzec PKP. Przystankiem kolejowym w Dulowej, do którego najlepiej idzie się w gumiakach, też jest zachwycony.

Seniorzy z Alwerni skarżą się, że miejscowe władze o nich zapomniały i ich lekceważyła. Pani burmistrz protestuje i wylicza, co zrobiła: przystanek przy cmentarzu, przygotowuje ścieżkę w jego kierunku, a i bussem można tam zajechać... Zapomniała dodać, że karawan też stoi otworem. No normalnie, żyć nie umierać! Czegoż ci seniorzy mogą jeszcze chcieć?

W jednej części gminy pojawiają się zapadliska, w innej tryskają fekalia ze studzienki. Nic dziwnego, że pytanie o Trzebinę pojawiło się już w quizie Onetu „Trening dla szarych komórek”. Niebawem ma się pojawić w kolejnym - „Skanseny świata”.

przełomowe KADRY



Kościół w Morawicy w gminie Liszki



Bogdan Dyrbusz

Kościół w Morawicy, jeszcze lekko przyprószony śniegiem, uwiecznił Bogdan Dyrbusz z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

Fotografia jest wielką pasją pana Bogdana. Używa aparatów marki Canon. Główne obszary tematyczne to: portret, street (ulica) i krajobraz.

- Przygodę z fotografią zacząłem 50 lat temu. Od rodziny z Niemiec otrzymałem wtedy aparat Leica, ale nie znałem jego wartości, bo marzyłem o Praktice. I tak zamieni-

łem siekierkę na kijek - opowiada.

Mieszka w Krzeszowicach. Należy do Fotoklubu Nadrudawskiego, gdzie wciąż doskonali swój warsztat.

Publikowane zdjęcie pokazuje XVIII-wieczny kościół św. Bartłomieja w Morawicy. To miejsce ma jednak o wiele starszą historię. To właśnie tutaj stał dawno temu zamek - pierwotna siedziba Toporczyków. Około 1408 r. kaplicę zamkową w Morawicy przekształcono w kościół, który w 1743 r. rozebrano i na jego miejscu wzniesiono obecny - barokowy. Z kolei w 1666 r. część mieszkalną zamku zaadaptowano na plebanie.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 17 kwietnia 2013 roku, w numerze 16. (1087)

■ Radni zastanawiają się, co napisać na obelisku, który ma stanąć na trzebińskim Rynku. Ma upamiętniać lokalnych bohaterów. Miejsce pod obelisk już jest, projekt artystyczny też, są nawet pieniądze w gminnym budżecie na jego sfinansowanie (20 tys. zł). Nie ma tylko decyzji, czy ma upamiętniać bohaterów bardziej ogólnie czy po nazwisku. Inicjator postawienia pomnika, były radny Franciszek Wołoch, wolałby konkretnie - po nazwisku, ale zdania są podzielone. Decyzję więc odroczone.

Ostatecznie, po roku zastanawiania się, wygrała opcja bez nazwisk. Lokalni, polegli bohaterowie są więc dla wielu nadal anonimowi, co we Franciszku Wołochu pozostawiło lekki niedosyt.

■ Chrzanowscy radni mieli się szkolić z erystyki, czyli sztuki prowadzenia sporów. Do szkolenia jednak nie doszło, bo zainteresowanie było znikome. Poza tym budziło kontrowersje nawet wśród samych radnych. Ale jak oceniają przewodniczący rad, również szkolenia o bardziej przydatnej tematyce nie cieszą się powodzeniem.

Ponoć niektórzy nie chcą czytać w gazecie, że trwonią pieniądze podatników na szkolenia, zwłaszcza te wyjazdowe. Ze swojej strony możemy dodać, że jeśli szkolenie jest rzetelnie przepracowane i sensownie dobrane tematycznie, to nie ma się czego obawiać.

■ Krzeszowickie centrum kultury poszukuje chętnych, którzy wcielią się w XIX-wieczne postaci z otoczenia hrabiny Zofii Potockiej i w stroju z epoki wystąpią na majówce z okazji jej imienin. Krzeszowice jako kompletny prekursator w okolicy zdecydowały się 5 lat temu zrezygnować ze sztabowych dni miasta i zorganizować oryginalną, mocno lokalną, plenerową Majówkę Hrabiny Zofii i to na tę okazję potrzebni są statyści.

Impreza, choć przechodzi co jakiś czas lifting, to jej główne elementy przetrwały do dziś. Co ciekawe jej ciągłości nie zakłóciły nawet dość napięte stosunki gminy z rodziną Potockich.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Synagoga Wielka przy Rynku w Trzebini

Archiwalne zdjęcie pokazuje zachodnią pierzeję trzebińskiego Rynku, gdzie stała największa w tym mieście bożnica żydowska.

Na publikowanej fotografii jest to drugi budynek od lewej. Obecnie w miejscu synagogi znajdują się bloki mieszkalne, wybudowane w czasach PRL-u.

Archiwalne zdjęcie, pochodzące ze zbiorów Krystyny Głuch, zostało zamieszczone w książce „Trzebińskie historie” Andrzeja Kostki i Jolanty Piskorz.

Jeszcze po II wojnie światowej stały mury obwodowe bożnicy, którą rozebrano po 1951 r.

„Synagoga wewnątrz miała 8 metrów wysokości. Sala wewnętrzna była w kształcie kwadratu i mogła pomieścić kilkaset osób. Na wschodniej ścianie tej sali była wnęką, w której znajdowała się szafa (aron ha-kodesz)” - to fragment opisu ocalałego z Holocaustu Elimelecha Grossa.

(ŁD) Uroczystości 3 Maja 1933 r. na Rynku w Trzebini



Stan współczesny

przełom

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda,
Marek Oratowski,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.

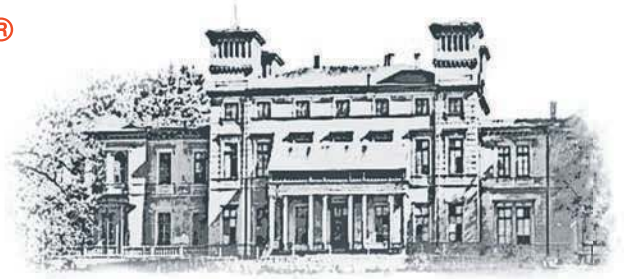


WWW.PRZELOM.PL

w Krzeszowicach

przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



19 kwietnia 2023 nr 16 (1596)

5 ZŁ (W TYM 5% VAT) ISSN 1231-5664

KRZESZOWICE

Flaga Igrzysk Europejskich jest już w mieście

s. 11

RUDNO

Otwarcie sezonu na zamku Tenczyn

s. 10

KRZESZOWICE

Balneologia bez przewiązki

s. 2

TENCZYNEK

Najlepsi dostali złote mikrofony

s. 2

SPORT

s. 27

- Trzebinia chce przeskoczyć Beskid i ustrzelić Sokoła
- Pogromca faworytów z Woli Filipowskiej
- Szczypiorniści z Chrzanowa blisko wygrania pierwszej ligi
- Przełamanie piłkarzy Fabloku Chrzanów

Obwodnica zniszczy Puszcę Dulowską. Ludzie protestują



Jakie warianty obwodnicy zostały zaproponowane? Jaki jej przebieg rekomendują burmistrzowie? Dlaczego mieszkańcy boją się budowy nowej trasy?

s. 5



Chora Zosia walczy na medal

Szykuje się wielki piknik charytatywny na rzecz chorej na nowotwór Zosi Mędrali.

s. 2

GWIAZDY NA ŚWIĘTACH MIAST

TRZEBINIA

Disco polo i exMannam

KRZESZOWICE

Raz Dwa Trzy na Majówce

s. 9

CHRZANÓW

Wiecej operacji kręgosłupów w szpitalu

s. 4

PŁOKI

To nie była lekcja szacunku między pokoleniami

s. 18

CHRZANÓW

Wodociągi robią dym

s. 10



PORADY

Co robić, gdy spotkasz wilka w lesie

s. 19

ogłoszenie



Historyczny moment, bo przewiązka zniknęła



W ubiegłym tygodniu trwały prace wyburzeniowe

To ważna chwila dla modernizowanego Ośrodka Rehabilitacji Narządu Ruchu w Krzeszowicach. Budząca mnóstwo skrajnych odczuć budowla obita blachą zniknęła z powierzchni ziemi. Od ubiegłego roku trwa wielka rozbudowa

ośrodka. Postępy prac przy nowych obiektach widać z dnia na dzień. Jeden z powstających budynków jest niemal skończony.

Wiecej zdjęć można obejrzeć na przelom.pl

(E)

Wielka impreza dla chorej Zosi. Warto tam być!

W sobotę, 22 kwietnia, o godz. 9 rozpocznie się w Krzeszowicach piknik sportowy na rzecz 5-latki walczącej z nowotworem. Dochód będzie przeznaczony na jej leczenie.

Wielkie Granie dla Zosi odbędzie się na obiektach Świtu Krzeszowice.

- Dzień ten spędzamy na sportowo w różnych częściach Krzeszowic, zbierając datki na leczenie Zosi Mędrali. Centrum dowodzenia znajduje się na stadionie Świtu Krzeszowice - informuje Jacek Kot, współorganizator wydarzenia.

W programie przewidziano m.in.: turniej piłki nożnej, turniej badmintona, turniej siatkówki rodzinnej, turniej koszykówki, turniej FIFA23 i bieg na 5 km.

Zaplanowano również mnóstwo atrakcji dla dzieci, np. malowanie twarzy, zlot samochodów amerykańskich, wspinażkę na skrzynki, profesjonalny trening piłkarski, dmuchańce.

W strefie gastronomicznej dostępne będą: kiełbaski z grill-



Zosia Mędrala z własnoręcznie pomalowanymi medalami dla uczestników pikniku

la, żurek, bigos, stroganow, kawa i herbata.

Z okazji imprezy Zosia przygotowała dla uczestników medale, własnoręcznie je malując. Wszystkie będą do zdobycia podczas pikniku.

Zebrane pieniądze będą przekazane na leczenie Zosi walczącej z nowotworem. Osoby zainteresowane mogą wpłacać pieniądze przez stronę siepomaga.pl/zosia-medralla

Wydarzenie to zostało objęte patronatem wicemarszałka województwa małopolskiego, starosty powiatu krakowskiego oraz burmistrza Krzeszowic.

Ewa Solak

Najlepsi dostali złote mikrofony

TENCZYNEK. W przedszkolu zorganizowano koncert laureatów IX Gminnego Festiwalu Piosenki Przedszkolnej „Zaczarowana Nutka”.

W festiwalu wzięło udział 272 dzieci z dziesięciu placówek oświatowych.

Jury pod przewodnictwem Jerzego Suruła - dyrektora Państwowej Szkoły Muzycznej w Krzeszowicach oraz w osobach Grażyna Palczewska - muzyk-nauczyciel i Szymon Jarosz - muzyk-organista wybrało 17 laureatów, solistów i zespołów. Otrzymali biorące udział pamiątkowe statuetki - złote mikrofony.

Wyniki:
Soliści - dzieci młodsze 3-4 latki:
1 m. Liliana Bożek - Przedszkole Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia w Krzeszowicach
2 m. Honorata Kuczara - Przedszkole Samorządowe w Krzeszowicach
3 m. Natalia Maj - Przedszkole Samorządowe w Tenczyнку



Uczestnicy festiwalu

Soliści - dzieci starsze 5 latki:
2 m. Oliwia Kłoczek - PS w Krzeszowicach
3 m. Maja Łukasik - PS w Tenczyнку
Soliści - dzieci starsze 6 latki:
1 m. Alicja Wróblewska - PS w Krzeszowicach i Maksymilian Lewicki - PS w Tenczyнку
2 m. - Aleksandra Czarna - Oddz. Przed. przy Szkole Podstawowej w Sance i Kornelia Liszka - Oddz. Przed. przy SP w Paczółtowicach
3 m. Anna Grela - Niepubliczne Przedszkole „Tuptusie”
ZESPOŁY DZIECIĘCE - dzieci młodsze 3-4 latki:

2 m. „Muchomorki” - PS w Tenczyнку
Wyróżnienie - „Leśne Duszki” - PS w Tenczyнку
ZESPOŁY DZIECIĘCE - dzieci starsze 5 latki:
1 m. „Przedszkolne Nutki” - Przedszkole Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia w Krzeszowicach
Wyróżnienie - „Rozrabiaki” - PS w Krzeszowicach
ZESPOŁY DZIECIĘCE - dzieci starsze 6 latki:
1 m. „Tęczowe Promyki” - PS w Tenczyнку i „Wiewióreczki” - PS w Tenczyнку
2 m. „Biedroneczki” - Oddz. Przedszkolny przy SP w Paczółtowicach

(e)

Piękny koncert i wspaniały wynik zbiórki

WOLA FILIPOWSKA. Ponad 11 tysięcy złotych udało się zebrać podczas koncertu dla Zosi Mędrali zorganizowanego w restauracji Tiffany.

Podczas imprezy na scenie wystąpili: Marzena Kubin, Wiesław Gertner oraz Damian Wróbel.

Pomysłodawcą koncertu był Roman Żbik, wieloletni i były już prezes Stowarzyszenia Inicjatyw Społecznych. Przy współpracy Agnieszki Sobczyńskiej oraz kilku zaangażowanych osób zorganizowali piękne wydarzenie muzyczne.

Grupa sponsorów i aktywnych charytatywnie mieszkańców Woli Filipowskiej utworzyła sztab wolontariuszy - Zespół „Wspieramy Zosię”. W trakcie koncertu na leczenie walczącej z nowotworem dziewczynki udało się zebrać ponad 11 tysięcy złotych.

(E)



Organizatorzy koncertu: Renata Brzózka, Mariola Skorus, Agnieszka Sobczyńska i Roman Żbik razem z Marzeną Kubin (druga z lewej).

Przeskoczyć Beskid i ustrzelić Sokoła

Po emocjonującym i pełnym zwrotów akcji pojedynku, piłkarze MKS Trzebinia pokonali Pcmiankę Pcim w meczu 20. kolejki zachodniej grupy małopolskiej V ligi.

Trzebiński zespół przystępował do spotkania z zamiarem przełamania się po dwóch meczach bez wygranej i zrehabilitowania się za zeszlotygodniową wysoką porażkę 3-7 z Jutrzenką Giebułtów.

Po tamtym blamażu szkoleniowiec MKS Wojciech Skrzypek dokonał w wyjściowym składzie kilku korekt. Po raz pierwszy w tym roku w bramce stanął Tomasz Wró-

bel. W samej końcówce popisał się kapitalnym refleksem, parując piłkę na poprzeczkę i ratując tym samym drużynę komplet punktów.

Wcześniej jednak mógł lepiej zachować się przy dwóch trafieniach dla Pcmianki. Być może w tej sytuacji wyszedł brak rytmu meczowego podstawowego golkipera MKS w rundzie jesiennej.

Na stadionie w Trzebinii drużynę z Pcmianką poprowadził Mateusz Miś, który dzień wcześniej przejął zespół (to jego trzecie podejście w tym klubie). Szkoleniowiec ten w przeszłości trenował zespół MKS. Efektu „nowej miotły” jednak nie było, chociaż zwycięstwo nie przyszło miejscowym zbyt łatwo.

- Drużynie, która chce być liderem, troszeczkę nie przystoi tracić bramki w tak pro-

sty sposób. Po stracie gola na 1-1 nastąpiło u nas lekkie podłamanie. Myślę, że to konsekwencja tego, że rozpoczęliśmy wiosenne rozgrywki fanstycznie, a potem w dwóch kolejnych meczach zgubiliśmy pięć punktów. W głowach zawodników pojawia się pewna bojaźń, że ponownie możemy stracić punkty. Na szczęście potrafiliśmy przechylić szalę zwycięstwa na swoją korzyść – mówi Wojciech Skrzypek, trener MKS.

Przed „żółto-czarnymi” niezwykle pracowity tydzień. W środę, 19 kwietnia o godz. 17, MKS zagra u siebie z Beskidem Andrychów w meczu 1/8 finału Pucharu Polski na szczepku wojewódzkim. W sobotę, 22 kwietnia, w spotkaniu ligowym zmierzy się na wyjeździe z Sokołem Kocmyrzów.



Napastnik MKS Hamed Arfa uderza na bramkę Pcmianki. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

MKS Trzebinia - Pcmianka Pcim 4-3 (Hamed Arfa 17, Marcin Kalinowski 45, Antoni Olek 58, Kacper Kikla 70 - Kacper Sołtys 23, 67-karny, Daniel Pandrya 83)

MKS: Wróbel - Sieczko, Radwański, Kalinowski, Sz. Kurek (68. Gałka), Olek (77. Koźlik), Zybiński (68. Kikla), Ł. Skrzypek, Kusiak, Arfa (90+3. Baran), Kowalik

Michał Koryczan

Wiosenni pogromcy faworytów

Wolanka Wola Filipowska pokonała w tym roku lidera i wicelidera chrzanowskiej A-klasy. Teraz zmierzy się z kolejnym zespołem ze ścisłej ligowej czołówki.

W Wielką Sobotę Wolanka pokonała na wyjeździe lidera rozgrywek Błyskawicę Myślachowice. Tydzień później podbudowana tym triumfem okazała się lepsza od kolejnego z faworytów do zwycięstwa w A-klasie, czyli ekipę wicelidera - Polonię Luszowice.

- Cieszy nas piłka i chyba byliśmy głodni gry. Zespół pokazuje na boisku charakter. Jeśli chodzi o naszych dwóch ostatnich rywali, to wydaje mi się, że Błyskawic-

ca była bardziej wymagająca. To bardzo poukładany zespół, w pełni zasługujący na lidera – mówi Patryk Kurek, pomocnik Wolanki.

Drużyna z Woli Filipowskiej zagra teraz na wyjeździe z kolejnym zespołem ze ścisłej ligowej czołówki, czyli Zagórzanką Zagórze, która bez problemów wygrała na wyjeździe z zamykającym ligową stawkę Promykkiem Bołęcina. Zdecydowanie trudniej po pełną pulę przyszło sięgnąć dwóm innym ekipom z czołówki, czyli Błyskawicy i SPRiN Regulice.

Miniona kolejka była prawdziwym festiwalem strzeleckim. W sześciu meczach padło aż 37 bramek, co daje ponad sześć goli na spotkanie.

- Liga jest bardzo wyrównana. Drużyn liczących się w walce o awans jest kilka. Dzięki temu co

tydzień czekają nas ciekawe widowiska – mówi Ireneusz Palka, trener Polonii.

Wyniki 14. kolejki: Wola Filipowska - Luszowice 5-3 (Sebastian Kocot 9, Sebastian Kocot 20, 77, Łukasz Kleczek 44, Mikołaj Nowak 56 - Sebastian Jaromin 32, Karol Górkowski 36, Paweł Drabiński 59), Jankowice - Brodła 3-2 (Robert Kluska trzy - Dominik Zawila, Dawid Głogowski), Alwernia - Siersza 1-2 (Kamil Boroń 65 - Krzysztof Kaiser 89, Rajmund Różniak 90), Mętków - Myślachowice 3-4 (Piotr Likus dwie, Norbert Lelito - Kacper Głowacz dwie, Wojciech Chlebeda, Mateusz Wilk), Regulice - Tenczynek 4-3 (Wojciech Skiora dwie, samobójcze dwie - Krzysztof Czak, Michał Zięba, Przemek Palka), Bołecin - Zagórze 0-7 (Patryk Szczepina dwie, Dariusz Boś, Maksymilian Kosowski, Tomasz Bieda, Szymon Motyl).

Michał Koryczan



Sebastian Jaromin z Polonii, atakowany przez Patryka Kurka z Wolanki. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

Przełamanie Fabloku

Piłkarze Fabloku Chrzanów odnieśli pierwsze zwycięstwo w rundzie wiosennej oświęcimskiej klasy okręgowej.

Chcąc realnie myśleć o utrzymaniu, chrzanowianie nie mogli sobie pozwolić na jakakolwiek stratę punktów w konfrontacji z zamykającą tabelę Ciężkowianką Jaworzno. Tymczasem po niespełna 20. minutach Fablok przegrywał już 0-2. Zespół prowadzony przez Sebastiana Pałucha pokazał jednak charakter. Jeszcze przed przerwą odrobił straty, a w końcówce meczu zadał rywalom dwa decy-

dujące ciosy. Hat-trickiem popisał się Jan Wawak.

Po niedawnym, niespodziewanym remisie na terenie lidera Skawy Wadowice, LKS Żarki tym razem przegrał u siebie z Victorią 1918 Jaworzno. Bez punktowej zdobyczy z Gorzowa wrócił też Gromiec.

Wyniki 20. kolejki: Fablok Chrzanów - Ciężkowianka Jaworzno 4-2 (Oskar Szczurek 38, Jan Wawak 43, 85, 90 - Kacper Grodzki 7, Mateusz Bulga 17), LKS Żarki - Victoria 1918 Jaworzno 0-1 (Wojciech Jamróz 66), Zgoda Byczyna Jaworzno - Naroże Juszczyń 1-1 (samobójcza 35 - Marcin Kuszyk 25), LKS Gorzów - Nadwiślanin Gromiec 3-1 (Dominik Nędra 43, Artur Molenda 63, Karol Jaromin 80 - Konrad Bogacz 55).

(MK)

Zostały dwa kroki

Piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów pokonali Viret CMC Zawiercie w meczu grupy D pierwszej ligi.

Obie drużyny przystępowały do meczu w bardzo dobrych humorach. Wszystko dzięki świetnej formie w ostatnich spotkaniach. Po wyrównanym początku meczu, z każdą kolejną minutą rosta przewaga gospodarzy, którzy na przerwę schodzili prowadząc aż 16-5. W drugiej odsłonie spotkania MTS Chrzanów w pełni kontrolował boiskowe wydarzenia, zwyciężając 32-19.

Dzięki wygranej, chrzanowscy szczypiorniści umocni-

li się na pierwszym miejscu w tabeli. Nad drugim w klasyfikacji AZS AGH Kraków mają 3 punkty przewagi, a od trzeciego KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 4 „oczka” więcej.

Do zakończenia rozgrywek chrzanowianom zostały jeszcze dwa mecze: na wyjeździe z SPR Orzeł Przeworsk (22 kwietnia) i u siebie z Luxiona AZS UMCS Lublin.

Unimetal Recycling MTS Chrzanów - Viret CMC Zawiercie 32-19 (16-5)

Chrzanów: Górkowski 1, Plaszczyk - B. Hardzina 8, D. Skoczylas 5, Malinowski 4, Cieślak 3, Sieczka 3, Cieniek 2, Rusin 2, B. Skoczylas, Dobrzański 1, Nowak 1, Franczak, M. Hardzina, M. Skoczylas, Węgrzyn.

(MK)

Błysk Świtu

Piłkarze Świtu Krzeszowice pokonali 301 Zielenćzanę Zielonki, w meczu 17. kolejki pierwszej grupy krakowskiej klasy okręgowej.

Krzeszowiczanie przegrywali od 6. minuty, gdy gola dla Zielonkę zdobył Wojciech Kumor. Świt wyrównał jeszcze przed przerwą za sprawą Dominika Mączyńskiego, a po zmianie stron wygraną drużynie Krzeszowic zapewnili Krzysztof Księżyc i Piotr Brożek.

Świt zajmuje w tabeli czwarte miejsce. Do prowadzącego w tabeli KS Olkusa traci 9 punktów. W najbliższej kolejce krzeszowiczanie pauzują.

(MK)

Ruch ucieka

Po zwycięstwie w Okleśnej, lider chrzanowskiej B-klasy Ruch Młoszowa ma już 11 punktów przewagi nad resztą stawki.

Po przegranej na inaugurację rundy wiosennej, prowadzący w tabeli Ruch zwyciężył w Okleśnej, robiąc kolejny krok w kierunku awansu do A-klasy. Drugą wygraną na wiosnę odniósł Lgota, zwyciężając w Pławie. Pierwszy triumf w sezonie odniósł Rozkochów, pokonując na wyjeździe Ostreżnicę.

Wyniki 12. kolejki: Nadwiślanka Okleśna - Ruch Młoszowa 0-2 (Jakub Kleczek 1, Kamil Ostrowski 61), Tempo Płaza - Korona Lgota 0-2 (Vasyl Dmytriv 67, Kamil Babecki 71), Jutrzenka Ostreżnica - Wiśłoka Rozkochów 0-1 (Kacper Kowal 90)

(MK)

SPORTOWY TYDZIEŃ

V liga - zachodnia Małopolska: Clepardia Kraków - KS Chełmek (sobota, 22 kwietnia, godz. 11), Sokół Kocmyrzów - MKS Trzebinia (sobota, 22 kwietnia, godz. 16)

Klasa okręgowa - Oświęcim: Nadwiślanin Gromiec - Fablok Chrzanów (sobota, 22 kwietnia, godz. 13, Libiąż), LKS Bobrek - Hejnał Kęty (sobota, 22 kwietnia, godz. 14), LKS Gorzów - Zgoda Byczyna Jaworzno (sobota, 22 kwietnia, godz. 16), Victoria 1918 Jaworzno - Brzezina Osiek, Ciężkowianka Jaworzno - LKS Żarki (sobota, 22 kwietnia, godz. 16.30)

Klasa A - Chrzanów: Tęcza Tenczynek - Promyk Bołecin, MKS Alwernia - Wiśła Jankowice, UKS Górnik Siersza - SPRiN Regulice, Zagórzanka Zagórze - Wolanka Wola Filipowska (sobota, 22 kwietnia, godz. 17), Zryw Brodła - Błyskawica Myślachowice (niedziela, 23 kwietnia, godz. 16), Polonia Luszowice - Korona Mętków (niedziela, 23 kwietnia, godz. 17)

Klasa B - Chrzanów: Ruch Młoszowa - Tempo Płaza (sobota, 22 kwietnia, godz. 17), Korona Lgota - Jutrzenka Ostreżnica (niedziela, 23 kwietnia, godz. 15), Wiśłoka Rozkochów - Nadwiślanka Okleśna (niedziela, 23 kwietnia, godz. 16)

(MK)

PLOTKI NA MARGINESIE

W Trzebini ziemia zapada się coraz bliżej domów. Sprawą zajęli się posłowie. Mówią dużo i z powagą, ale czy poważnie? Słyszysz się nawet o zapewnianiu mieszkań zastępczych dla mieszkańców najbardziej zagrożonych terenów. Nie wiadomo, co z tego wyjdzie, bo szczegółów brak. A zresztą, co za różnica. Szczegóły w sprawie unijnych pieniędzy z KPO znamy od dwóch lat, a kasy jak nie było, tak nie ma.

Dwa lata temu drzewa w Puszczy Dulowskiej miały iść pod topór, bo były stare. Tym razem stoją na drodze obwodnicy, której nikt nie chce. Można sparafrazować powiedzenie z poprzedniej epoki: daj mi las, a powód się znajdzie.

Jest odrestaurowany i piękny. Biletu tam wprawdzie nie kupisz, za potrzebą nie pójdziesz, a elektroniczna tablica z odjazdami pociągów w poczekalni gaśnie, ale... Mamy XXI wiek - przypomina wiceburmistrz Trzebini, patrząc z dumą na trzebiński dworzec PKP. Przystankiem kolejowym w Dulowej, do którego najlepiej idzie się w gumiakach, też jest zachwycony.

Seniorzy z Alwerni skarżą się, że miejscowe władze o nich zapomniały i ich lekceważyła. Pani burmistrz protestuje i wylicza, co zrobiła: przystanek przy cmentarzu, przygotowuje ścieżkę w jego kierunku, a i bussem można tam zajechać... Zapomniała dodać, że karawan też stoi otworem. No normalnie, żyć nie umierać! Czegoż ci seniorzy mogą jeszcze chcieć?

W jednej części gminy pojawiają się zapadliska, w innej tryskają fekalia ze studzienki. Nic dziwnego, że pytanie o Trzebinę pojawiło się już w quizie Onetu „Trening dla szarych komórek”. Niebawem ma się pojawić w kolejnym - „Skanseny świata”.

przełomowe KADRY



Kościół w Morawicy w gminie Liszki



Bogdan Dyrbusz

Kościół w Morawicy, jeszcze lekko przyprószony śniegiem, uwiecznił Bogdan Dyrbusz z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

Fotografia jest wielką pasją pana Bogdana. Używa aparatów marki Canon. Główne obszary tematyczne to: portret, street (ulica) i krajobraz.

- Przygodę z fotografią zacząłem 50 lat temu. Od rodziny z Niemiec otrzymałem wtedy aparat Leica, ale nie znałem jego wartości, bo marzyłem o Praktice. I tak zamieni-

łem siekierkę na kijek - opowiada.

Mieszka w Krzeszowicach. Należy do Fotoklubu Nadrudawskiego, gdzie wciąż doskonali swój warsztat.

Publikowane zdjęcie pokazuje XVIII-wieczny kościół św. Bartłomieja w Morawicy. To miejsce ma jednak o wiele starszą historię. To właśnie tutaj stał dawno temu zamek - pierwotna siedziba Toporczyków. Około 1408 r. kaplicę zamkową w Morawicy przekształcono w kościół, który w 1743 r. rozebrano i na jego miejscu wzniesiono obecny - barokowy. Z kolei w 1666 r. część mieszkalną zamku zaadaptowano na plebanie.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 17 kwietnia 2013 roku, w numerze 16. (1087)

■ Radni zastanawiają się, co napisać na obelisku, który ma stanąć na trzebińskim Rynku. Ma upamiętniać lokalnych bohaterów. Miejsce pod obelisk już jest, projekt artystyczny też, są nawet pieniądze w gminnym budżecie na jego sfinansowanie (20 tys. zł). Nie ma tylko decyzji, czy ma upamiętniać bohaterów bardziej ogólnie czy po nazwisku. Inicjator postawienia pomnika, były radny Franciszek Wołoch, wołałby konkretnie - po nazwisku, ale zdania są podzielone. Decyzję więc odroczone.

Ostatecznie, po roku zastanawiania się, wygrała opcja bez nazwisk. Lokalni, polegli bohaterowie są więc dla wielu nadal anonimowi, co we Franciszku Wołochu pozostawiło lekki niedosyt.

■ Chrzanowscy radni mieli się szkolić z erystyki, czyli sztuki prowadzenia sporów. Do szkolenia jednak nie doszło, bo zainteresowanie było znikome. Poza tym budziło kontrowersje nawet wśród samych radnych. Ale jak oceniają przewodniczący rad, również szkolenia o bardziej przydatnej tematyce nie cieszą się powodzeniem.

Ponoć niektórzy nie chcą czytać w gazecie, że trwonią pieniądze podatników na szkolenia, zwłaszcza te wyjazdowe. Ze swojej strony możemy dodać, że jeśli szkolenie jest rzetelnie przepracowane i sensownie dobrane tematycznie, to nie ma się czego obawiać.

■ Krzeszowickie centrum kultury poszukuje chętnych, którzy wcielią się w XIX-wieczne postaci z otoczenia hrabiny Zofii Potockiej i w stroju z epoki wystąpią na majówce z okazji jej imienin. Krzeszowice jako kompletny prekursorka w okolicy zdecydowały się 5 lat temu zrezygnować ze sztabowych dni miasta i zorganizować oryginalną, mocno lokalną, plenerową Majówkę Hrabiny Zofii i to na tę okazję potrzebni są statyści.

Impreza, choć przechodzi co jakiś czas lifting, to jej główne elementy przetrwały do dziś. Co ciekawe jej ciągłości nie zakłóciły nawet dość napięte stosunki gminy z rodziną Potockich.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Synagoga Wielka przy Rynku w Trzebini

Archiwalne zdjęcie pokazuje zachodnią pierzeję trzebińskiego Rynku, gdzie stała największa w tym mieście bożnica żydowska.

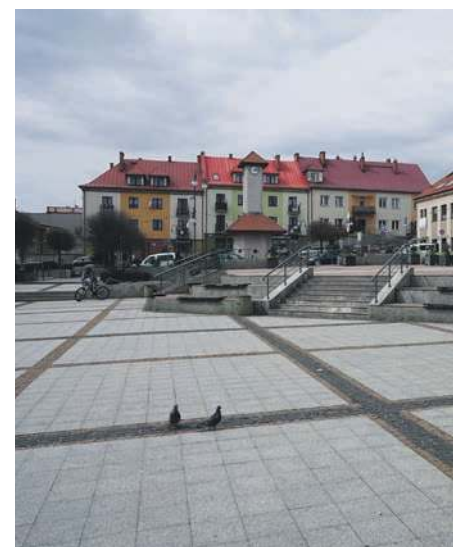
Na publikowanej fotografii jest to drugi budynek od lewej. Obecnie w miejscu synagogi znajdują się bloki mieszkalne, wybudowane w czasach PRL-u.

Archiwalne zdjęcie, pochodzące ze zbiorów Krystyny Głuch, zostało zamieszczone w książce „Trzebińskie historie” Andrzeja Kostki i Jolanty Piskorz.

Jeszcze po II wojnie światowej stały mury obwodowe bożnicy, którą rozebrano po 1951 r.

„Synagoga wewnątrz miała 8 metrów wysokości. Sala wewnętrzna była w kształcie kwadratu i mogła pomieścić kilkaset osób. Na wschodniej ścianie tej sali była wnęką, w której znajdowała się szafa (aron ha-kodesz)” - to fragment opisu ocalałego z Holocaustu Elimelecha Grossa.

(ŁD) Uroczystości 3 Maja 1933 r. na Rynku w Trzebini



Stan współczesny

przełom

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda,
Marek Oratowski,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.